



# **Enquêtes sur les connaissances, attitudes et pratiques en matière de protection de l'enfant**

**Guide des programmes de protection de  
l'enfant pour concevoir et appliquer pas-à-pas  
les méthodes d'enquête CAP**



**Save the Children**



# **Enquêtes sur les connaissances, attitudes et pratiques en matière de protection de l'enfant**

**Guide des programmes de protection de  
l'enfant pour concevoir et appliquer pas-à-pas  
les méthodes d'enquête CAP**

Nous adressons nos remerciements particuliers aux personnes consultées durant la production de ce guide, pour leur temps et leur ouverture. Notre reconnaissance va à l'endroit du personnel de Save the Children chargé de la protection de l'enfant au Libéria et en Sierra Leone pour leur rôle précurseur dans l'utilisation des enquêtes CAP dans le domaine de la protection de l'enfant et pour avoir bien voulu partager ouvertement leurs expériences en vue de la production de ce guide. En outre, l'auteur voudrait remercier Monica Ruiz-Casares de l'université de McGill, qui a conçu et dirigé l'enquête au Libéria, pour ses idées perspicaces et sa bonne volonté d'apporter son soutien à ce projet. L'auteur remercie également Claudia Cappa de la Section Statistiques et Suivi au siège de l'UNICEF pour le partage de son expertise et d'informations sur les modules d'enquête à indicateurs multiples (MICS) dans la protection de l'enfant.

**Rédaction :** Abigail Holman (consultant indépendant)

**Direction et coordination du Projet :** Sarah Lilley (Save the Children UK), pour le groupe de travail sur le Suivi et l'Évaluation de l'Initiative sur la Protection de l'enfant

**Gestion du Projet :** Denise Stuckenbruck, Meri Ghorkmazyan et Rozita D'Souza

**Traductions :** Claude Wehbe (Arabic), Marcela Sariago (Spanish), María del Pilar Gáñez (Spanish), Sidy Gabar Fall (French)

**Comité de lecture :** Evelyn Sadio (French), Inés Gimeno (Spanish), Jumanah Zabaneh (Arabic), Karine Buisset (French), Lucia Losoviz (Spanish)

**Production :** Michael Anthony

**Conception :** Quo Bangkok Co., Ltd.

**Publié par :** Child Protection Initiative, Save the Children

**Les photos :**

Couverture :	Karin Beate Nosterud	Page 46 :	Prashanth Vishwanathan
Page 2 :	Luca Kleve-Ruud	Page 49 :	Madhuri Dass
Page 4 :	Luca Kleve-Ruud	Page 50 (supérieur) :	Save the Children
Page 7 :	Teri Pengilly	Page 50 (inférieur) :	Per-Anders Pettersson
Page 8 :	Genna Naccache	Page 52 :	Save the Children
Page 10 :	Save the Children	Page 57 :	Maisie Crow
Page 13 :	Karin Beate Nosterud	Page 58 :	Jenn Warren
Page 16 :	Joanne Offer	Page 59 :	Save the Children
Page 21 :	Luca Kleve-Ruud	Page 60 :	Kullwadee Sumnalop
Page 22 :	Piers Benatar	Page 62 :	Genna Naccache
Page 23 :	Genna Naccache	Page 64 :	Ingrid Lund
Page 24 (supérieur) :	Jenn Warren	Page 65 :	Luca Kleve-Ruud
Page 24 (inférieur) :	Rodrigo Ordonez	Page 66 :	Sebastian Rich
Page 29 :	Mats Lignell	Page 67 :	Kate Holt
Page 30 :	Shafiqul Alam Kiron	Page 68 :	Kullwadee Sumnalop
Page 33 :	Alejandro Kirchuk	Page 70 :	Stuart Bamforth
Page 34 :	Save the Children	Page 72 :	Kullwadee Sumnalop
Page 35 :	Kate Holt	Page 75 :	Luca Kleve-Ruud
Page 36 :	Luca Kleve-Ruud	Page 76 :	Madhuri Dass
Page 37 :	Kullwadee Sumnalop	Page 79 :	Save the Children
Page 38 :	Madhuri Dass	Page 81 :	Brenda Bannon
Page 41 :	Alejandro Kirchuk	Page 82 :	Luca Kleve-Ruud
Page 42 :	Genna Naccache	Page 85 :	Warrick Page
Page 44 :	Luca Kleve-Ruud	Page 95 :	Jane Hahn
Page 45 :	Save the Children		

**Date :** Décembre 2012

# Contents

<b>Avant-propos</b>	<b>2</b>
<b>Résumé exécutif</b>	<b>4</b>
<b>Introduction</b>	<b>7</b>
<b>ÉTAPE 1 : Définir les objectifs de l'Enquête</b>	<b>21</b>
1.1 Revoir les informations disponibles	22
1.2 Définir le but et les objectifs de l'enquête	23
1.3 Identifier les domaines de l'enquête	26
1.4 Définir les principales questions de recherche	27
1.5 Identifier la population cible de l'enquête	29
1.6 Développer un plan d'échantillonnage	32
<b>ÉTAPE 2 : Elaborer le protocole d'enquête</b>	<b>35</b>
2.1 Rédiger les éléments essentiels du protocole d'enquête	36
2.2 Éthique et sauvegarde	37
2.3 Créer un plan de travail	43
2.4 Monter un budget	44
<b>ÉTAPE 3 : Elaborer le questionnaire de l'enquête</b>	<b>45</b>
3.1 Formuler des questions	46
3.2 Structurer le questionnaire	52
3.3 Traduire le questionnaire	55
3.4 Développer un plan de gestion et d'analyse des données	55
3.5 Pré-tester et finaliser les outils de collecte de données	56
<b>ÉTAPE 4 : Mener l'enquête CAP</b>	<b>59</b>
4.1 Choisir la période et la durée de l'enquête	60
4.2 Recruter une équipe d'enquête	61
4.3 Former de l'équipe d'enquêteurs	62
4.4 Aller sur le terrain	64
4.5 Assurer de la qualité des données recueillies sur le terrain	65
<b>ÉTAPE 5 : Gerer et analyser des données</b>	<b>67</b>
5.1 Saisir et nettoyer les données	68
5.2 Mettre en œuvre le plan d'analyse des données	70
5.3 Interpréter les résultats et présenter les données	73
5.4 Garantir la bonne qualité des données : considérations spécifiques	73
<b>ÉTAPE 6 : Utiliser les données</b>	<b>75</b>
6.1 Présenter et mettre en œuvre les résultats	76
6.2 Utiliser les données de l'enquête CAP dans la programmation	77
6.3 Dissémination des résultats	78
<b>Ressources et ouvrages supplémentaires</b>	<b>79</b>
<b>Glossaire</b>	<b>85</b>
<b>Annexes</b>	<b>95</b>
<b>Bibliographie</b>	<b>117</b>

# Avant-propos



Save the Children définit « la protection de l'enfant » comme un ensemble de mesures et de structures visant à prévenir et à répondre aux problèmes d'abus, de négligence, de violence et d'exploitation qui affectent les enfants. Parmi les éléments essentiels de ces « mesures et structures » figurent les connaissances, les attitudes et les comportements du public face aux questions de protection de l'enfant.

A Save the Children, une bonne partie de nos programmes de protection de l'enfant consiste à changer les attitudes et comportements des enfants, des parents / tuteurs, des autres adultes vivant dans la communauté et de l'Etat, afin de mieux protéger les enfants. Plusieurs de nos interventions cherchent à influencer les normes sociales et finalement susciter un changement social pour protéger les enfants contre toute forme de violence, de négligence, d'abus et d'exploitation. Malgré notre grande expérience dans nos programmes, nous rencontrons encore des difficultés dans le suivi et l'évaluation de ce type de travail de protection de l'enfant et avons du mal à démontrer comment notre travail, en collaboration avec les partenaires, a positivement changé les normes et les pratiques sociales.

La Child Protection Initiative (CPI) [Initiative pour la protection de l'enfant] est un mécanisme interne, créé par Save the Children en 2009, pour améliorer la qualité et étendre les programmes de protection de l'enfant de l'organisation. Un des éléments essentiels pour s'assurer que Save the Children atteigne ses objectifs est de pouvoir mesurer les progrès accomplis et l'impact de nos programmes dans la vie des enfants. Depuis 2010, la CPI s'est efforcée de mettre en place divers mécanismes de suivi-évaluation (S&E), outils et directives visant à renforcer les capacités des programmes dans les pays : à concevoir et suivre leurs programmes de protection de l'enfant.

Ce guide d'enquête sur les connaissances, attitudes et pratiques en matière de protection de l'enfant a été produit pour améliorer la qualité de la collecte de données dans nos programmes de protection de l'enfant. En particulier, ces directives aideront à renforcer la qualité de notre travail de recherche, de suivi et d'évaluation, et permettront à Save the Children de contribuer à faire un pas de plus dans la création d'une base de données d'expériences et de résultats probants en matière de protection de l'enfant tant attendu.

La production de ces ressources n'aurait pas été possible sans l'effort dévoué, l'expertise technique et l'engagement de l'auteur Abigail Holman et de Sarah Lilley, Directrice-adjointe de la section Protection de l'Enfant de Save the Children UK, à qui nous exprimons également notre gratitude. Pour nous faire part de votre feedback, n'hésitez pas à contacter les membres du groupe de travail sur le S&E de la CPI ou à écrire à l'adresse [cpi.me@rb.se](mailto:cpi.me@rb.se). Vous trouverez les contacts dans l'extranet de Save the Children, [CPI M&E task group](#).

**Lena Karlsson**

Directrice de l'Initiative pour la Protection de l'Enfant  
Save the Children

# Résumé exécutif



L'enquête CAP est une étude quantitative sur une population spécifique visant à collecter des informations sur ce que les personnes savent, comment elles se sentent et se comportent par rapport à un sujet donné. Les enquêtes sur les connaissances, attitudes et pratiques (CAP) permettent de recueillir des données valables pouvant être utilisées pour renforcer la planification et la conception des programmes de protection de l'enfant, de plaider, de mobilisation sociale, de revue et d'évaluation.

Il est essentiel d'avoir des données quantitatives décrivant les connaissances des individus sur la protection de l'enfant et leurs comportements ; cela permet de comprendre l'ampleur des problèmes de protection et d'apporter des preuves crédibles en vue de développer des systèmes nationaux, des politiques et pratiques en matière de protection de l'enfant. En plus du déficit d'information largement reconnu, il faut des méthodes de collecte de données sur la protection de l'enfant ayant fait leurs preuves. Ce guide vise à combler cette lacune en offrant une vision globale des concepts clés, des principes et des étapes à suivre pour mener une enquête CAP, tels que des astuces, des outils, des ressources et des études de cas adaptés au secteur de la protection de l'enfant. Outre les leçons tirées des enquêtes CAP réalisées dans d'autres secteurs, ce guide s'inspire des expériences de deux programmes-pays de Save the Children (Sierra Leone et Libéria) qui ont su adapter avec succès les méthodes d'enquête CAP à la protection de l'enfant.

**Ce guide est conçu pour tout personnel qui travaille dans la protection de l'enfant et qui aurait besoin de données quantitatives sur les connaissances, attitudes et pratiques liées à la protection de l'enfant. Les objectifs de ce guide sont les suivants :**

- **Présenter le concept d'enquête CAP dans le domaine de la protection de l'enfant**
- **Aider les utilisateurs à déterminer si l'enquête CAP est une méthode indiquée pour recueillir des données à utiliser dans un programme de protection de l'enfant**
- **Montrer comment préparer, réaliser et exploiter les résultats d'une enquête CAP, en donnant des conseils utiles et en partageant les leçons tirées de l'expérience de terrain à chaque étape du processus**
- **Mieux guider l'utilisateur pour s'assurer de la qualité des données de l'enquête CAP et renforcer la participation des enfants dans les différentes étapes d'une enquête**

Le guide ne constitue pas un recueil exhaustif des méthodes de recherche, mais vise à doter les utilisateurs de connaissances essentielles et de la compréhension requise pour gérer et superviser une enquête. Bien que la méthodologie d'enquête paraisse simple, les connaissances, attitudes et pratiques sont très complexes et, la qualité et la validité des données peuvent être compromises sur différents points. Il est donc crucial que toute enquête CAP soit menée par un chercheur expérimenté, capable de prévoir et de gérer ces difficultés dès l'étape de la conception et au-delà. De nombreux programmes de Save the Children sur la protection de l'enfant font appel à des consultants externes pour mener des enquêtes CAP et ce guide pourra servir de ressource utile aussi bien aux

consultants qu'au personnel. Que l'enquête soit réalisée à l'interne ou à l'externe, ce guide permettra au personnel des programmes de garder une perspective globale, de poser les bonnes questions et de prendre des décisions éclairées pour garantir l'atteinte des objectifs de l'étude et l'appropriation continue du processus et des résultats par le personnel de programme et les parties prenantes – les enfants en particulier.

La première section de ce guide traite de la décision initiale d'entreprendre une enquête CAP, en guidant l'utilisateur à travers le processus de sélection de la méthode la plus appropriée pour collecter des données en fonction des besoins et des ressources disponibles.

Le reste du guide présente les étapes recommandées pour la planification et de réalisation d'une enquête CAP :

### ÉTAPE 1 : Définir les objectifs de l'enquête

### ÉTAPE 2 : Elaborer un protocole d'enquête

### ÉTAPE 3 : Concevoir un questionnaire d'enquête

### ÉTAPE 4 : Réaliser une enquête

### ÉTAPE 5 : Saisir, nettoyer et analyser des données

### ÉTAPE 6 : Rapporter et utiliser les données

Tout au long du guide, nous avons mis en exergue les opportunités et recommandations pour renforcer la participation des enfants à chaque étape de l'enquête. En outre, le guide comprend deux sections spéciales qui vont au-delà de la méthodologie, et qui donnent des informations et recommandations sur des sujets que nous pensons être particulièrement importants dans des programmes de protection de l'enfant :

- I. Réaliser une enquête auprès des enfants :** cette section aborde les considérations morales et méthodologiques spécifiques pouvant apparaître lorsque des enfants sont impliqués dans l'enquête en qualité de participants.
- II. Contrôle de la qualité des données :** cette section présente en détail les risques liés à la qualité des données et les mesures à prendre pour prévenir et atténuer les problèmes de qualité des données à chaque étape de l'enquête.

En outre, le guide contient un **glossaire** exhaustif des termes techniques utilisés dans le texte, une liste détaillée **d'ouvrages supplémentaires** et de ressources, ainsi que des **annexes** comprenant des modèles et outils pouvant être adaptés à l'usage de votre programme pays.

# Introduction

**A qui est destiné ce guide ?**

**Comment utiliser ce guide ?**

**Enquêtes CAP et protection de l'enfant**

**Pourquoi réaliser une enquête CAP dans un programme de protection de l'enfant ?**

**Opter pour une enquête CAP : est-ce la bonne méthode ?**

**Quand faut-il faire une enquête CAP ?**

**Principales étapes**

**Estimation de vos ressources**

**Récapitulation et checklist**



# Introduction

Les enquêtes sur les Connaissances, Attitudes et Pratiques (CAP) permettent de recueillir des informations quantitatives considérables pouvant être utilisées en vue de renforcer la planification et la conception des programmes de protection de l'enfant, le plaidoyer, la mobilisation sociale, la revue et l'évaluation. Ce guide fournit aux utilisateurs une perspective globale des concepts clés, des principes et des étapes à suivre pour réaliser une enquête CAP dans les programmes de protection de l'enfant ainsi que des conseils pratiques, des outils et des ressources.

**Une enquête CAP est l'étude quantitative d'une population spécifique qui consiste à collecter des informations sur ce que les individus savent, comment ils se sentent et se comportent par rapport à un sujet spécifique.**



Il est important de disposer de données quantitatives décrivant les connaissances des individus et leurs comportements vis-à-vis de la protection de l'enfant pour comprendre l'ampleur des questions de protection mais aussi pour formuler des réponses efficaces. En dépit du besoin d'information largement reconnu, il y a un grave déficit de données et de méthodologies probantes pour la collecte de données concernant la protection de l'enfant. Ceci constitue un frein majeur au développement de systèmes nationaux de protection de l'enfant, à l'amélioration des politiques et des pratiques et à la réalisation des droits des enfants à la protection de manière globale.

Les enquêtes CAP ont été utilisées pour la première fois par les agences de développement et d'aide internationale dans les années 60 et 70 pour recueillir des informations en vue de renseigner les programmes de santé primaire et de planification familiale. L'enquête CAP est maintenant une méthode bien établie et couramment utilisée. Mais, comme d'autres méthodes quantitatives, l'enquête CAP demeure une approche relativement nouvelle dans le domaine de la protection de l'enfant.

Ce guide vise à combler cette lacune en présentant des directives, des études de cas, des outils et des ressources adaptés au secteur de la protection de l'enfant. En plus de présenter de manière exhaustive des enquêtes CAP réalisées dans d'autres secteurs, ce guide s'est inspiré des expériences tirées de deux programmes-pays de Save the Children (Sierra Leone et Libéria) qui ont su adapté les méthodes d'enquête CAP à la protection de l'enfant.

## A qui est destiné ce guide ?

Ce guide est conçu pour tout personnel qui intervient dans des programmes de protection de l'enfant et qui a besoin de **données quantitatives** sur les connaissances, attitudes et pratiques liées à la protection de l'enfant.

Le guide peut également servir de référence utile aux consultants engagés pour aider les programmes-pays à réaliser des enquêtes CAP dans le domaine de la protection de l'enfant. Les objectifs de ce guide sont les suivants :

- présenter le concept d'enquête CAP dans le domaine de la protection de l'enfant
- aider les utilisateurs à déterminer si l'enquête CAP est la méthode appropriée pour recueillir des données à utiliser dans un programme de protection de l'enfant
- montrer comment préparer, réaliser et utiliser les résultats d'une enquête CAP, en prodiguant des conseils utiles et des leçons tirées du terrain à chaque étape du processus
- donner des conseils supplémentaires pour montrer comment faire pour s'assurer de la qualité des données CAP et renforcer la participation des enfants dans les différentes étapes d'une enquête

Le guide n'est pas un recueil exhaustif des méthodes de recherche telles que les techniques d'interview, la supervision, la formation ou l'analyse des données, mais a pour objectif d'outiller les utilisateurs de connaissances et d'une compréhension essentielles, requises pour gérer et superviser une enquête. Il est conçu pour les personnels de protection de l'enfant et les consultants qui : a) sont déjà au fait des méthodes de base de recherche et qui ont besoin d'astuces et d'outils spécifiques à la méthode CAP et à la protection de l'enfant ; et b) qui prévoient de recruter et de superviser un consultant externe pour mener ou accompagner des enquêtes.

Si vous envisagez de recruter un consultant, ce guide vous aidera à articuler clairement vos besoins et vos préférences, à contrôler les ressources, à poser les questions idoines et à prendre des décisions éclairées, permettant de s'assurer que les objectifs de l'étude sont atteints et que le personnel et les parties prenantes au programme s'approprient toujours du processus et des résultats.

## Comment utiliser ce guide ?

Ce guide offre un aperçu global des principales étapes à suivre pour réaliser une enquête CAP dans un programme de protection de l'enfant, soutenu par des études de cas et des conseils et suggestions pratiques.

**Le chapitre I traite de la décision initiale d'entreprendre une enquête CAP et prodigue des conseils pour savoir si c'est la méthode la plus appropriée pour recueillir des informations en fonction de vos besoins et des ressources dont vous disposez.**

Le reste du guide est structuré en chapitres correspondant aux principales étapes de la planification, de la conception, de la réalisation, de l'analyse, de la dissémination et de l'utilisation de l'enquête. Chaque chapitre s'ouvre sur une liste d'activités principales et de résultats, suivis d'une explication et d'une description des étapes à suivre. Tout au long du guide, vous trouverez des encadrés contenant des considérations, astuces et études de cas utiles. En outre, des suggestions mettent en relief les **opportunités de renforcer la participation des enfants** à différentes étapes du processus d'enquête CAP.

A la fin du document, **un glossaire** présente une définition des termes techniques utilisés dans le guide. Les termes que l'on retrouve dans le glossaire seront en gras lors de leur première apparition dans le texte. Le glossaire contient des explications claires de nombreux termes statistiques qui vous seront particulièrement utiles pour communiquer avec des chercheurs ou des statisticiens lors de la préparation de l'enquête ou de l'analyse des données.

Ce guide est loin d'être exhaustif et fournit aux utilisateurs une liste **d'ouvrages et de ressources additionnels** tels que des documents, des références ou outils supplémentaires. A la fin du guide, les annexes offrent un choix d'outils et de modèles pouvant être adaptés à l'usage de votre programme-pays.

Il est vivement recommandé de lire attentivement l'introduction avant de passer aux chapitres suivants. **Vous devez remplir la checklist qui figure à la fin de ce chapitre avant de décider si une enquête CAP est la méthode de collecte de données la plus appropriée pour le programme, au vu des besoins et des ressources disponibles.** Les enquêtes CAP sont souvent considérées à tort comme un moyen rapide et simple de recueillir des données quantitatives. La collecte de données de qualité requiert un investissement considérable en termes de temps, d'argent, d'énergie et de compétences, dans les étapes de conception, de planification et de préparation. Surtout dans le domaine de la protection de l'enfant où les données quantitatives sont rares, l'enquête CAP peut produire des résultats notoires ; et il est important de faire l'effort d'utiliser de manière rationnelle les ressources du projet.

## Enquêtes CAP et protection de l'enfant

Les enquêtes CAP sont couramment utilisées dans le domaine de la santé publique – par exemple pour recueillir des données sur les croyances et pratiques pouvant exposer des individus au danger de contracter le VIH-SIDA ou pour améliorer l'efficacité des programmes de prévention du paludisme – et sont de plus en plus utilisées dans d'autres secteurs. Dans les programmes de protection de l'enfant, il peut s'avérer utile d'apprendre ou d'évaluer une étude CAP :

**Connaissances** – Le niveau de connaissance et de compréhension d'un sujet donné par les enfants et les adultes.

Par exemple : le niveau de connaissance des parents / tuteurs et des enfants sur divers aspects du droit à la protection des enfants et de l'existence d'une législation ou de ressources pour les protéger ; la connaissance des risques qu'entraînent le travail des enfants, la migration, les châtiments corporels et les formes alternatives de discipline.

**Attitudes** – Comment les enfants et les adultes se sentent par rapport à un sujet donné, et à toute idée préconçue ou croyance qu'ils puissent avoir par rapport à celui-ci.

Par exemple, les points de vue des enfants sur les menaces spécifiques dont ils font l'objet au sein de leur communauté, les attitudes vis-à-vis des châtiments corporels pour inculquer la discipline ; les croyances relatives à l'âge approprié pour faire travailler des enfants ; l'approbation ou la lutte contre le mariage précoce ; la stigmatisation ou discrimination des enfants sans soins parentaux appropriés ou des enfants affectés par le VIH / SIDA.

**Pratiques** – Comment les enfants et les adultes appliquent leurs connaissances et attitudes vis-à-vis d'un sujet donné, à travers leurs actions.



Par exemple, le recours des parents / tuteurs aux châtiments corporels pour inculquer la discipline aux enfants ; le fait de les laisser seuls à la maison ou de les négliger ; la prise en charge enfants sans soins parentaux appropriés ; est-ce-que les parents / tuteurs vont chercher de l'aide pour un enfant malade et où vont-ils chercher de l'aide ; le signalement des abus ou violences sexuelles, etc.

Dans la plupart des enquêtes CAP, les informations sont recueillies par un enquêteur à l'aide d'un questionnaire standard conçu pour produire des données pouvant être analysées de manière quantitative.

## Pourquoi réaliser une enquête CAP dans un programme de protection de l'enfant ?

Dans divers contextes, les enfants sont exposés à des risques au sein de leurs propres familles ou communautés en raison des croyances et pratiques couramment entretenues. Par exemple, le châtiment corporel est considéré par la plupart des gens comme le moyen le plus efficace d'inculquer à un enfant des valeurs ou la discipline ; ou bien, les soins résidentiels sont perçus comme la meilleure option pour s'occuper des enfants issus de familles démunies et qui ne peuvent pas subvenir à leurs besoins élémentaires. Dans ces cas, un programme efficace de protection de l'enfant se penchera non seulement sur les services, mais cherchera également à valoriser les connaissances, promouvoir des attitudes et des comportements positifs au sein du groupe cible.

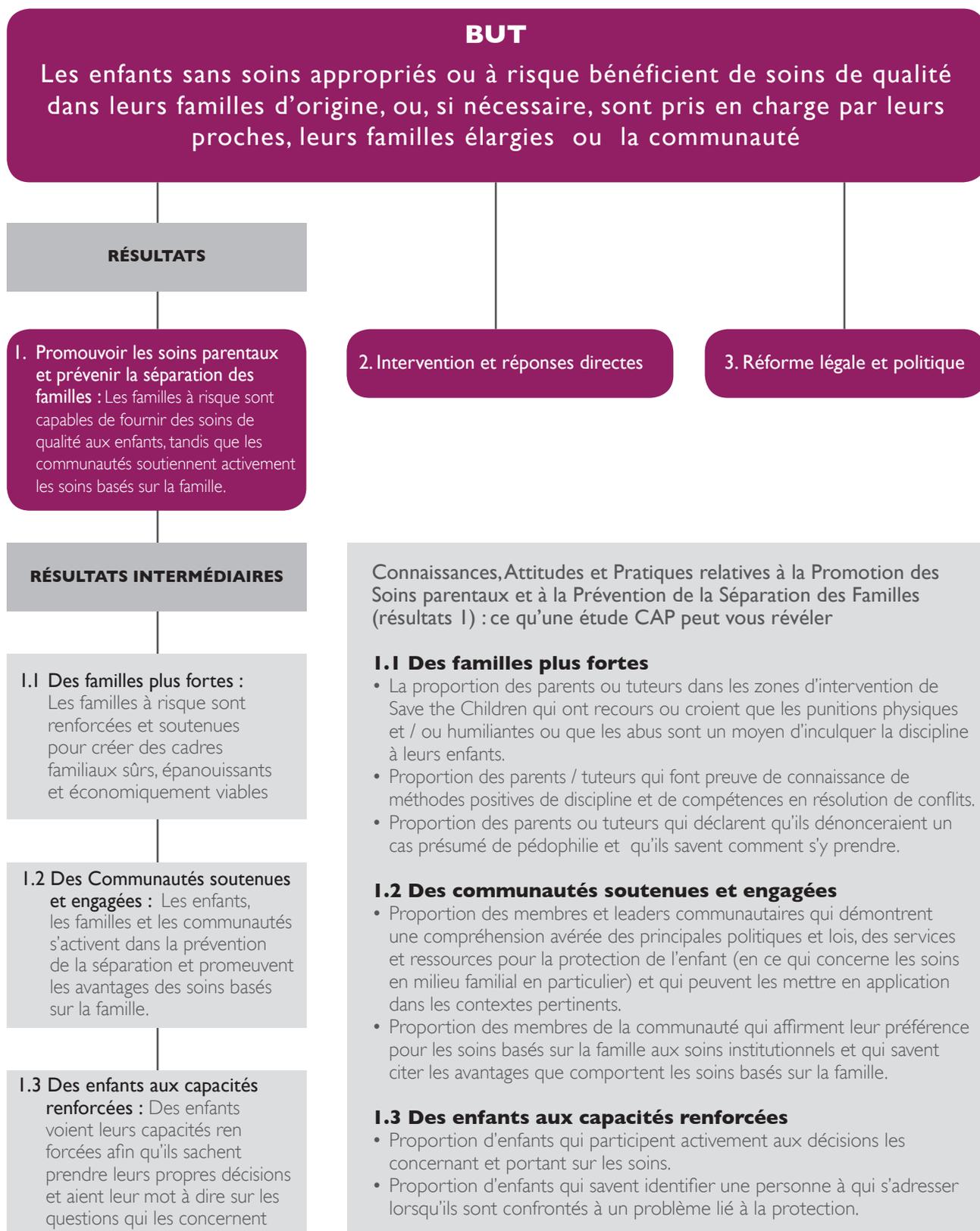
Par conséquent, de nombreux programmes de protection de l'enfant fixent des objectifs et réalisent des activités visant des changements au niveau des connaissances, des attitudes et des pratiques chez les membres de la communauté et les parents, et qui contribueront à améliorer le bien-être et la protection des enfants. Par exemple, un programme qui s'adresse aux risques que comportent les soins résidentiels peut essayer de trouver des options alternatives, mais doit aussi comprendre pourquoi les soins résidentiels sont privilégiés, et mener des activités de formation sur la parentalité et de sensibilisation des communautés sur les risques encourus. Pour bien concevoir ces activités et savoir si elles sont efficaces, il faut mesurer et caractériser les connaissances, les attitudes et les pratiques du groupe cible. L'enquête CAP est une méthode qui permet de collecter ces informations.

Pour renseigner un programme de protection de l'enfant, les données tirées d'une enquête CAP peuvent être utilisées des diverses manières décrites ci-dessous :

- Pour comprendre la nature et la prévalence des croyances et des pratiques spécifiques qui exposent les enfants à des risques ou qui compromettent l'efficacité des mécanismes de protection ;
- Pour recueillir des informations sur ce que les enquêtés savent d'un problème donné relatif à la protection de l'enfant, ce qu'ils en pensent et comment cela influe sur leurs actes, tout en identifiant les limites de leurs connaissances, les croyances ou les pratiques culturelles courantes qui, soit protègent, ou présentent des risques pour le bien-être des enfants ;
- Pour aider à la conception et à la planification des activités d'information, de communication ou d'éducation ;
- Pour établir une base de données probantes qui vient renforcer les efforts de plaidoyer et pour mobiliser les groupes communautaires en vue d'une action ;
- Pour évaluer l'efficacité et l'impact des activités pendant ou à la fin d'un projet.

Ce type d'information est essentiel pour les gestionnaires de programmes et le staff, dans la fixation des priorités, l'évaluation et l'allocation des ressources, l'identification des problèmes et des solutions, le renforcement des approches, et la prise de décisions stratégiques. En outre, les données quantitatives sont souvent une ressource irréfutable à utiliser dans le plaidoyer ou la mobilisation sociale.

**Graphique 1 . Cadre de résultats d'un projet de protection d'enfant : ce qu'une enquête CAP peut vous révéler**



## Opter pour une enquête CAP : est-ce la bonne méthode ?

### Quelle est la différence entre une étude CAP et une enquête CAP ?

**L'enquête** est une méthode de recherche quantitative utilisée pour mesurer la distribution des caractéristiques au sein d'une population à un moment précis. Une enquête CAP cherche en particulier à mesurer et à comprendre les attitudes, les croyances, les connaissances ou le comportement de la population cible. Dans une enquête, on utilise souvent un outil structuré, à savoir, le questionnaire qui contient des questions prédéfinies posées à la population cible lors d'un entretien (oral) ou dont les réponses sont formulées par écrit. Etant donné que les ressources sont rarement disponibles pour interroger chaque individu d'une population cible, l'enquête permet souvent de recueillir les données auprès d'un échantillon représentatif de la population cible, qui seront plus tard analysées par des méthodes statistiques afin que les résultats puissent être généralisés.



**L'étude** est une activité de recherche ou d'évaluation plus élargie qui combine diverses méthodes servant à obtenir les informations et à développer une image autour d'un sujet bien déterminé. Les méthodes employées dans une étude peuvent être qualitatives (focus groupes, interviews), participatives et / ou quantitatives selon les besoins d'information et les ressources, ou selon les considérations pratiques de la collecte des données. L'étude CAP est tout simplement une des nombreuses et différentes méthodes de recherche pouvant être utilisée pour finaliser une enquête CAP.

Avant de vous embarquer dans une nouvelle enquête CAP quelconque, vous devez d'abord décider de la formule la plus appropriée. La première étape consiste à identifier les besoins spécifiques et l'utilisation que vous aurez à faire des informations collectées. Si l'information sert à renseigner la conception ou la planification des activités du programme au niveau interne, les données qualitatives peuvent s'avérer très utiles et sont souvent plus économiques que les données quantitatives. Toutefois, s'il est prévu d'utiliser les informations pour le plaidoyer, pour allouer des ressources ou pour enrichir la base d'évidences plus vaste sur un sujet, les données quantitatives auront l'avantage d'en capturer l'ampleur ; elles sont souvent plus faciles à communiquer et plus fiables pour un auditoire externe, car objectives.

**Ce manuel fournit des conseils pour la réalisation d'une enquête CAP. Il n'indique pas comment entreprendre une étude CAP plus étendue.**

Bien que les enquêtes CAP semblent être un moyen relativement rapide et simple de recueillir des données quantitatives, elles requièrent néanmoins un financement considérable, du temps et de l'expertise. Il est très important de comprendre les exigences et les limites de la méthode pour s'assurer qu'en réalisant une enquête CAP, une utilisation optimale des précieuses ressources soit garantie.

## Graphique 2 . Méthodes de recherche

### Quantitatif

Priorise l'impartialité, l'exactitude, l'objectivité et la validité des données. Décrit et explique des phénomènes en utilisant des indicateurs et des agrégats.

- Enquêtes : utilisent généralement un questionnaire standard pour recueillir des informations quantifiables auprès d'un échantillon représentatif de participants ; peut être complété directement par les participants ou les enquêteurs à travers divers entretiens.
- Tests : Collecter les informations quantitatives sur la base de l'observation standardisée ou de tests
- Analyse des données existantes : Analyse d'un ensemble de données pour explorer de nouvelles hypothèses ou des résultats.

### Qualitatif

Souligne la valeur de l'observation et la richesse de l'interprétation subjective. Décrit et explique des phénomènes en utilisant des informations détaillées issues d'un nombre limité d'observations ou d'entretiens.

- Observation : Couvre une large gamme d'activités pour capturer et enregistrer des données sans interroger directement la population étudiée. Guidé généralement par un protocole structuré et des outils, les données peuvent être enregistrées en utilisant les formats standards, la prise de notes, l'audio, la vidéo, les photos ou les schémas.
- Entretiens : Ils ont lieu entre un enquêteur et un ou plusieurs enquêtés. Le but de l'entretien est de sonder les idées des personnes interrogées à propos du phénomène étudié.
- Focus Groupes : entretiens semi-structurés dirigés par un facilitateur expérimenté avec 8 à 12 participants, qui stimulent l'interaction et tirent des informations produites par un groupe pour explorer des sujets spécifiques avec les participants.
- Étude de cas : Une étude intensive d'un individu ou d'un contexte spécifique.

### Participatif

Met l'accent sur l'importance des participants et des bénéficiaires dans l'évaluation.

- Brainstorming, processus de cartographie, contrôle citoyen, promenade d'étude, exercices de l'outil de la toile d'araignée, journaux intimes, etc.

(Trochim, 2006)

Le principal avantage d'une enquête CAP par rapport aux autres méthodes est que les données peuvent être étendues à une population plus importante et la nature quantitative des résultats permet de décrire dans une certaine mesure l'ampleur, l'échelle ou la prévalence d'indicateurs spécifiques, de comparer ces indicateurs à différents moments, et d'analyser les relations entre eux.

Cependant, une enquête ne peut maintenir son avantage que si les données sont fiables. Lorsqu'une enquête est mal conçue ou réalisée, ce qui compromet la qualité des données, on perd les avantages de la méthode quantitative. Par conséquent, avant de s'engager à entreprendre une enquête CAP, il est crucial de s'assurer qu'il y a suffisamment de ressources – en termes d'argent, de temps et d'expertise – et que l'étude est bien préparée et réalisée en vue de garantir la qualité et la fiabilité des données.

Concernant les évaluations, Save the Children privilégie l'utilisation des méthodes mixtes. La combinaison de méthodes dans votre étude et la triangulation des informations reçues permet de renforcer la validité des résultats. La figure 3 présente quelques critères à prendre en considération avant de décider de la méthode à utiliser.

**Graphique 3. Considérations pour le choix des méthodes d'étude**

<b>Type d'informations utiles et valeur des données :</b>	<b>Credibilité et rigueur scientifiques</b>	<b>Considérations pratiques</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les différentes méthodes se complètent mutuellement entre étendue et profondeur et entre généralisabilité et spécificité.</li> <li>• Les méthodes qualitatives peuvent produire des résultats plus enrichissants et révéler des informations sur les attitudes en particulier, chez les groupes spécifiques de la population</li> <li>• Les méthodes quantitatives permettent de généraliser les résultats au-delà des personnes enquêtées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les approches quantitatives utilisent des méthodes standard et répliquables, et les données peuvent être analysées à travers des techniques statistiques sophistiquées. Il ne faut pas croire que les méthodes quantitatives produisent toujours des informations plus objectives et exactes.</li> <li>• Au-delà de la méthodologie, il y a plusieurs facteurs qui influent sur la rigueur des données. Analysez les cibles comme des données à étudier lorsque vous aurez décidé de la méthode ou combinaison de méthodes la plus crédible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coûts</li> <li>• Compétences du personnel</li> <li>• Contraintes de temps</li> </ul>

(Sharp et Frechtling, 1997)

En général, une formule mixte peut commencer par une méthode qualitative pour mettre en relief et caractériser des questions ou des perspectives à explorer, suivie d'une enquête de la population étudiée, et terminer par des entretiens en profondeur, en vue de clarifier certains résultats de l'enquête ou pour valider l'interprétation des résultats. (Sharp et Frechtling, 1997)

**Limites des méthodes d'enquête : ce qu'une enquête CAP ne pourra pas faire**

Les bonnes enquêtes requièrent d'importantes ressources, notamment en termes de temps du personnel, de compétences et de moyens financiers. Il est capital d'évaluer si l'investissement des ressources du programme dans une enquête CAP est justifié. Pour faire cette analyse, vous devez prendre conscience des limites des enquêtes CAP et de la panoplie de méthodes alternatives et complémentaires qui existent pour collecter des données. Ci-dessous figurent quelques difficultés et limites liées à l'utilisation d'une enquête.

- **Les connaissances, attitudes et comportements sont complexes et les questionnaires d'enquête ne permettent pas souvent de capturer les nuances importantes :** Les enquêtes CAP s'appuient généralement sur un questionnaire standard et bien structuré pour recueillir des données quantifiables. Toutefois, les connaissances, attitudes et pratiques des individus relatives aux questions de protection de l'enfant sont complexes et un questionnaire peut s'avérer trop rigide pour pouvoir capturer les nombreux facteurs susceptibles d'interagir et d'influer sur les résultats. Du fait que la plupart des questions ont des catégories de réponse fixes (pour faciliter l'analyse), les informations qui n'entrent pas dans ces catégories – parce que récentes ou inattendues – ne sont généralement pas enregistrées. Par exemple, une enquête peut aider à mesurer l'ampleur et la portée d'une pratique telle que le mariage précoce, mais aura du mal à documenter toutes les « raisons » qui expliquent le mariage précoce des enfants ou à montrer des solutions durables pour changer cette pratique. Les méthodes qualitatives permettront d'avoir la flexibilité nécessaire pour capturer ces informations.

- **Les enquêtes CAP ne permettent pas de montrer les liens de causalité :** La causalité signifie que vous pouvez démontrer qu'une caractéristique ou une variable spécifique (par exemple, la participation à un programme, le niveau d'éducation, les croyances, etc.) est la cause d'un résultat ou d'un effet donné (par exemple, le comportement). Une enquête CAP peut vous aider à identifier un lien entre deux variables, mais la causalité est impossible à établir pour les raisons décrites cidessus : une enquête CAP ne permettra pas d'expliquer les mécanismes logiques qui amènent un individu à adopter un certain comportement. Vous devez toujours trianguler les résultats de l'enquête CAP avec d'autres sources de données pour en savoir autant que possible sur les liens de cause à effet. (Launiala, 2009)
- **Il existe peu de questions d'enquête standard validées dans le domaine la protection de l'enfant :** La protection de l'enfant est encore un domaine relativement nouveau, et contrairement à la santé ou à l'éducation, les méthodes quantitatives sont encore rarement utilisées. Par conséquent, il existe très peu de questions d'enquête standard pour la protection de l'enfant qui aient été examinées et validées de manière crédible.<sup>1</sup> Il est généralement plus difficile qu'on ne le pense de concevoir des questions d'enquête et celles-ci doivent être soigneusement formulées et examinées afin que les répondants aient la même compréhension de la langue et du contenu de la question. En particulier, les concepts comme « le risque » sont très ambigus et peuvent être interprétés de manière tout à fait différente par les enquêteurs et les répondants. Si les questions d'enquête ne sont pas clairement libellées et validées, les données recueillies pourraient alors être inutiles.
- **Les changements en matière de connaissances, d'attitudes et de pratiques prennent du temps et pourraient ne pas être perceptibles à travers une enquête durant la vie d'un projet.** Très souvent, les changements que vous devez capturer à l'aide d'une enquête CAP, comme les attitudes et comportements des parents et de la communauté vis-à-vis des punitions physiques et humiliantes, peuvent prendre plusieurs années à se produire. Parfois cela peut prendre 5 à 10 ans ou même plus avant qu'un changement mesurable ne se produise. Par conséquent, pour un projet de 2 ou 3 ans seulement, une enquête CAP aura peu de chances de détecter un changement perceptible. Dans ce contexte, il est plus approprié de mesurer les progrès à l'aide des méthodes qualitatives pour recueillir les informations dont vous avez besoin.

## Quand faut-il faire une enquête CAP ?

Comme pour toute activité de collecte de données, le chronogramme d'une enquête CAP doit se baser sur les besoins et l'utilisation attendue des données. Si une enquête est réalisée dès les premières étapes d'un projet avant d'aller loin dans la planification et la mise en œuvre, les données peuvent être utilisées pour affiner les activités et les approches, guider l'allocation des ressources et mener une étude de référence sur les principaux indicateurs de suivi. Gardez à l'esprit que même si tout se déroule normalement, en principe vous ne disposerez pas d'un rapport final avant trois mois au moins, à compter du jour où vous avez commencé à élaborer le protocole d'enquête.



<sup>1</sup> Vous pouvez trouver des modèles de questions standards validées sur des sujets relatifs à la protection de l'enfant dans les Multiple Indicator Cluster Surveys (MICS) [http://www.unicef.org/statistics/index\\_24302.html](http://www.unicef.org/statistics/index_24302.html)

Le chronogramme d'une enquête peut également être influencé par votre intention ou non d'utiliser les résultats pour soutenir des efforts de plaidoyer. Si vous prévoyez une enquête à mi-parcours ou post-intervention pour pouvoir comparer les indicateurs clés à différents moments, il est important de planifier les enquêtes suivantes bien plus tard afin de laisser assez de temps pour que des changements puissent se produire. Les attitudes et les pratiques en particulier prennent beaucoup de temps à changer, alors que le financement des projets peut être à relativement court terme.

**Si vous souhaitez évaluer un projet financé pour moins de deux ans, une enquête CAP ne pourra pratiquement déceler aucun changement. Vous devez envisager des méthodes alternatives pour évaluer les projets à plus court terme. Les enquêtes CAP ne sont presque jamais indiquées dans les contextes d'urgence.**

## Principales étapes

La conduite d'interviews sur le terrain n'est qu'une des nombreuses activités d'une enquête CAP et est le résultat de plusieurs mois de préparation. Vu que les connaissances et attitudes sont si spécifiques aux différents contextes sociaux, politiques et culturels, la majeure partie du temps et de l'énergie dévoués à une enquête CAP est souvent consacrée à créer et à adapter des méthodes et des outils afin de les valider au niveau local.

### Préparation

**ÉTAPE 1 : Définir des objectifs de l'enquête.** Une revue littéraire permettra de définir les principaux domaines d'enquête, les questions de recherche et l'échantillon de la population ; il est recommandé que ce processus soit systématique et participatif, impliquant aussi bien le personnel de programme que les parties prenantes comme le gouvernement, l'UNICEF, les ONG locales partenaires et les communautés s'il y a lieu.

**ÉTAPE 2 : Elaborer un protocole d'enquête.** Le protocole est le principal document de référence qui définit en détails les objectifs, le cadre et les procédures d'échantillonnage, les plans de travail, de contrôle de la qualité et d'analyse des données, les considérations éthiques, les questions de sauvegarde de l'enfant, le budget et le chronogramme. Le protocole fournit un ensemble de directives claires et détaillées pour les travaux de terrain et l'analyse et peut aussi être partagé avec les parties prenantes ou les comités de validation.

**ÉTAPE 3 : Développer le questionnaire d'enquête.** Un bon questionnaire doit se baser aussi bien sur une revue approfondie de la littérature que sur des informations qualitatives émanant de-et portant sur-la population étudiée. Il doit être testé sur le terrain et validé pour s'assurer que les répondants comprennent les questions posées et qu'il soit facile à administrer par les enquêteurs. Dans plusieurs cas, les questionnaires sont développés après avoir réalisé une recherche formative à l'aide de méthodes qualitatives.

### Réalisation

**ÉTAPE 4 : Conduite de l'étude.** Le travail de terrain commence par le recrutement et la formation d'une équipe de recherche et est largement tributaire d'un leadership affirmé et de l'appui du personnel administratif et logistique. Le contrôle de la qualité des données doit être systématiquement ancré dans le travail de terrain, à travers des débriefings, des évaluations et des contrôles quotidiens.

**Post-réalisation** (analyse, rédaction de rapport, dissémination et utilisation des données)

**ÉTAPE 5 : Saisie, nettoyage et analyse des données** y compris l'interprétation des résultats. Cette étape crée une occasion unique d'amener les parties prenantes, y compris les bénéficiaires, à comprendre les informations que vous avez collectées et à susciter l'action.

**ÉTAPE 6 : Rapportage et utilisation des données.** Pour communiquer avec succès les résultats d'une CAP, les données doivent être reprises dans des formats et accompagnées de messages spécifiques destinés à chaque utilisateur et à chaque public cible. Le personnel de programme doit s'impliquer dans l'interprétation et la traduction des résultats en plans d'action et en supports. La dissémination des données auprès des acteurs et des communautés peut se faire sous forme d'ateliers nationaux, régionaux et locaux et à travers la production de différents supports de communication pour chaque public cible, avec notamment des notes succinctes, des rapports, des communications et des présentations.

## Estimation de vos ressources

Le temps et les ressources requis pour une enquête CAP varient directement selon l'ampleur et la portée de l'étude – c.-à-d. plus grand est l'échantillon et plus vastes sont les sujets à couvrir, plus importantes seront les ressources nécessaires.

	Liberia	Sierra Leone
<b>Objectifs de l'étude</b>	<p>Objectifs de l'étude Pour réaliser une étude de référence sur les connaissances, attitudes et pratiques liées aux questions de protection des enfants sans soins parentaux appropriés dans les communautés d'intervention de Save the Children.</p> <p>Pour trouver des ressources pour les enfants vulnérables dans les comtés ciblés et identifier les obstacles ou facteurs favorisant les violations des droits de l'enfant et de leur accès et volonté d'utiliser les services de prévention et de réponse.</p>	<p>Pour collecter des données de référence dans les zones d'intervention de Save the Children pour les besoins du suivi et de l'évaluation d'un projet de prévention et de réponse par rapport aux grossesses précoces des adolescentes.</p> <p>Pour explorer les connaissances, attitudes et pratiques des enfants et des acteurs responsables vis-à-vis des questions de genre, d'abus et d'exploitation sexuels et de santé sexuelle et reproductive, en vue d'orienter les stratégies de communication pour un changement de comportement et de concevoir des interventions visant à améliorer la protection des enfants par la communauté.</p>
<b>Combien de temps a-t-il fallu ?</b>	<p>Un peu plus de 5 mois au total, dont 3 passés sur des travaux préparatoires comprenant une recherche formative substantielle (des focus groupes et interviews) et plusieurs semaines pour la conception, le test et la finalisation des outils de collecte de données.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ 4 semaines ont été passées à collecter des données sur le terrain auprès d'un total de 1 160 parents et de 387 enfants.</li> <li>→ 8 semaines ont été consacrées à la saisie des données, au nettoyage, à l'analyse et à la rédaction du rapport final.</li> </ul>	<p>L'étude a pris environ <b>2 mois</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Semaines pour la préparation qui inclut la conception et la finalisation des outils.</li> <li>→ 2 semaines ont été consacrées à la collecte de données sur le terrain auprès de 420 adultes et de 420 enfants.</li> <li>→ 2 semaines pour la saisie, le nettoyage et l'analyse des données.</li> </ul>
<b>Qui était les membres de l'équipe d'enquêteurs ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 1 Coordonnateur de l'enquête (consultant international).</li> <li>→ 3 chefs d'équipe de terrain.</li> <li>→ 9 enquêteurs.</li> <li>→ 2 opérateurs de saisie.</li> </ul> <p>Le personnel de Save the Children pouvait remplir pratiquement la moitié des postes de l'équipe d'enquêteurs.</p> <p>Les parties prenantes ont été associées par le biais d'un Comité consultatif spécial.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 1 coordonnateur de l'enquête (l'équipe d'urgence internationale pour la Protection de l'enfant de Save the Children [Child protection emergency response (ERP)] détaché pour les besoins de l'étude pour une période de 7 semaines).</li> <li>→ 1 consultant national recruté pour une période de 3 semaines pour donner un appui technique.</li> <li>→ 2 chefs d'équipe de terrain provenant de l'équipe de protection pour appuyer l'étude durant 7 semaines.</li> <li>→ 12 enquêteurs recrutés à l'externe.</li> <li>→ 8 opérateurs de saisie recrutés à l'externe.</li> </ul>
<b>Comment l'information a-t-elle été utilisée ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Un <b>rapport d'enquête</b> a été disséminé au près des principaux acteurs à travers 7 ateliers organisés dans la capitale et six comtés touchés par le projet.</li> <li>→ Un <b>document de plaidoyer</b> a été produit et présenté lors d'une réunion de haut niveau avec le gouvernement central et les partenaires des Nations Unies.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Un atelier de vulgarisation s'est tenu dans les communautés cibles.</li> <li>→ Les résultats ont été utilisés pour aider à la conception du programme et comme document de référence pour des études futures.</li> </ul>
<b>Combien cela a-t-il coûté ?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <b>USD 40,000</b></li> </ul> <p>Le projet avait reçu un financement de 4 millions \$ US. Le budget total prévu pour l'étude était de 21.600\$ US, compte non tenu des coûts de transport et de prise en charge. Un consultant international a été recruté pour diriger l'enquête pour un total de 60 jours sur une période de 5 mois.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <b>USD 25,717</b></li> </ul> <p>Le projet avait reçu un financement d'environ 200.000\$ US sur 18 mois. Un consultant national a été recruté pour 3 semaines pour apporter un appui technique et l'enquête était gérée par un membre de l'ERP de Save the Children pour la protection de l'enfant pendant 7 semaines.</p>

**Budget** – les coûts vont considérablement varier selon les différents contextes ; toutefois, il est possible de faire une projection approximative pour savoir si une enquête peut être réalisée avec le budget de votre projet ou programme. En gros, vous aurez besoin d'au moins 15.000 à 25.000 \$US pour mener une enquête CAP. Selon la portée et l'ampleur de votre enquête, vous pourriez avoir besoin de de 50.000 à 75.000 \$US. Si vous devez mener une enquête CAP avec une étude de référence, à répéter au moment de l'évaluation finale, n'oubliez pas d'inclure le coût de deux enquêtes au budget global de votre projet ou programme. Un modèle de budget simple est fourni à l'**annexe B**.

**Personnel** – l'équipe d'enquête doit être composée au minimum de:

- ➔ Coordonnateur de l'enquête – qui est le principal point focal au niveau local et qui coordonne l'étude du début à la fin.
- ➔ Chefs d'équipe de terrain – pour superviser les équipes de collecte de données et assurer la qualité des données au fur et à mesure qu'elles sont recueillies.
- ➔ Enquêteurs – pour collecter les données directement auprès de la population cible.
- ➔ Opérateurs de saisie – pour saisir les données et effectuer les premières vérifications des données pendant que le travail de terrain se poursuit et une fois achevé.
- ➔ Chargés de programme – ils / elles participeront aux ateliers de planification, de conception et d'analyse des données et auront, dans l'idéal, l'occasion de jouer un rôle dans l'équipe d'enquête, tel que celui de superviseur ou d'enquêteur.
- ➔ Personnel d'appui (administration, finances et logistique) – sera crucial tout au long du processus de réalisation de l'étude et des points focaux doivent être impliqués comme partie intégrante de l'équipe d'enquête dès le début.

Les rôles dans l'équipe d'enquête sont abordés plus en détails au chapitre 5.

**Durée** – une enquête CAP peut durer trois à six mois, de la préparation du protocole d'enquête au rapport final. Bien que les travaux de terrain ne puissent durer plus de quelques semaines, les étapes préparatoires – qui consistent à élaborer le protocole, concevoir, tester et mettre à jour les outils de collecte et à former le personnel d'enquête – sont intensives d'un point de vue temporel. Si vous devez recourir à un appui technique externe, n'oubliez pas de prendre en compte le temps de recrutement.

**Expertise** – il est essentiel qu'une enquête CAP bénéficie du leadership et de la supervision d'un professionnel formé aux méthodes de recherche et ayant une expérience de terrain adéquate pour en assurer la qualité. Une expérience en recherche quantitative est nécessaire pour pouvoir atténuer les risques liés à la validité et à la qualité des données. Si l'expertise n'existe pas en interne, il est fortement recommandé de solliciter le leadership technique d'une université, d'une structure de recherche, d'un cabinet d'expertise-conseils ou d'un chercheur indépendant. L'exemple de termes de référence fourni à l'**annexe C** peut servir de modèle pour rechercher l'appui technique d'un consultant. En outre, Save the Children fournit des orientations pour le recrutement de consultants dans le « [Evaluation Han book](#). » (cf. Ouvrages supplémentaires).

Avant de vous lancer dans une enquête CAP sur la protection de l'enfant, il vous est aussi vivement recommandé **de rechercher l'appui technique d'un conseiller en S&E**. Selon l'ampleur du travail et le financement du projet concerné par l'étude, vous pouvez contacter :

- Les conseillers en S&E des membres de Save the Children
- Le groupe de travail en S&E de la CPI : [cpi.me@rb.se](mailto:cpi.me@rb.se)
- Le conseiller régional en S&E de Save the Children International

## Récapitulation et checklist

**A FAIRE ! Avant de démarrer une nouvelle enquête CAP, vous devez remplir la checklist ci-dessous. Vous devez pouvoir répondre OUI à toutes les questions suivantes avant de vous lancer dans une nouvelle enquête CAP.**

### Une enquête CAP est-elle appropriée pour votre programme sur la protection de l'enfant ? Remplir cette checklist avant de commencer :

- Avez-vous clairement identifié les besoins et le principal public auquel sont destinées les informations sur les connaissances, attitudes et pratiques liées à la protection de l'enfant dans votre domaine d'intervention ? Savez-vous comment les données seront utilisées et par qui ?
- Avez-vous discuté avec les principales cibles du niveau de rigueur requis s'agissant des informations à recueillir ?
- Avez-vous parcouru les données existantes qui pourraient être utilisées ou ré-analysées ? Êtes-vous sûr qu'aucune autre étude similaire n'a été récemment réalisée auprès de la population qui vous intéresse ?
- Avez-vous exploité toute la panoplie de méthodes pouvant être utilisées pour collecter les informations requises ?
- Ayant analysé toute une gamme de méthodes, pouvez-vous expliquer pourquoi les données quantitatives sont nécessaires ?
- Est-ce que le programme dispose de ressources financières suffisantes réservées à l'enquête ?
- Est-ce que le programme dispose d'assez de temps pour mener une enquête ?
- Avez-vous l'expertise technique nécessaire en interne pour concevoir et conduire une enquête CAP ? Si non, avez-vous trouvé de l'expertise technique au niveau externe pour réaliser l'enquête CAP ?
- Avez-vous du personnel avec une certaine expérience dans la conception et la réalisation d'enquêtes pouvant servir de superviseurs pour l'enquête durant 3-6 mois ?
- Avez-vous des partenaires locaux ou nationaux susceptibles de pouvoir accompagner l'activité ?
- Si l'enquête a pour objet de fournir des données de référence pour l'évaluation, avez-vous un financement adéquat pour refaire l'enquête plus tard dans la vie du projet ?

**Si vous avez répondu OUI à toutes ces questions, vous pouvez passer au prochain chapitre et commencer à préparer votre enquête CAP !**

# ÉTAPE 1 : Définir les objectifs de l'étude

## Activités principales

- 1.1 Revoir les informations existantes
- 1.2 Définir le but et les objectifs de l'enquête
- 1.3 Identifier les domaines de l'enquête
- 1.4 Développer les principales questions de recherche
- 1.5 Identifier la population à l'étude
- 1.6 Développer un plan d'échantillonnage

## Résultats

- ✓ Revue de littérature
- ✓ Termes de référence (TDR) de l'enquête
- ✓ Mécanismes mis en place pour la gestion et la supervision technique de l'enquête (exemple : équipe de gestion de l'enquête et / ou Comité consultatif)
- ✓ Recrutement d'expertise technique externe qui serait nécessaire pour l'étude



# ÉTAPE 1 : Définir les objectifs de l'étude

Le point de départ le plus important est de définir et d'articuler clairement les principaux objectifs de l'enquête et de planifier l'utilisation des résultats. Vous devez avoir déjà identifié les besoins d'information de votre programme et l'utilisation à faire des données collectées pour déterminer si une enquête CAP est nécessaire. Le but de cette section est d'aider à affiner davantage le but de l'enquête, en rapportant l'enquête à un cadre conceptuel ou logique de votre projet et à des indicateurs spécifiques de protection de l'enfant.



## I.1 Revoir les informations existantes

Une revue littéraire complète vous indiquera ce que l'on sait déjà au sujet des questions de protection de l'enfant, les déficits d'information qui nécessitent d'être explorés davantage, et vous permettra d'éviter la duplication inutile des efforts de collecte de données.

Pour comprendre en partie le contexte des questions de protection de l'enfant dans le pays, il faut commencer par analyser les données nationales existantes, notamment les plus récentes :

- **Multiple Indicator Cluster Survey (MICS)** – l'UNICEF dirige cette enquête nationale qui cherche à collecter des données sur diverses questions relatives à l'enfant, notamment les punitions physiques et humiliantes, le travail des enfants, le mariage précoce et les mutilations génitales féminines (FGM). Site web : [http://www.unicef.org/statistics/index\\_24302.html](http://www.unicef.org/statistics/index_24302.html)
- **Enquêtes de l'OIT** – l'OIT mène régulièrement des enquêtes nationales et locales sur la prévalence et les formes de travail des enfants. Site web : <http://www.ilo.org/ipecc/ChildlabourstatisticsSIMPOC/Questionnairesurveysandreports/lang--en/index.htm>
- **Enquête démographique de santé (EDS)** – des enquêtes EDS sont généralement réalisées tous les 2-5 ans dans chaque pays et collectent des données sur la composition des familles, les questions de soin, les violences domestiques, le mariage précoce, les grossesses précoces chez les adolescentes et d'autres questions de protection de l'enfant. Site web : <http://www.measuredhs.com/>

- **Enquête sur les indicateurs du VIH / SIDA** – des enquêtes EDS sont généralement réalisées tous les 2-5 ans dans chaque pays et collectent des données sur la composition des familles, les questions de soin, les violences domestiques, le mariage précoce, les grossesses précoces chez les adolescentes et d'autres questions de protection de l'enfant. Site web : <http://www.measuredhs.com/What-We-Do/Survey-Types/AIS.cfm>

Ensuite, cherchez toutes les enquêtes quantitatives ou études qualitatives dans votre domaine programmatique portant sur les questions semblables à celles que vous souhaitez étudier. S'il n'existe aucune littérature disponible sur votre zone géographique d'intérêt, élargissez votre recherche à l'échelle nationale ou internationale afin de toucher les zones ou les populations qui partagent les mêmes caractéristiques socio-économiques, culturelles ou démographiques essentielles. Demandez à vos collègues des ministères compétents, des agences des Nations Unies (telles que l'UNICEF, l'UNHCR, l'ONUSIDA, l'OIM, l'OIT) et autres organisations non gouvernementales s'ils ont des informations, des données ou des expériences à partager. Parmi les sources d'information potentielles, on peut citer :

- Les enquêtes nationales (enquêtes MICS, EDS, VIH/SIDA) – voir les liens ci-dessus
- Le centre de ressources de Save the Children – <http://resourcecentre.savethechildren.se>
- La base de données de la Banque mondiale – <http://data.worldbank.org/topic>
- Les statistiques de l'UNHCR – <http://www.unhcr.org/pages/49c3646c4d6.html>
- L'Initiative de Recherche sur les Violences Sexuelles – <http://www.svri.org/>
- Le CPC learning network – <http://www.cpcnetwork.org/>
- African Child Policy Forum – <http://www.africanchildforum.org/site/>
- L'OIT – <http://www.ilo.org/global/lang--en/index.htm>

D'autres sources générales de données secondaires sont :

- Les données nationales sur le programme de protection de l'enfant
- Les publications et documents des organisations partenaires
- Les bulletins
- La presse locale
- Les mémoires de maîtrise ou thèses de doctorat
- Les experts et comités locaux de protection d'enfant

## 1.2 Définir le but et les objectifs de l'enquête

Après avoir passé en revue les ressources existantes, vous devez avoir une idée claire des déficits d'information que l'enquête CAP peut combler. A ce point, il est important d'articuler les principaux objectifs de l'étude et de déterminer avec exactitude comment les résultats seront utilisés. La finalité d'une enquête CAP peut être l'un ou la combinaison des éléments suivants :

- **L'exploration** : pour collecter des informations sur une problématique de protection de l'enfant non assimilée, soit parce qu'il existe peu d'enseignements sur la population en question ou bien le sujet spécifique n'a pas été profondément étudié.
- **Tester une approche ou une hypothèse** : l'enquête peut être utilisée pour tester les hypothèses sur lesquelles se fondent les stratégies et approches prônées dans un programme. Par exemple, une enquête peut servir à tester les relations entre la connaissance des cadres juridiques relatifs au travail des enfants, les attitudes vis-à-vis du travail à risque des enfants et les pratiques elles-mêmes.



- **Établir des données de référence :** l'enquête peut être utilisée pour établir des données de référence pour pouvoir suivre les indicateurs clés d'un programme dans le temps, en vue de mesurer et d'évaluer les changements. Remarque : si le but d'une enquête est de fournir des données de référence, toutes les enquêtes suivantes devront utiliser les mêmes méthodes et outils pour pouvoir effectuer des comparaisons.
- **Évaluation :** si vous avez établi des valeurs de référence pour les indicateurs clés sur la protection de l'enfant à l'aide d'une enquête CAP, vous devrez user méthodes et outils identiques afin d'obtenir des données à comparer pour de mesurer les changements dans le temps et / ou entre des groupes de population impliqués dans les activités du programme.

**A FAIRE !** Référez-vous au cadre logique de votre programme ou projet pour vous assurer que les objectifs de l'enquête CAP sont bien alignés aux objectifs et aux indicateurs du programme.

L'enquête CAP aura probablement plusieurs objectifs liés les uns aux autres. Par exemple, il est possible que vous vouliez utiliser la même enquête pour établir une situation de référence sur les connaissances au sujet d'une multitude de questions de protection de l'enfant, tester la langue et la logique pour renseigner la production de supports de communication, et recueillir en même temps des preuves sur la prévalence de certains risques liés à la protection en vue de soutenir le plaidoyer pour l'allocation de ressources par l'État. Bien qu'il soit important de maximiser l'utilité des efforts de collecte de données dans un secteur aussi vaste que la protection de l'enfant, il y a tout de même un risque réel que l'étude devienne trop longue et impossible à gérer pour servir divers objets. Souvent lorsque les outils sont développés et testés à l'avance, beaucoup de temps est consacré à réduire et à rationaliser le questionnaire pour pouvoir capturer uniquement les informations les plus importantes et éviter de fatiguer l'enquêteur et la personne interviewée.

La protection de l'enfant est un secteur très vaste qui couvre une panoplie de questions thématiques : par exemple, les enfants sans soin approprié, les enfants en mobilité, les punitions physiques et humiliantes, les abus et exploitation sexuels, le travail des enfants, la justice juvénile, le mariage précoce, les pratiques traditionnelles néfastes, etc. Il y a également plusieurs secteurs programmatiques à cheval les uns sur les autres : par exemple, l'accès aux services, les normes et pratiques sociales, le signalement des abus etc. Une simple enquête CAP ne peut pas couvrir toutes ces questions à la fois et couvrira avec plus d'efficacité un seul sous-thème ou sujet.

Pour éviter trop de modifications ultérieurement, il est crucial **d'établir et de maintenir** le focus en décidant comment les différentes informations vont être utilisées et en priorisant les objectifs de l'enquête. Il est capital de décider et de s'accorder avec tous les acteurs au départ sur quelle sera la thématique centrale ou le sujet principal de l'enquête CAP parmi les nombreuses questions de protection de l'enfant, et celui-ci doit être aligné aux objectifs et indicateurs du programme. Un atelier de courte durée auquel participeraient le staff du programme, les représentants du gouvernement et autres acteurs potentiels constitue une approche constructive pour mener ce processus et permet d'impliquer les équipes assez tôt dans la préparation de l'enquête.



## **A FAIRE ! Formulez les objectifs de votre enquête CAP en une ou deux phrases.**

Quelques exemples sont listés ci-dessous en guise d'illustration :

« Recueillir des informations de base sur les connaissances, les attitudes et les pratiques des parents / tuteurs par rapport à la violence basés sur le genre et aux abus sexuels. » [baseline]

« Explorer les attitudes et pratiques de la population générale vis-à-vis du travail des enfants ; déterminer les multiples facteurs sociaux et environnementaux qui exposent les enfants au risque d'abus sexuels. » [exploration]

« Identifier des ressources pour les enfants vulnérables ainsi que les obstacles ou les facteurs favorisant l'accès et la volonté des enfants d'utiliser les services de prévention et de réponse pour la protection de l'enfant. » [exploration]

« Mesurer les changements en matière de connaissances et d'attitudes de la communauté vis-à-vis des droits des enfants à la protection, à la suite d'une campagne de communication menée par les comités locaux de protection de l'enfant. » [tester une approche ou une hypothèse / évaluation]

## **A FAIRE ! Réviser l'objet de l'enquête CAP et s'assurer qu'il est : a) réaliste ; b) spécifique ; et c) pertinent**

Souvenez-vous que pour chaque but, groupe cible ou sujet d'interview, l'étude devra inclure une plus grande variété de questions ou un plus grand échantillon, ce qui va proportionnellement augmenter le temps et les ressources nécessaires pour produire les outils, collecter et analyser les données.

### **Graphique 4 : Gestion de l'étude – mise en place de l'équipe**

**Une enquête doit être considérée comme un projet à petite échelle qui requiert de l'appui technique et un personnel de programme ainsi que des équipes chargées de la logistique, de l'administration et des finances. La mise en place d'une équipe de gestion permet de réunir ces différentes ressources et perspectives, de rationaliser chaque étape de l'enquête et d'offrir un forum pour la prise de décision et pour résoudre les problèmes. L'équipe de gestion de l'enquête doit être impliquée assez tôt dans la conception et la planification avec une délimitation nette et précise du travail à accomplir.**

#### **Membres**

- Responsable du programme de Protection de l'enfant (et / ou coordonnateur de l'enquête si un membre du personnel a été nommé à ce poste)
- Personnel administratif
- Chargé des finances
- Chargé de la logistique
- Membre de la Direction de Save the Children

#### **Etendue du travail**

- Mandat et processus de prise de décision liée à l'étude
- Fréquence et durée des réunions
- Ordre du jour des réunions de routine
- Attentes des membres de l'équipe

## I.3 Identifier les domaines de l'enquête

### Que voulez-vous savoir ?

Les enquêtes CAP peuvent recueillir une panoplie d'informations sur les connaissances, les attitudes et croyances des gens vis-à-vis de la protection des enfants et dans une certaine mesure, analyser comment ceux-ci sont liées aux pratiques à la maison, à l'école ou dans d'autres cadres. Il est nécessaire de définir exactement les informations et données dont vous avez besoin dans le programme afin de concevoir un outil qui permettra de capturer ces informations.

### **A FAIRE !** Dressez une liste des principaux sujets que l'enquête CAP va explorer.

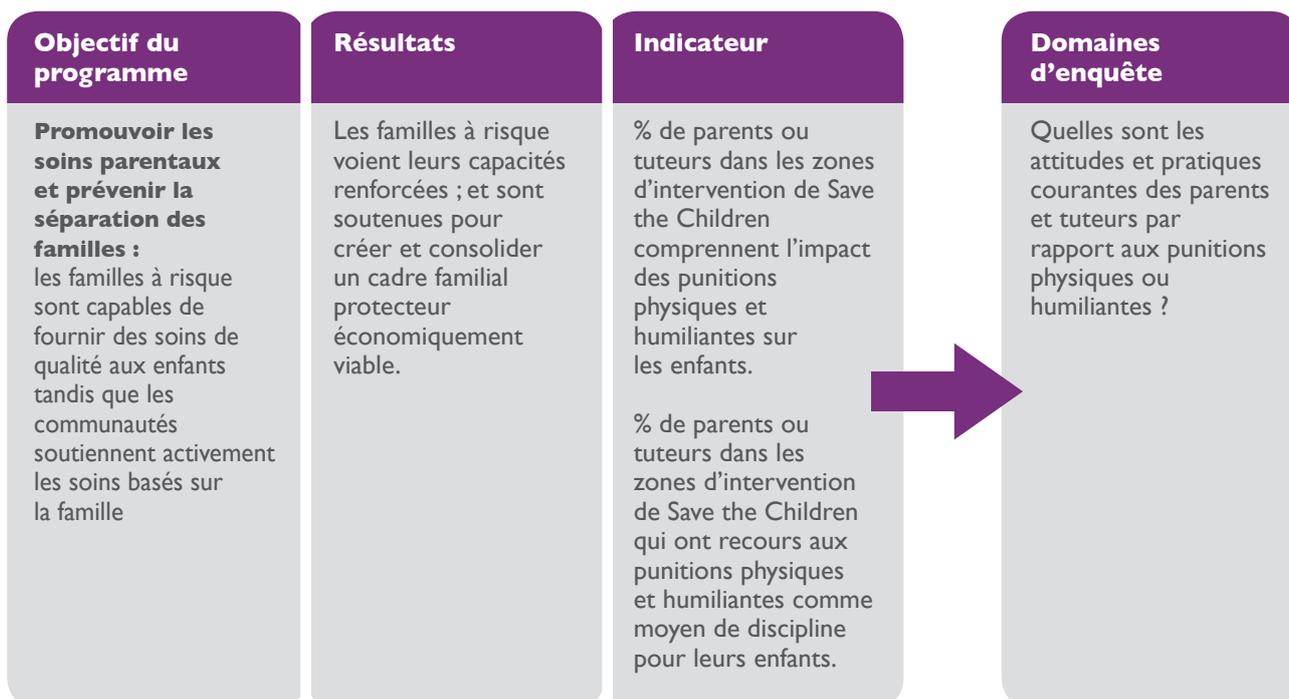
Quelques secteurs clés de l'enquête sont :

- Les croyances générales portant sur les besoins et droits à la protection des enfants.
- Connaissance des lois, les services, et les ressources.
- Obstacles sociaux ou structurels au signalement des abus, à l'inscription à l'école, à l'utilisation des mécanismes de protection existants.
- Mécanismes communautaires existants pour la protection de l'enfant.
- Prévalence des attitudes positives ou négatives envers le mariage précoce, l'adoption, les punitions physiques ou humiliantes, les soins institutionnels, etc.

**Plus vous êtes spécifique en définissant les domaines de l'enquête ou les questions de recherche, plus il sera facile de développer les outils adaptés à vos besoins d'information.**

Il est vivement recommandé de réviser le cadre logique de votre programme pour aider à définir des domaines d'enquête. Dans certains cas, un indicateur tiré du programme correspondra directement à un domaine d'enquête et aux principales questions de recherche / d'évaluation.

### Graphique 5 : Définir les domaines de l'enquête



De nombreux programmes peuvent avoir des objectifs visant à susciter un changement de comportement de la population cible par rapport à une question spécifique telle que le travail des enfants ou le châtement corporel. Mais, le comportement humain est très complexe et peut être influencé par divers facteurs qui sont sous contrôle et hors de contrôle des activités du programme. Un bon cadre programmatique doit tenir compte de la complexité du comportement humain lors de la conception des interventions, en s'adressant non simplement à l'offre de services mais également à la demande.

## Participation de l'enfant

Des enfants peuvent être invités à participer à la définition des objectifs de l'enquête, des domaines d'enquête et des questions de recherche.

- Constituez un comité consultatif composé d'enfants issus de la population cible de sorte qu'ils puissent participer à la préparation de l'enquête.
- Convoquez un atelier de conception ; assignez aux enfants la tâche de mener une recherche simple auprès de leurs pairs pour recueillir les principales questions de la recherche.
- Organisez des discussions en focus groupes avec les enfants pour clarifier leurs points de vue sur le sujet et les thèmes de l'enquête.

Par exemple, en traitant du signalement des abus, il est essentiel mais rarement suffisant de simplement mettre en place des mécanismes de signalement et de réponse fonctionnels, vu que la décision de signaler un cas ou non est fortement influencée par les croyances et pratiques liées aux abus et à la vie privée, aux circonstances du cas en question, à la perception des risques associés au signalement, à l'acceptabilité et à l'appui, et à une dynamique sociale complexe. Une enquête CAP peut aider à identifier les obstacles les plus importants au signalement des abus au sein de la population cible et des sous-ensembles de la population. Ces informations peuvent alors être utilisées pour guider la conception du programme et d'interventions spécifiques.

## I.4 Définir les principales questions de recherche

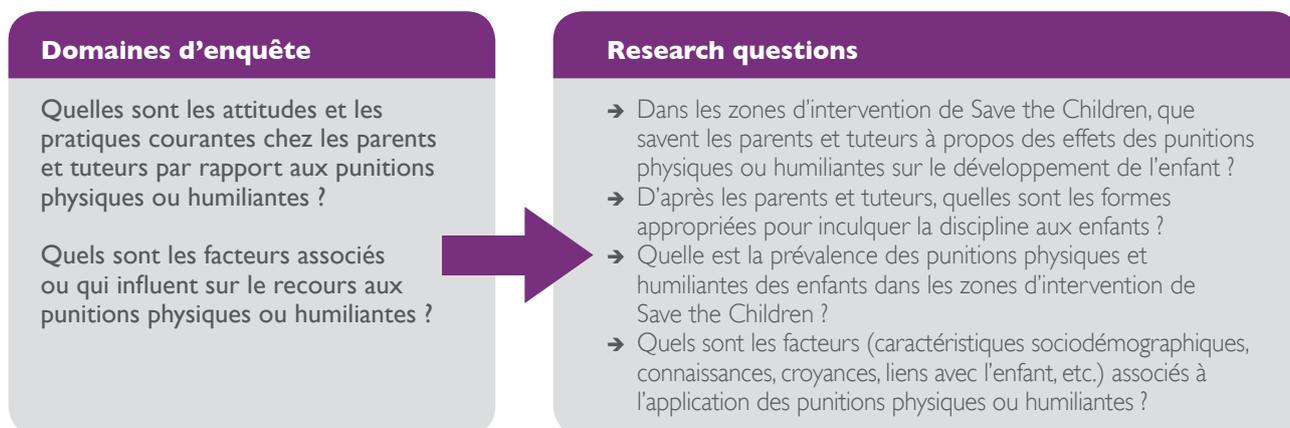
Dressez les listes de questions auxquelles vous voulez apporter des réponses et voyez si l'enquête CAP est la meilleure méthode pour obtenir ces réponses. Selon les objectifs de l'enquête, vos questions peuvent être exploratoires ou évaluatives. Par souci de simplicité, ce guide va se référer à toutes les questions liées à un domaine d'enquête comme étant les questions de recherche. Il est très probable qu'en définissant les domaines de l'enquête ou les **questions de recherche**, vous trouviez des insuffisances dans le cadre logique de votre programme. Ceci est une bonne occasion d'y travailler et de les mettre à jour.

### **Les questions de recherche doivent être spécifiques et focalisées.**

Si vos questions de recherches sont trop larges ou abstraites, il vous sera difficile de concevoir un outil d'enquête pour y répondre. De même, essayez d'éviter de regrouper plusieurs questions distinctes en une seule. Garder les questions séparées pour vous assurer que rien ne soit laissé de côté ou ne reste obscur au moment de concevoir l'outil.

**A FAIRE !** Dresser une liste de questions spécifiques auxquelles vous voulez trouver des réponses dans chaque domaine de l'enquête.

### Graphique 6 . Formuler des questions de recherche



Vous pouvez constater que certaines questions de recherche ne peuvent pas trouver de réponses à l'aide d'une enquête ou peuvent être davantage explorées avec d'autres méthodes de recherche. Dans ce cas, revoyez la conception globale de l'enquête et tenez compte des activités complémentaires de collecte de données pour combler les lacunes.

### Graphique 7 . Exemple : Questions de recherche dans les secteurs prioritaires des programmes de protection de l'enfant de Save the Children

Secteurs prioritaires de Save the Children	Exemples de questions de recherche		
	Connaissances	Attitudes	Pratiques
<b>Les enfants sans soin approprié</b>	Que savent les parents / tuteurs de la loi sur l'adoption ? Que savent-ils des soins institutionnels (ex : est-ce que vous pouvez rendre visite à votre enfant s'il est placé dans une institution) ?	Comment les parents perçoivent-ils la qualité de l'éducation et des soins dans les institutions résidentielles ? Comment les parents perçoivent-ils les avantages liés à l'adoption internationale pour leurs enfants ?	Quelle est la prévalence des enfants placés en soins résidentiels dans les familles enquêtées ces 12 derniers mois ? Quels sont les facteurs qui influent sur la décision des parents / tuteurs de placer un enfant en soins résidentiels ?
<b>Les enfants en mobilité</b>	Que savent les adultes et les enfants des risques encourus par les enfants lorsqu'ils émigrent ? Quel est le niveau de connaissance des adultes et des enfants à propos de comment émigrer sans risque et de comment protéger les enfants lorsqu'ils émigrent ?	Comment les parents / tuteurs et les enfants perçoivent-ils les possibilités de trouver un travail décent dans les lieux de transit et de destination ? Comment les enfants perçoivent-ils la facilité à trouver un emploi bien rémunéré chez eux comparé à leurs lieux de destination ?	Quelle est la prévalence de la migration des enfants de leurs communautés d'origine ces 12 derniers mois ? Qui sont les enfants les plus susceptibles d'émigrer ? Quels sont les facteurs qui influent sur la décision d'émigrer ? Les enfants ont-ils émigré seuls ou avec leurs parents ? Les enfants ont-ils émigré en toute sécurité ?
<b>Les punitions physiques et humiliantes</b>	Dans les zones d'intervention de Save the Children, que savent les parents / tuteurs des effets des punitions physiques ou humiliantes sur le développement de l'enfant ?	Quelles sont d'après les parents / tuteurs les moyens appropriés pour inculquer la discipline aux enfants ? Comment les parents / tuteurs perçoivent-ils les autres adultes de la communauté qui emploient des formes positives de discipline ?	Quelle est la prévalence des punitions physiques et humiliantes infligées aux enfants dans les zones d'intervention de Save the Children ? Quels sont les facteurs (caractéristiques sociodémographiques, connaissances, croyances, liens avec l'enfant, etc.) associés à l'application de punitions physiques ou humiliantes ?
<b>Enfants et travail</b>	Que savent les parents / tuteurs du mal qu'ils causent aux enfants en les laissant s'adonner à des travaux à risque ? Quel est le niveau de connaissance des enfants et des parents / tuteurs des droits des enfants à la protection au travail ?	Quelles sont les perceptions des parents / tuteurs par rapport à l'éducation des filles par opposition au travail ?	Quelle est la prévalence des différentes formes de travail des enfants dans les zones d'intervention de Save the Children ? Quels sont les facteurs qui expliquent que les enfants s'adonnent à des travaux à risques ?

## 1.5 Identifier la population cible de l'enquête

Les activités de protection de l'enfant ciblent des groupes très variés, et selon ce que vous voulez apprendre, votre enquête en fera de même. Une fois que vous avez clairement articulé les questions de recherche, l'étape suivante consiste à les analyser une à une de manière critique et de voir auprès de qui vous devez recueillir les données pour pouvoir y répondre. Demandez-vous si vous souhaitez avoir des renseignements sur les connaissances, attitudes et pratiques de la population générale ou d'un segment spécifique de la population visé par votre programme. Par exemple, si vous êtes en train d'exécuter un programme de formation intéressant sur la parentalité pour des parents / tuteurs âgés de moins de 12 ans, alors la population cible de votre enquête CAP sur les punitions physiques et humiliantes pourrait être les ménages avec au moins un enfant de moins de 12 ans.

Il est également important de réfléchir à si vous avez besoin de recueillir des informations aussi bien auprès des enfants que des adultes. Un questionnaire d'enquête n'est apte à l'utilisation avec des enfants que s'ils ont atteint un âge et un stade de développement appropriés pour répondre à des questions structurées. En général, on pense que le **questionnaire d'enquête CAP n'est approprié à l'usage avec des enfants que s'ils ont plus de 12 ans**. Si vous devez recueillir des données auprès d'enfants plus jeunes, l'enquête CAP n'est pas la méthode adéquate ; vous devez explorer d'autres approches qualitatives et participatives.



La population cible de l'enquête sera déterminée par les paramètres suivants :

- **Les caractéristiques démographiques ;** Les caractéristiques démographiques ; comme l'âge, le sexe, la religion, la zone de résidence urbaine / rurale, le niveau des revenus, la classe sociale, l'éducation, statut d'employé / chômeur, le groupe ethnique ou linguistique, le handicap, le fait d'habiter dans un foyer dirigé par un enfant, etc.
- **Géographique / accessibilité** ou à distance des services
- **Profession ou catégorie sociale ;** secteur ou type d'emploi- les différences au sein de cette catégorie seront très spécifiques au contexte et pourraient inclure le travail dans le secteur formel ou informel, salarié, l'agriculture, le petit commerce, les décideurs politiques, les professionnels de la santé, les chefs religieux, les étudiants, etc.
- **D'autres caractéristiques pertinentes,** ex : statut de migrant, d'orphelin, les populations affectées par le conflit ou les catastrophes naturelles, d'autres groupes particulièrement affectés ou impliqués dans des problèmes de protection de l'enfant tels que les parents / tuteurs, les enseignants, les enfants, d'autres membres de la famille, etc.
- **Les enfants ciblés par les activités de protection de l'Enfance.**
- **Les enfants qui participent dans les activités de protection de protection de l'Enfance.**

Selon le contexte, le niveau de connaissance et l'accès aux services vont considérablement varier en fonction des caractéristiques sociales, culturelles et économiques.



## Définition de la population cible de l'enquête : Étude de cas (Libéria)

**Objectif 1 :** Etablir des données de référence sur les connaissances, attitudes et pratiques de la communauté (enfants et acteurs responsables) vis-à-vis des questions précises liées à la protection de l'enfant, en particulier, les enfants sans soins parentaux appropriés, dans les communautés d'intervention soutenues par Save the Children au Libéria.

**Objectif 2 :** Identifier des ressources disponibles pour les enfants vulnérables dans les comtés ciblés ainsi que les obstacles ou facteurs pouvant contribuer aux violations du droit des enfants à la protection, à l'accès et à la volonté des enfants d'utiliser les services de prévention et de réponse.

### Domaines d'enquête et questions de recherche

#### Risques généraux pour la sécurité et le bien-être de l'enfant

Selon les enfants, les parents et autres responsables d'enfants, quelles sont les situations perçues comme susceptibles de mettre en danger le bien-être, le développement et la sécurité des enfants dans leurs communautés ? Y a-t-il des croyances ou pratiques au sein de la communauté pouvant présenter des risques pour le bien-être et le développement des enfants ?

#### Les risques qui se présentent aux enfants sans soins parentaux appropriés

Les parents et les enfants reconnaissent-ils le soin parental inapproprié comme risque et comment comprennent-ils ces risques ? Quelles sont les connaissances et attitudes existantes vis-à-vis des soins de remplacement pour les enfants sans à soins parentaux appropriés ?

#### Accès, connaissance et utilisation des ressources pour la protection des enfants

Quel est le niveau de connaissance des ressources et de la législation relative aux soins et à la sécurité des enfants au Libéria ? Quelles sont des attitudes et pratiques courantes parmi les enfants et responsables d'enfants en rapport avec la pédophilie ?

#### Protection des enfants dans la communauté

Quelles sont les croyances et pratiques protectrices existantes pour les enfants ? D'après les enfants et les responsables d'enfant, quel soutien devrait être mis à la disposition des enfants ?

#### Enfants sans soin parental approprié

Pour quelles raisons principalement les enfants ne vivent-ils pas avec leurs parents ? Quelles sont les attitudes et pratiques habituelles liées à l'adoption des enfants ? Dans les ménages, y a-t-il des différences dans les attitudes ou le traitement réservé aux enfants biologiques et aux enfants non biologiques ?

#### Accès aux soins de santé et à l'éducation

Quel est le niveau d'accès des enfants aux soins de santé et à l'éducation ? Quelles sont les obstacles majeurs à la recherche de soins de santé en faveur des enfants malades ou qui empêchent les enfants d'aller à l'école parmi les enfants d'âge scolaire ?

### Population cible

#### Les responsables d'enfants et les enfants des ménages dans 12 districts au centre et à l'Ouest du Libéria et à Monrovia.

La population cible de l'enquête reflétait le ciblage du projet et les comtés identifiés comme zones d'intervention par le bailleur de fonds du projet ont été sélectionnés en priorité. Un ménage est défini comme une personne ou un groupe de personnes ayant ou non des liens de parenté, qui vivent et mangent ensemble. Un responsable d'enfant est défini comme toute personne de plus de 18 ans qui s'occupe directement d'enfants, indépendamment du type de lien qu'elle a avec eux. Pour des raisons pratiques, les populations placées dans les institutions et les personnes sans domicile étaient incluses dans la population étudiée mais pas dans l'échantillon de l'enquête des ménages ; les opinions des enfants placés dans les orphelinats et les lieux sûrs ont été recueillies à travers des focus groupes.

**A FAIRE !**

**(1) Déterminer si l'étude doit viser un / des groupe(s) spécifique(s) de la population** définir les caractéristiques de ce(s) groupe(s). Cette population pourrait avoir déjà été identifiée par votre programme comme bénéficiaire d'une intervention (ex : les ménages où vivent des orphelins et des enfants vulnérables) ou définie par le domaine d'enquête.

**(2) Identifier au sein de cette population les caractéristiques pouvant être associés ou susceptibles d'influencer les résultats qui vous intéressent.**

Les caractéristiques de la population telles que le lieu d'habitation des individus, leurs appartenances ou croyances religieuses, langue, groupe ethnique, niveau d'éducation ou classe socio-économique peuvent affecter leurs connaissances, attitudes et comportements vis-à-vis de la protection de l'enfant. Voici quelques exemples de différents groupes de populations auxquels vous pourriez vous intéresser :

- Sous-ensembles d'hommes ou de femmes parmi le grand public
- Sous-ensembles organisés en fonction des catégories d'âge, ex : enfants, adolescents, adultes ou personnes âgées parmi le grand public
- Responsables d'enfants
- Membres de la famille
- Enfants identifiés comme orphelins ou vulnérables
- Familles d'accueil
- Enfants placés dans les institutions
- Enfants vivant dans des ménages affectés par le VIH / SIDA
- Enfants non scolarisés parmi la population d'enfants élargie
- Mères (y compris les filles mères)

La définition de la population que vous voulez observer et de tous les sous-ensembles de population va directement influencer sur le calcul de la taille de l'échantillon et par conséquent, sur le temps et les ressources nécessaires pour la collecte de données, le nombre et la conception d'outils de collecte de données, le type d'enquêteurs que vous allez recruter et le cadre d'analyse des données. Par exemple, si vous voulez cibler les responsables d'enfants et les enfants âgés de 12 à 17 ans dans les zones d'intervention de votre projet, vous devez calculer la taille de l'échantillon nécessaire pour les adultes et les enfants séparément car, ce sont deux groupes cibles distincts. Vous devez également développer un outil d'enquête pour les adultes et un autre outil pour l'enquête auprès des enfants et vous assurer que vos enquêteurs sont bien formés et expérimentés en conduite d'entretiens avec des enfants.

Si vous décidez d'inclure différents groupes dans la population cible de votre enquête, vous devrez probablement développer des questionnaires légèrement différents pour les différentes cibles. Par exemple, les enfants et les adolescents doivent avoir des questionnaires élaborés en fonction du type de questions auxquelles ils sont capables de répondre et de leur capacité à comprendre les catégories de réponse. Les questions pertinentes pour les femmes pourraient être différentes de celles des hommes ; et vous pourriez vouloir poser aux enfants non scolarisés diverses questions sur les obstacles à leur accès à l'école, à l'emploi, ou les risques spécifiques à la protection qu'ils encourent, que vous ne mettriez pas dans un questionnaire standard destiné à des enfants scolarisés.

## I.6 Développer un plan d'échantillonnage

**L'échantillon de l'enquête est l'ensemble des personnes interrogées qui sont sélectionnées pour participer à une enquête et représentant une population plus large.**

Dans une enquête en général, on interroge juste un groupe de participants en partant de l'hypothèse que leurs caractéristiques en tant que groupe pourraient représenter la population cible dans son ensemble. Puisqu'il arrive rarement qu'on ait assez de ressources pour interroger chaque membre d'une population cible (comme lors des « recensements »), on développe un plan d'échantillonnage pour déterminer qui doit être inclus dans l'échantillon de l'enquête, le nombre de participants et comment ils doivent être sélectionnés afin d'atteindre les niveaux souhaités de **généralisabilité**, d'exactitude et de précision dans les résultats.

**La Généralisabilité** est le point à partir duquel on peut supposer que des résultats sont valables pour la population cible toute entière, pas simplement pour l'échantillon. Pour assurer la généralisabilité, le processus d'échantillonnage et les données doivent répondre à certaines normes méthodologiques.

La manière dont les répondants sont sélectionnés (c.-à-d. de manière aléatoire, stratifiée ou par convenance) aura un impact sur la manière de prévenir ou d'atténuer les biais éventuels, et dans quelle mesure des généralisations peuvent être étendues à l'ensemble de la population en toute confiance. Les différents types d'échantillonnage sont :

**Échantillonnage aléatoire** : chaque sujet est choisi de manière aléatoire parmi la population générale avec une probabilité connue et égale d'être sélectionné; la randomisation devrait réduire au minimum les biais potentiels et produire des résultats pouvant être généralisés à la population en toute confiance. De nombreuses enquêtes CAP utilisent **l'échantillonnage en grappes**, une méthode d'échantillonnage qui tire au hasard un échantillon aléatoire à partir de sous-ensembles de la population regroupés en grappes plutôt qu'à partir des individus ; les interviews sont alors conduites avec un certain nombre d'individus dans chaque grappe pour atteindre la taille de l'échantillon désirée.

**Echantillonnage stratifié** : les participants sont choisis sur la base de critères et d'un raisonnement précis. Par exemple – un groupe d'enquêteurs professionnels qui travaillent dans des institutions de prise en charge des enfants.

**Echantillonnage de convenance** : les participants sont sélectionnés sur la base de la convenance. Cette méthode permet d'avoir un échantillon à moindre coût et qui prend moins de temps que l'échantillonnage aléatoire mais favorise les biais et les résultats ne peuvent être généralisés en toute confiance.

Avant de choisir un cadre d'échantillonnage, vous devez clairement définir le point à partir duquel vous voulez rendre les résultats de l'enquête représentatifs de la population générale, ainsi que le degré de **rigueur** statistique attendu des résultats de l'enquête. La quantité de ressources et de temps qu'il faudra investir pour obtenir un échantillon est proportionnelle au degré de rigueur. Un échantillon statistiquement représentatif des enquêtés (obtenus à partir de l'échantillon aléatoire) vous permettra de dire quel est le pourcentage de la population observée qui a

des connaissances, des attitudes ou qui observe des pratiques particulières, avec un certain degré de précision. Un échantillon choisi par convenance sera plus économique mais permettra rarement de généraliser les résultats et ne résistera pas aux critiques pour avoir produit des données biaisées. Il vous faudra faire un choix entre le besoin de précision et de certitude et le niveau d'effort requis.

La qualité de votre plan d'échantillonnage est d'une importance capitale car, elle détermine comment vous pourrez utiliser vos résultats. Par conséquent, cela vaut la peine d'y consacrer assez de temps et de ressources pour vous assurer que le cadre d'échantillonnage est adéquat du point de vue technique. En général, les échantillons de convenance ne sont pas recommandés si vous avez d'autres alternatives car le manque de crédibilité et la non-généralisabilité d'un échantillon de convenance limite considérablement vos possibilités d'utiliser les données. Si votre cadre d'échantillonnage n'est pas bien planifié, vous pourrez toujours utiliser les informations pour la programmation mais il vous sera difficile de défendre les résultats devant un public externe critique, tel que le gouvernement. L'échantillonnage aléatoire est l'approche la plus rigoureuse et la plus crédible, cependant, si la randomisation n'est pas correctement effectuée, vous pourriez retrouver des biais dans vos données qui vont entacher leur crédibilité aussi bien au niveau interne qu'externe.

Un plus grand échantillon permettra de produire des données plus précises, mais prendra plus de temps qu'un plus petit échantillon. Si votre plan d'analyse prévoit des comparaisons entre différents sous-ensembles de la population, il vous faudra adapter le plan d'échantillonnage en conséquence pour vous assurer que l'échantillon global et par conséquent la taille des sous-ensembles sont suffisamment importants pour effectuer des comparaisons. Par exemple, si vous voulez analyser séparément les données recueillies sur des filles et des garçons pour effectuer des comparaisons par sexe, vous devez vous assurer que la taille de l'échantillon des filles et celle des garçons sont suffisamment grande chacune. Si vous utilisez une calculatrice pour déterminer la taille de l'échantillon voulu, essayez de calculer séparément la taille de chaque groupe à observer pour être sûr d'avoir un échantillon assez grand.

***Il est vivement recommandé de rechercher l'aide d'un statisticien au moment d'élaborer un plan d'échantillonnage, surtout si vous pensez que vous allez utiliser l'échantillonnage randomisé pour obtenir des données représentatives.***



Un statisticien pourra vous montrer comment faire un échantillonnage aléatoire ou systématique pour prévenir ou amoindrir les biais dans la sélection et vous aidera à calculer un échantillon correspondant aux paramètres que vous pouvez spécifier pour la précision et la confiance. Pour plus d'informations et de conseils sur l'échantillonnage, référez-vous à la liste de ressources qui figure à la section Ouvrages supplémentaires.

## **Astuces pour l'enquête – mise en place d'un comité consultatif**

**La mise en place d'un Comité consultatif composé de personnes compétentes qui se réunissent régulièrement pour analyser l'évolution et fournir des conseils techniques à l'enquête est une approche pratique et efficace pour la participation des acteurs.**

Associer les parties prenantes de manière formelle à la conception et la réalisation d'une enquête présente plusieurs avantages et permet d'améliorer la portée et l'influence des résultats à l'issue de l'enquête. Le fait d'impliquer les partenaires de l'Etat, les institutions académiques, les ONG locales et internationales ou les groupements communautaires favorise l'engagement et l'adhésion de ces groupes et peut faciliter l'accès aux ressources nécessaires- notamment des compétences techniques, des informations, et de l'influence - qui normalement n'auraient pas été accessibles pour Save the Children

**1) Développez des Termes de Référence pour le Comité consultatif** qui spécifient le mandat du comité à chaque étape de l'enquête, les critères d'adhésion et les attentes des participants en termes de participation aux réunions et d'appui technique. Insistez sur le rôle 'consultatif' du Comité dans les TDR. Évitez d'accorder trop d'autorité au Comité, avec des prérogatives de prise de décisions ou d'approbation finale.

**2) Soyez stratégiques dans l'invitation et le choix des membres du comité.** Des avis et des niveaux de supervision supplémentaires peuvent ralentir les choses, mais si les membres sont soigneusement sélectionnés, cela en vaut la peine. Chaque membre doit apporter quelque chose de spécial à l'enquête, par ex : de l'expertise technique, de l'expérience ou permettre d'accéder à des ressources. Cependant, il ne faut pas négliger l'importance du capital politique, surtout si au final l'enquête peut servir pour le plaidoyer.

**3) Impliquez le Comité consultatif le plus tôt possible dans les étapes de planification et de conception.** L'expérience, les idées et le soutien des membres peuvent s'avérer d'une valeur considérable pour identifier de ressources, développer un protocole robuste et demander une approbation morale avant de démarrer les travaux sur le terrain. En outre, leur participation à la conception aidera à garantir l'appropriation et le soutien aux stades ultérieurs de l'enquête.



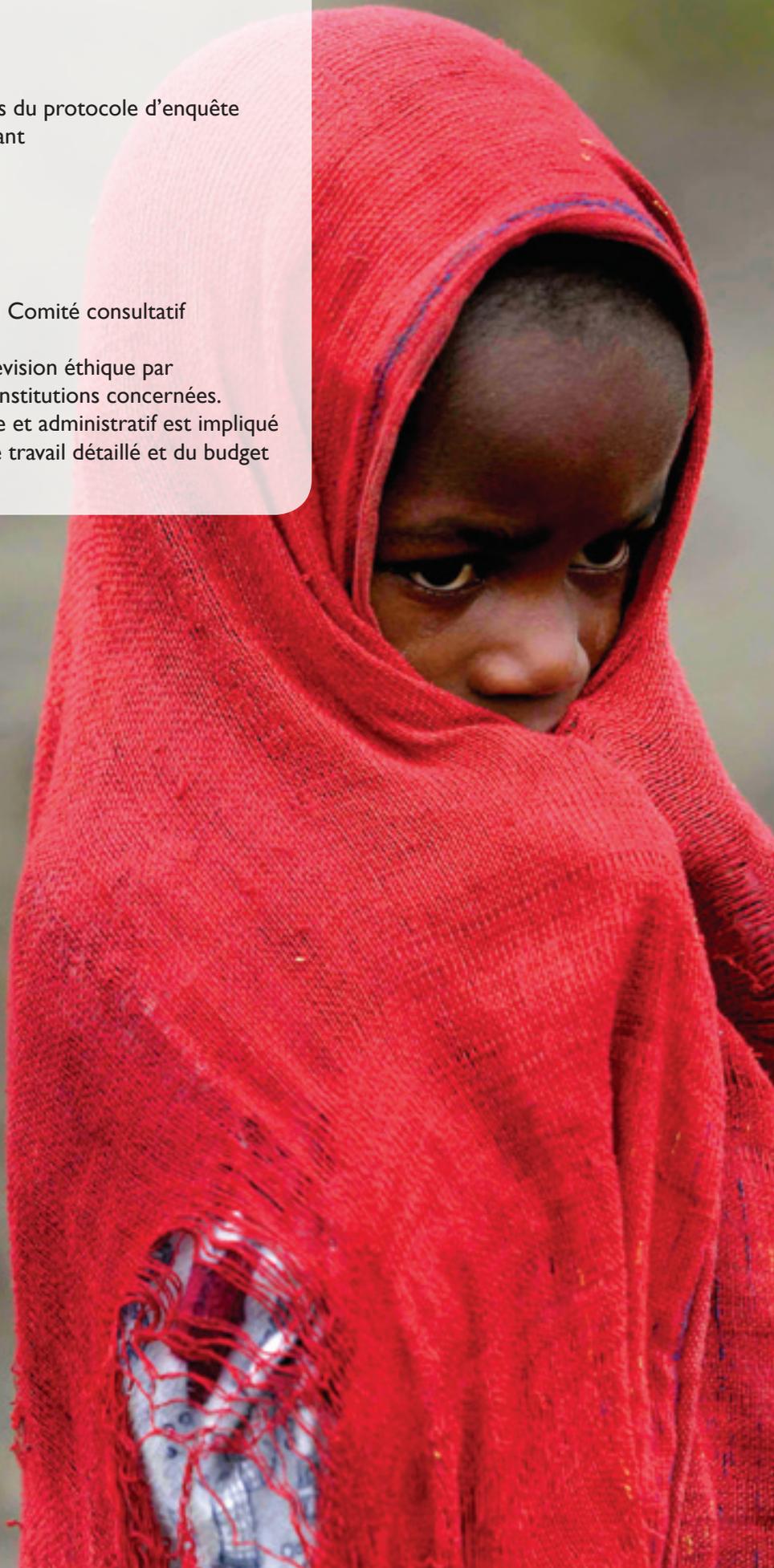
# ÉTAPE 2 : Elaborer le protocole d'enquête

## Activités principales

- 2.1 Rédiger les éléments essentiels du protocole d'enquête
- 2.2 Ethique et sauvegarde de l'enfant
- 2.3 Créer un plan de travail
- 2.4 Monter du budget

## Résultats

- ✓ Projet de protocole soumis au Comité consultatif pour révision technique
- ✓ Version finale soumise pour révision éthique par Save the Children et d'autres institutions concernées.
- ✓ Le personnel d'appui logistique et administratif est impliqué dans l'élaboration d'un plan de travail détaillé et du budget



# ÉTAPE 2 : Elaborer le protocole d'enquête



## 2.1 Rédiger les éléments essentiels du protocole d'enquête

Le protocole est le principal document de référence pour toute activité de recherche et sert à documenter les objectifs, les méthodes et les étapes de l'enquête, et aussi de guide pour la réalisation. Si vous recherchez l'aval d'un comité d'éthique ou de toute autre entité, celui-ci sera accordé sur la base d'un examen du protocole. Le protocole est également essentiel en tant que plan-cadre qui décrit chacune des étapes de l'enquête et permet de planifier le travail et les ressources de manière détaillée. Le contenu d'un protocole d'enquête comprendra au minimum les éléments suivants :

1. Titre de l'enquête
2. Libellé du problème et contexte : décrit le contexte dans lequel l'enquête est réalisée, l'objectif général et les déficits d'information spécifiques que l'étude va combler
3. But de l'enquête et principales questions de recherche
4. Population cible et plan d'échantillonnage de l'enquête
5. Zone géographique de l'enquête
6. Méthodes de collecte et de gestion des données : description détaillée des étapes de la collecte de données et de la logistique déployée pour collecter, consolider, saisir et enregistrer les données
7. Nettoyage des données et plan d'analyse : indique qui sera chargé de réaliser l'analyse des données, le logiciel d'analyse statistique qui sera utilisé et les principales analyses qui seront effectuées à partir des données
8. Considérations éthiques comprenant un plan pour garantir la confidentialité et le consentement éclairé, avec en annexe les outils y afférents
9. Définition des risques et des avantages pour les participants
10. Budget
11. Plan de travail
12. Plan d'utilisation et de dissémination des résultats
13. Annexes comprenant les outils de collecte de données et des formulaires de consentement éclairé

## 2.2 Ethique et sauvegarde de l'enfant

C'est une bonne pratique que d'avoir l'approbation d'un comité d'éthique, pour toute enquête CAP et comme pour toute activité de recherche y afférente. Lorsqu'une étude comprend une recherche sur des sujets humains, elle doit faire l'objet d'une révision d'un point de vue éthique. Cela est particulièrement important dans le domaine de la protection de l'enfant parce que souvent, nous cherchons à recueillir des données auprès des enfants et des ménages les plus vulnérables. De même, la protection de l'enfant s'intéresse à la collecte de données sur des questions très sensibles telles que les abus et l'exploitation. Lorsque des enfants sont impliqués dans des enquêtes en qualité de répondants, il est essentiel que le protocole soit examiné d'un point de vue éthique avant l'exécution, pour s'assurer que les enfants soient protégés durant l'étude, que leur participation ne leur cause pas de préjudice, et que l'étude se déroule dans l'intérêt supérieur des enfants.

**L'objet de la révision et de l'approbation éthique est de s'assurer que les procédures de l'étude protègent les participants et que la recherche est nécessaire et se déroule dans l'intérêt supérieur des populations observées.**

Bien que Save the Children ne dispose pas de Comité de **Révision Institutionnelle (Institutional Review Board)** ou d'un processus formel de révision éthique, de nombreux acteurs tels que le gouvernement ou les partenaires académiques ont leurs propres Comités d'éthique et procédures de révision mises en place pour examiner l'éthique de la recherche proposée que Save the Children pourrait utiliser. Les Etats peuvent avoir leurs propres comités d'éthique nationaux et leur approbation est souvent une condition requise si vous voulez entreprendre une recherche comme une enquête CAP. Les comités d'éthique nationaux sont souvent gérés ou rattachés au ministère de la Santé. Vous devez vous renseigner sur les conditions fixées par les structures locales chargées de contrôler les activités de recherche (en sciences sociales). Remarque : il y a souvent des frais qui accompagnent les demandes de révision éthique que vous devez prévoir dans votre budget.

**A FAIRE ! Vérifier les conditions locales relatives à l'éthique et à la révision de la recherche. Assurez-vous d'être en conformité avec la politique nationale et les conditions requises.**

L'organisation qui finance l'étude et les différents enquêteurs (ceux qui dirigent l'étude) doivent soumettre le protocole d'enquête à la commission d'examen approprié dans le pays où l'enquête aura lieu pour s'assurer que la collecte de données proposée répond aux normes internationales d'éthique de la recherche sur des sujets humains. Indépendamment des conditions requises au niveau local, il est vivement recommandé d'envoyer une copie du protocole à une personne focale au siège de Save the Children pour vérifier comment l'éthique et la sauvegarde de l'enfant sont prises en compte dans la conception et la réalisation de l'étude et dans l'utilisation des données.



## Graphique 9 . Ethique et révision de l'étude

**La Déclaration d'Helsinki de 1964 stipule que « le bien-être de chaque personne impliquée dans la recherche doit prévaloir sur tous les autres intérêts. »**

(Déclaration de l'Association médicale mondiale d'Helsinki, 1964)

Les commissions d'éthique et de déontologie ont la responsabilité d'assurer qu'une étude est conçue en vue de protéger les droits et le bien-être des participants à l'étude.

### **Un Comité d'éthique ou une commission d'examen interne évalue les aspects suivants du protocole d'étude :**

Pertinence de l'étude et valeur scientifique de sa conception et de ses résultats ; est-ce que le raisonnement est pertinent et contribue à apporter des améliorations ou des avantages continus

Consentement éclairé des participants

Protection des personnes sujets de l'étude et des personnes vulnérables (telles que les mineurs et les personnes malades ou handicapées)

Confidentialité des informations personnelles

Évaluation des risques et des avantages de l'implication des participants dans l'étude  
Signaler tous conflits d'intérêt

Pour vulgariser les résultats de l'étude, celle-ci doit avoir obtenu l'approbation d'un comité d'éthique.

**Le processus d'approbation d'un comité d'éthique peut prendre du temps et ceci doit être pris en compte dans la planification.**

**La plupart des gouvernements et universités ont mis sur pied des comités d'éthique.**

Si vous envisagez d'impliquer des enfants comme participants dans votre enquête CAP, vous devez tenir compte des facteurs essentiels d'éthique et de sauvegarde suivants :

- L'âge minimal approprié des enfants que vous allez interroger
- Les procédures, y compris un mécanisme de réponse pour le rapportage et suivi, au cas où un enfant révélerait l'incidence d'un abus lors d'un entretien. Ceci est une question prioritaire de sauvegarde de l'enfant pour toutes les enquêtes sur la protection de l'enfant réalisée avec des enfants et qui doit être soigneusement planifiée à l'avance
- Le processus d'obtention du consentement éclairé de l'enfant et de ses parents / tuteurs (et comment faire lorsque le parent / tuteur principal d'un enfant n'est pas disponible)
- Les procédures qui seront mises en place pour garantir la confidentialité des informations personnelles sur l'enfant
- Comment gérer les espoirs de soutien nourris par les enfants et les parents à la suite de l'enquête
- Une analyse des avantages que constitue la participation des enfants à l'enquête et de tous les risques potentiels à prévenir
- S'il faut donner des motivations aux enfants pour les encourager à participer à l'enquête CAP
- S'il faut donner une compensation aux enfants (des enfants travailleurs par exemple) pour leur temps consacré à l'étude



Save the Children International a établi des normes minimales d'éthique et de sauvegarde dans des activités de recherche (cf. [Save the Children Evaluation Handbook](#)). Il faut scrupuleusement respecter ces normes en réalisant une enquête CAP dans le cadre d'un programme de protection de l'enfant. Hormis les considérations d'ordre éthique décrites dans les objectifs et les méthodes d'enquête, le protocole d'enquête doit également inclure des plans détaillés pour obtenir le **consentement éclairé** de chacun, garantir la **confidentialité des données** et s'assurer que les avantages justifient les risques encourus par les participants à l'étude. Des formulaires de consentement éclairé doivent être rédigés et inclus en annexe au protocole d'enquête.

**Consentement éclairé :** Lorsque les personnes interrogées acceptent de participer à l'étude en toute connaissance des objectifs de l'enquête, des conditions de participation, des risques et des avantages, ils ont donné leur « consentement éclairé ».

Les enquêtés doivent comprendre pourquoi l'étude est réalisée, quel type d'information il leur sera demandé de fournir et comment ces informations seront utilisées. Ils doivent également savoir qu'ils ont le droit de refuser de participer ou de mettre fin à l'enquête à tout moment. Habituellement, l'enquêteur lit un document qui présente les détails ci-dessus et les répondants reçoivent un formulaire à signer contenant les mêmes informations pour donner leur « consentement » à participer à l'étude. Si les personnes interrogées sont illettrées, l'empreinte digitale de leur pouce pourrait être apposée au lieu d'une signature. Le consentement éclairé doit être documenté ; bien qu'il puisse être donné oralement si les formulaires à signer sont culturellement inappropriés ou impossibles à administrer. Un modèle de formulaire de consentement éclairé est disponible à l'annexe D. Si vous interrogez directement des enfants, vous devez obtenir le consentement éclairé du parent / tuteur principal de l'enfant. **Si le parent / tuteur principal de l'enfant n'est pas disponible pour donner son consentement, il ne faut pas poursuivre l'entretien.**

**Confidentialité :** Il est capital de maintenir la confidentialité des réponses des participants. Souvent dans les enquêtes CAP sur la protection de l'enfant, des informations sensibles et personnelles sont demandées, et qui pourraient exposer l'enfant ou sa famille à des risques si celles-ci sont liées au répondant. Avant d'accepter de participer, les potentiels répondants doivent être informés que toutes les informations qu'ils vont fournir seront gardées confidentielles.

**La confidentialité** est le fait de protéger la vie privée d'un individu. Elle concerne le traitement des informations révélées par un individu dans une relation de confiance, avec l'espoir que ces informations ne seront pas divulguées sans autorisation préalable. La nécessité de garder les informations personnelles confidentielles est souvent mesurée par rapport à la nécessité de partager des informations personnelles qui ont le potentiel de profiter à l'intérêt général.

(Columbia University)

Il existe de nombreuses dispositions à mettre en place pour protéger l'anonymat des participants :

- Faites de votre mieux pour que l'entretien se tienne dans un lieu privé.
- Dans la mesure du possible, utilisez des numéros de code à la place de noms sur les formulaires, les questionnaires et dans les bases de données.
- Stockez toutes les données – surtout les données contenant des identifiants personnels – en lieu sûr, dans un endroit fermé à clé, avec un accès contrôlé par le coordonnateur du programme ou de l'étude. Les bases de données doivent être protégées par des mots de passe. Il ne doit être possible à quiconque d'accéder aux données sans y avoir été autorisé.

### Confidentialité et sauvegarde de l'enfant

Lorsqu'on mène une enquête auprès d'enfants, il peut y avoir conflit entre le principe de confidentialité et la politique de sauvegarde de l'enfant de Save the Children. Cette question doit être résolue avant de démarrer toute enquête CAP sur la protection de l'enfant.

**La politique de sauvegarde de l'enfant de Save the Children exige que tous les employés de Save the Children, les représentants et le personnel des organisations partenaires de rapporter tous les cas, y compris les rapports spécifiques et présomptions non confirmées de pédophilie ou d'exploitation sexuelle dans un délai de 24 heures, conformément aux procédures locales.**

Le conflit entre la confidentialité et la politique de sauvegarde apparaît lorsqu'on tente d'obtenir le consentement éclairé des potentiels répondants : quand vous menez une enquête CAP, vous informez les potentiels répondants avant qu'ils n'acceptent de participer à l'enquête que toutes les informations qu'ils vont fournir seront gardées confidentielles. Toutefois, lorsqu'un enfant révèle un cas d'abus lors d'un entretien ou si l'enquêteur suspecte un abus à partir des informations fournies par l'enfant, il est alors obligé de rapporter le cas d'après la politique de sauvegarde de l'enfant. Ce conflit devient plus aigu lorsque l'enquêteur interroge des enfants directement sur leurs propres expériences par rapport aux abus et à l'exploitation.

La priorité primordiale de tout personnel ou représentant de Save the Children à qui des cas de protection de l'enfant sont rapportés doit être la sécurité immédiate et le bien-être de l'enfant. Mais en même temps, il est immoral de promettre à un enfant que toutes les informations qu'il va partager resteront confidentielles, sachant que ceci n'est pas vrai pour ce qui est des cas d'abus qu'ils pourraient être amenés à dévoiler.

Il existe des solutions pour gérer cette ambiguïté. Au Libéria, l'équipe d'enquête CAP avait informé les enfants que toutes les informations qu'ils partageraient seraient gardées confidentielles, sauf s'ils s'agissait d'informations qui laisseraient croire qu'ils sont en danger. Ils ont fait de même avec les parents durant le processus de demande de consentement. Quelques exemples de formulation d'une demande de consentement tenant compte de la politique de sauvegarde sont proposées ci-dessous :

« Si vous acceptez de prendre part à l'étude, je vais vous poser quelques questions et prendrai note de vos réponses. Je vais vous demander comment vous avez grandi dans votre famille et dans votre communauté. Je demanderai également comment à votre avis on peut aider les familles à prendre soin de leurs enfants. Il se pourrait que vous vous sentiez mal à l'aise ou attristé par certaines questions mais rappelez-vous que vous n'êtes pas obligés de répondre à une question quelconque si vous ne le souhaitez pas et que ce que vous me direz restera confidentiel. **Je ne partagerai vos réponses qu'avec mon superviseur. Votre nom ne sera pas associé à vos réponses sauf si vous me donnez des informations qui indiquent que vous êtes en danger. Si vos réponses suggèrent que vous courrez des risques, je serai obligé de partager vos informations personnelles avec des gens qui pourront vous venir en aide.** »

Lorsqu'on réalise une enquête CAP sur les sujets de protection de l'enfant, les questions d'éthique et de sauvegarde peuvent être très difficiles à gérer. Il est donc important de s'assurer que l'éthique et la sauvegarde de l'enfant aient été longuement mûries dans tout nouveau projet d'enquête. Pour plus de conseils et d'appui sur l'éthique et la sauvegarde, contactez le point focal de la politique de sauvegarde de votre bureau-pays et les conseillers sur la sauvegarde de l'enfant du bureau régional et au siège de SCI.

## Enquête auprès des enfants et jeunes : considérations particulières

Les enfants et les jeunes peuvent fournir des informations valables au sujet de leur propre protection et seront souvent inclus dans la population à observer. Si les enfants participent à une enquête, il y a des considérations particulières à observer en rapport avec l'éthique de la recherche, avec la recherche formative, la conception d'outils et les méthodes d'entretiens.

## Éthique

Nous devons protéger le droit des enfants d'être consultés et d'avoir accès aux informations sur les décisions qui les concernent. Lorsqu'ils participent à la recherche, à l'évaluation et à la programmation, il faut s'assurer que leurs avis et points de vue sont pris en compte. **Le respect des normes éthiques en recueillant des informations auprès des enfants requiert davantage de diligence et de précautions pour assurer leur protection et la sauvegarde de leur intérêt supérieur.**

**A FAIRE ! Prenez connaissance de l'âge de la majorité et des directives en matière d'éthique en vigueur dans votre pays s'agissant de la participation des enfants dans une recherche.**

Voici quelques recommandations spécifiques pour observer des pratiques éthiques dans votre étude :

- ➔ Assurez-vous que l'activité de recherche est nécessaire et justifiée et qu'elle sera directement au profit des enfants.
- ➔ Assurez-vous que la méthodologie permettra de collecter des informations valides auprès des enfants.
- ➔ Confiez à un groupe d'acteurs indépendants ou à un comité consultatif la tâche de superviser les activités.
- ➔ Anticipez sur les conséquences possibles de l'enquête sur les enfants et les jeunes ; les avantages et les risques.
- ➔ Formulez des directives claires pour la sauvegarde. La confidentialité doit être rompue si des problèmes de protection surviennent. Avant de donner leur consentement à participer, les enfants doivent être informés que les enquêteurs ont le devoir de signaler tous les problèmes de protection et de rechercher de l'aide.
- ➔ Le consentement des parents / tuteurs est exigé, mais les enfants doivent également donner leur consentement tout en sachant qu'ils peuvent refuser d'être interrogés ou interrompre l'entretien à tout moment. Il peut y avoir des circonstances particulières où il n'est pas possible d'obtenir le consentement parental (ex : les parents ne sont pas en vie) ou lorsque l'exigence du consentement parental peut mettre un participant en danger. Le cas échéant, il faut revoir s'il est indispensable et justifié d'interroger ces participants. Si oui, il faudra le noter dans le protocole de l'étude et le soumettre à approbation avant de poursuivre.
- ➔ Développer des méthodologies, des supports de communication et des procédures d'entretiens adaptés à l'âge des enfants et veiller à la protection des enfants ; systématiser les procédures de protection des enfants durant l'étude.
- ➔ S'assurer que les enfants et leurs parents comprennent comment les informations seront stockées, utilisées et disséminées.
- ➔ À l'issue de l'interview, s'assurer que tous les participants aient le nom et le contact de l'enquêteur pour l'étude avant de partir.

*Population Council a produit des directives exhaustives très claires sur les approches éthiques de la recherche avec des enfants et des jeunes : « Ethical Approaches to Gathering Information from Children and Adolescents in International Settings: Guidelines and Resources. »*



## Elaboration du questionnaire

La conception des questions qui seront posées aux enfants durant l'enquête doit tenir compte de leur niveau du développement cognitif et social. **Les complexités et les pièges que l'on rencontre en concevant des questions destinées aux enfants sont très similaires à ceux des adultes, mais plus importants du fait que la manière dont les enfants comprennent, se souviennent et communiquent est encore en évolution.** Le rapport intitulé « *Improving data quality when surveying children and adolescents : Cognitive and social development and its Role in Questionnaire Construction and Pretesting* »\* by Dr. Edith D. Leeuw provides a very clear and practical explanation of the issues and implications of child development on their ability to understand and respond to survey questions as well as recommendations for designing and testing questionnaire tools for children. Some of these recommendations are summarised below (de Leeuw, 2001) :

- ➔ Eviter des questions à la forme négative.
- ➔ Limiter le nombre de catégories de réponse dans les questions à choix multiples mais aussi les degrés sur l'échelle de Likert ou de classer les questions.
- ➔ Eviter à tout prix de poser des questions ambiguës.
- ➔ Ne pas paraphraser ni utiliser de langage abstrait du genre « la plupart des enfants ... », vu que les enfants tendent à interpréter les mots et les expressions de manière très littérale.
- ➔ Eviter les questions rétrospectives qui se réfèrent au passé et qui requièrent un effort pour se souvenir des informations ; ne pas oublier qu'avec les enfants, la mémoire est en processus de développement.
- ➔ Donner des instructions très simples et claires.
- ➔ Faire attention aux questions suggestives ; les enfants sont très clairvoyants et sensibles s'agissant de ce qu'ils pensent être une réponse juste.
- ➔ Utiliser des objets de stimulation visuelle comme les fiches de réponse (ex : des fiches avec des images de visages souriants ou de visages tristes qui offrent des niveaux de satisfaction parmi lesquels les enfants peuvent choisir leur réponse). Les enfants à plus bas âge tendent à oublier les catégories de réponse.
- ➔ Eviter les questions qui obligent les enfants à donner des réponses chiffrées.



## Conduire un entretien

- ➔ Les enquêteurs doivent être habitués à travailler avec des enfants et être formés aux techniques d'enquête et de sauvegarde de l'enfant.
- ➔ Garder les entretiens courts et amusants (ex : présenter les questions comme des jeux) pour éviter que les enfants ne s'ennuient mais restent motivés.
- ➔ Faire très attention au contexte – par exemple la présence des frères et sœurs, des parents, ou enseignants – et comment cela pourrait influencer les réponses.
- ➔ Pendant l'interview, l'enquêteur et l'enfant interrogé doivent être à même hauteur.
- ➔ Faire des efforts particuliers pour aider l'enfant à se sentir à l'aise ; rassurer les jeunes participants que ceci n'est pas un examen.

\* [http://www.aka.fi/Tiedostot/Tiedostot/LAPSET/Presentations%20of%20the%20annual%20seminar%2010-12%20May%202011/Surveying%20Children%20and%20adolescents\\_de%20Leeuw.pdf](http://www.aka.fi/Tiedostot/Tiedostot/LAPSET/Presentations%20of%20the%20annual%20seminar%2010-12%20May%202011/Surveying%20Children%20and%20adolescents_de%20Leeuw.pdf)

## 2.3 Créer un plan de travail

Un plan de travail doit fournir la liste des principales activités de l'enquête, avec un chronogramme pour chaque étape et les noms des personnes responsables de la réalisation de chaque activité. Cf. modèle de plan de travail à l'**annexe E** que vous pouvez adapter pour votre propre enquête. Dans le plan de travail, les chronogrammes doivent être formulés en nombre de jours afin de constituer une base pour le calcul du budget et les termes de référence pour le recrutement du personnel de l'enquête.

Il convient de noter que si vous devez soumettre le protocole d'enquête à un Comité de Révision Institutionnelle (IRB) pour approbation, vous devez vous enquérir des dates de réunion du comité d'éthique et du temps moyen de la révision. La révision éthique peut durer jusqu'à six mois dans des certains pays et aucune activité liée à l'enquête n'est possible avant d'avoir reçu l'approbation du comité.

Vous devez prévoir de passer au moins trois mois dans des activités relatives à l'enquête, dont seules quelques semaines seront passées sur le terrain. La majeure partie du temps sera consacrée aux préparatifs du travail de terrain : élaboration des questionnaires, choix des zones géographiques, recrutement de consultants et du personnel de l'enquête, formation du personnel, etc. La collecte de données peut prendre deux à quatre semaines selon la taille et la répartition géographique de votre échantillon et le nombre d'équipes d'enquêteurs à déployer. Votre plan de travail doit être conçu de sorte que les équipes d'enquêteurs soient sur le terrain pour une durée n'excédant pas un mois. Le travail de terrain peut être harassant et plus les équipent passent du temps sur le terrain, plus grand est le risque qu'elles perdent la motivation et que la qualité de données en souffre en conséquence.

**Les étudiants de troisième cycle peuvent se montrer utiles en jouant certains rôles dans l'enquête** tels que ceux d'enquêteurs ou d'opérateurs de saisie car ils sont souvent disponibles pour un travail à court terme, prompts à acquérir de l'expérience, et devraient être faciles à former. Toutefois, il est important de chercher des enquêteurs ayant une expérience préalable – surtout s'il faut mener des enquêtes auprès des enfants.

**Il est recommandé de commencer à saisir et à nettoyer les données au fur et à mesure qu'elles remontent du terrain.** Ceci fait non seulement gagner du temps mais crée également un niveau supplémentaire de vérification des données et peut révéler des problèmes de qualité liés au questionnaire ou aux enquêteurs qui peuvent être corrigés en temps réel. L'analyse et la rédaction du rapport peuvent démarrer dès que la collecte de données est terminée.

## 2.4 Monter du budget

Montez un budget incluant aussi bien les coûts de travail interne que des différents consultants et sous-traitants que vous allez recruter pour les tâches spécialisées. Un modèle de budget est fourni à l'**annexe A**. Les principales lignes budgétaires seront très probablement composées de :

- Salaires et coût du personnel (interne)
- Honoraires journaliers des consultants ou sous-traitants (les honoraires quotidiens peuvent couvrir le temps de conception de l'étude, les analyses statistiques, la formation, la saisie et l'analyse des données, la rédaction du rapport ou mise en page pour la publication finale, la traduction des questionnaires en langues locales, etc.)
- Fournitures
- Matériel (ex : ordinateurs, PDA, imprimantes ou tout autre matériel)
- Communications (téléphone, email, fax)
- Voyage (transport, per diem, logement et nourriture)
- Coût d'atelier (pour la planification, la formation et / ou la dissémination)
- Impression des formulaires et supports de communications
- Frais du comité d'éthique, s'il y a lieu
- Frais administratifs et généraux

Tenez compte des ressources humaines disponibles à l'interne et tout temps ou toute expertise que vous devrez trouver à l'extérieur à différents stades de l'étude.

En gros, il vous faut au moins 15.000-25.000 \$US pour mener une enquête CAP. Selon l'ampleur et la profondeur de votre enquête, vous pourriez estimer vos besoins jusqu'à 50.000-75.000 \$US. Si vous comptez mener une étude de référence dans l'enquête CAP et la répéter au moment de l'évaluation finale, il faut également penser à inclure le coût de deux enquêtes complètes dans le budget global de votre projet / programme.



# ÉTAPE 3 : Concevoir un questionnaire

## Activités principales

- 3.1 Formuler les questions
- 3.2 Structurer le questionnaire
- 3.3 Traduire le questionnaire
- 3.4 Développer un plan de gestion et d'analyse des données
- 3.5 Tester à l'avance et finaliser les questionnaires

## Résultats

- ✓ Modules révisés à partir des questionnaires existants et adaptés au contexte local
- ✓ Recherche formative (ex : focus groupes, interviews) réalisée pour analyser des sujets particulièrement sensibles ou subjectifs, identifier des catégories de réponse et faire des propositions de formulation et de langage des questions
- ✓ Listes des items (questions) d'enquête comparées à la liste des questions de recherche
- ✓ Questionnaire traduit en langue locale et retraduit dans la langue d'origine pour valider la qualité et identifier les erreurs
- ✓ Questionnaire testé auprès de l'équipe d'enquête et plus tard avec un petit échantillon extrait de la population cible
- ✓ Développer le plan d'analyse des données et le manuel de codage
- ✓ Questionnaire révisé pour intégrer les codes et faciliter la saisie des données



# Étape 3 : Concevoir un questionnaire



La conception des questionnaires est une étape critique qui demande beaucoup de temps et le sens du détail. Si le questionnaire contient des erreurs, ou si les questions ne sont pas bien adaptées et ne sont pas validées **pour minimiser les biais, les données refléteront les insuffisances de votre outil au lieu des points de vue et des pratiques des participants.** Le libellé et la structuration des questions sont très sensibles à la culture et au contexte local et doivent se baser sur la recherche formative et être validés par le test. En outre, il est important de structurer et de formater le questionnaire de sorte qu'il puisse être suivi de manière aisée et logique par les enquêteurs et les participants. L'annexe F présente un modèle de questionnaire d'enquête CAP sur les questions de soin. Cet échantillon est extrait d'un questionnaire d'enquête utilisé par Save the Children au Libéria et montre avec des illustrations comment concevoir des questions, et construire et formater le questionnaire. **Remarque : cet outil ne doit pas être utilisé sans avoir été adapté et préalablement testé les questions dans votre contexte local.**

## 3.1 Formuler des questions

Il n'y a rien de tel que le questionnaire standard qui peut être utilisé dans n'importe quel contexte sans adaptation rigoureuse. Cependant, il est utile de se référer aux questionnaires qui ont été développés et administrés dans les contextes similaires au vôtre comme point de départ pour éviter de commencer à partir de zéro.

**Les questions utilisées dans les modules des enquêtes MICS sur la protection de l'enfant ont été soigneusement développées et validées dans divers contextes culturels.** Les enquêtes MICS couvrent les sujets suivants : le mariage des enfants, l'enregistrement des naissances, le travail des enfants, les MGF, les enfants handicapés, la discipline des enfants, et les attitudes vis-à-vis de la violence domestique. Si vous envisagez de réaliser une enquête CAP couvrant n'importe lequel de ces sujets, il est recommandé d'inclure à votre revue la dernière enquête MICS réalisée dans votre pays pour trouver des propositions de questions d'enquête validées.

Il existe différents types de questions d'enquête explorées et expliquées dans le tableau ci-dessous.

**Figure 10. Types de questions d'enquête**

<p><b>Les questions fermées</b></p> <p>La plupart des questions d'enquête CAP sont des questions fermées où le participant va choisir une ou plusieurs réponses spécifiées dans le questionnaire. Les questions fermées sont simples et offrent plusieurs options d'analyse statistique ; cependant les réponses doivent être prédéfinies dans l'outil et soigneusement libellées pour éviter tout biais. Souvent, les questions fermées ne permettent pas de capturer les nuances et les nouvelles informations.</p>																			
<p>Dans les <b>questions à variables quantitatives</b>, chaque valeur potentielle est incluse et les réponses peuvent être enregistrées comme des mesures quantitatives continues (ex : âge, kilogrammes, nombre des membres de la famille, etc.) ou divisées en intervalles discrets (tels que les groupes d'âge), si nécessaire. Les questions à variables métriques offrent plusieurs options d'analyse comme le calcul des moyennes (moyenne, mode, médiane) et le regroupement.</p>	<p>Quel âge avez-vous ?  _ _  ans</p> <p>La semaine dernière, combien de fois avez-vous mangé de la viande ?  _ _  fois</p>																		
<p>Lorsqu'une question offre deux possibilités de réponses, elle est considérée comme <b>dichotomique</b>. Les enquêtes contiennent souvent des questions qui obligent la personne interrogée à choisir entre oui / non, vrai / faux, et d'accord / pas d'accord. L'analyse statistique des questions dichotomiques est simple et les variables sont souvent utilisées pour une analyse croisée des résultats d'autres questions par rapport aux profils des répondants ; cependant, dans plusieurs cultures, être d'accord est une forme de politesse et les questions oui / non peuvent amener à surestimer le consentement.</p>	<p>Connaissez-vous les lois en vigueur dans votre pays relatives aux soins et à la sûreté des enfants ?</p> <p>(1) Oui (2) Non</p>																		
<p><b>La question à variables nominales</b> appelle à des réponses à choix multiples ; elles entrent dans les catégories discrètes qui n'ont aucune valeur relative l'une à l'autre. Les catégories de réponse peuvent être numérotées sur le questionnaire pour faciliter la saisie de données, mais la numérotation ne revêt aucune signification. Il est nécessaire d'indiquer le nombre de réponses possibles (une ou plusieurs) pouvant être fournies et si les réponses doivent être lues à haute voix pour les participants. Si les réponses sont lues à haute voix pour les participants, il y a un risque de biaiser les réponses à travers des suggestions (conduite) et les participants peuvent choisir la « mieux adaptée » ou ne pas répondre si les options ne sont pas satisfaisantes. Si la question est posée comme une question « ouverte », les catégories de réponse préalablement codées doivent être soigneusement développées pour être valides.</p>	<p>Que faites-vous lorsque vous voyez ou entendez parler d'enfants victimes d'abus à la maison ?</p> <p>(1) Je signale l'abus (2) J'interpelle l'auteur (3) Je réconforte l'enfant (4) Je reste calme / je ne fais rien (5) Autre (préciser)</p>																		
<p>Les questions <b>à variables ordinales (classées sur une échelle)</b> obligent les participants à ordonner leurs réponses. Les réponses n'ont de sens que par rapport à d'autres catégories de réponse. Vous devez limiter le nombre de réponses à classer à un maximum de quatre ou de cinq. Avec plus de classifications, les participants risquent de se perdre dans leurs réponses et il devient difficile d'analyser les questions. Habituellement, l'analyse la plus intéressante portera sur les réponses les plus et les moins importantes.</p>	<p>Veuillez classer les trois premières questions qui menacent le bien-être des enfants dans votre communauté (inscrire le nombre ; 1=plus important) :</p> <p>___ Travail des enfants ___ Drogues / alcool ___ Abus sexuel ___ initiation précoce aux activités sexuelles ___ Nutrition / faim ___ Etc.</p>																		
<p><b>L'échelle de Likert</b> élabore des catégories de réponse à des niveaux d'intervalle et sert à sonder les avis et attitudes. Il est important de tester au préalable les questions sur l'échelle de Likert pour s'assurer que les participants comprennent et sachent appliquer les catégories. Une échelle avec un chiffre pair comme réponse oblige les participants à choisir entre une réponse positive ou une réponse négative, tandis qu'une échelle avec un chiffre impair comme réponse offre habituellement une réponse neutre. Selon la question et le contexte, une catégorie de réponse neutre peut fournir des données intéressantes, semer la confusion chez les participants, ou devenir simplement une réponse par défaut pour les participants non décidés. Au Libéria, l'équipe d'enquête a constaté que les enfants ont une perception plus noire ou blanche des questions et avaient du mal à comprendre et à classer leurs réponses dans plus de trois catégories de réponse.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dites-moi si vous êtes d'accord ou pas d'accord et ce que vous pensez des affirmations suivantes : les enfants qui ne vivent pas avec leurs parents...</th> <th>Pas du tout d'accord</th> <th>Pas d'accord</th> <th>D'accord</th> <th>Tout à fait d'accord</th> <th>Ne sais pas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) sont mieux traités à l'orphelinat qu'à la maison</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td>(b) doivent suivre les pratiques religieuses de leurs nouveaux parents</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>97</td> </tr> </tbody> </table>	Dites-moi si vous êtes d'accord ou pas d'accord et ce que vous pensez des affirmations suivantes : les enfants qui ne vivent pas avec leurs parents...	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Tout à fait d'accord	Ne sais pas	(a) sont mieux traités à l'orphelinat qu'à la maison	1	2	3	4	97	(b) doivent suivre les pratiques religieuses de leurs nouveaux parents	1	2	3	4	97
Dites-moi si vous êtes d'accord ou pas d'accord et ce que vous pensez des affirmations suivantes : les enfants qui ne vivent pas avec leurs parents...	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Tout à fait d'accord	Ne sais pas														
(a) sont mieux traités à l'orphelinat qu'à la maison	1	2	3	4	97														
(b) doivent suivre les pratiques religieuses de leurs nouveaux parents	1	2	3	4	97														
<p><b>Les questions ouvertes</b></p> <p>Les questions ouvertes n'ont pas de catégories de réponse distinctes. Les réponses peuvent être inscrites dans un espace prévu sur le questionnaire et peuvent être pré-codées ou classées par catégorie ultérieurement durant l'analyse.</p> <p>Par exemple : Selon vous, quel est le plus grand risque que courent les enfants dans votre communauté ?</p>																			

## Astuces pour l'élaboration du questionnaire de l'enquête

- Gardez à l'esprit l'objectif de l'enquête: veiller à ce que l'ensemble des questions permette de consolider les objectifs de l'enquête et qu'elles soient liées au thème principal de l'enquête.
  - En cas de doute, supprimez-le : si vous ne pouvez établir aucun rapport entre le problème et un secteur clé de l'analyse, alors celui-ci n'appartient pas à l'enquête.
  - En vous référant au passé ou à vos connaissances d'ordre général, indiquez des dates précises, un calendrier et un contexte précis. Par exemple, commencer les questions par « l'année dernière » ou « depuis la dernière élection » pour indiquer la période de référence.
  - Utilisez des méthodes qualitatives comme les focus groupes (groupes de discussion) ou des interviews pour déterminer comment rédiger ou adapter la langue dans les questions et réponses (recherche formative).
  - Évitez les questions biaisées qui suggèrent une réponse « correcte » du genre, « La plupart des gens pensent qu'il n'est pas bon de frapper un enfant, êtes-vous d'accord ? »
  - Assurez-vous que le participant a suffisamment d'informations pour répondre à la question.
  - Posez des questions simples : évitez les doubles négations, le langage complexe et les propositions multiples.
  - Restez concentrés : posez des questions sur un aspect du sujet à la fois pour éviter de brouiller les répondants.
- X** Si vous voyez ou entendez parler d'un enfant victime d'abus à la maison, sauriez-vous où signaler le cas et le feriez-vous ?
- ✓** Séparez les différentes questions pour éviter toute ambiguïté :
- (1) Savez-vous où vous pouvez signaler les cas d'abus d'enfant ? (Types de réponses par oui ou non)
  - (2) Si on vous apprenait qu'un enfant avait été victime d'abus chez lui, que feriez-vous ? (Proposer des réponses à choix multiples)
- Évitez d'avoir trop de catégories de réponses pour les questions à choix multiples. Avec plus de six réponses possibles, il devient difficile pour les répondants de suivre et / ou pour l'enquêteur de coder correctement. Si votre liste de réponses vous semble trop longue, voyez les possibilités de fusionner et de regrouper les différentes réponses.
  - Réponses multiples : voir s'il est possible d'avoir plus d'une réponse pour une question à choix multiples. Si vous souhaitez autoriser plusieurs réponses à une question, déterminez à l'avance combien de réponses les enquêteurs doivent enregistrer et planifier comment vous allez coder et analyser les données.
  - Création d'échelles et d'indices : en particulier lors de l'évaluation des attitudes ou des connaissances, il est possible d'utiliser des questions individuelles pour construire une échelle qui permettra de procéder à une analyse à plus grande échelle. Par exemple, si vous avez 5 questions qui portent sur des connaissances sur les différents aspects des droits de l'enfant, vous pouvez les analyser séparément ou les combiner pour créer une échelle des connaissances ou d'indices.

Il est probable que les thèmes de recherche de votre enquête se chevauchent avec d'autres secteurs qui ont plus d'expérience et de ressources à partager sur comment concevoir des enquêtes. Des méthodes et questionnaires standard ont été élaborés pour divers thèmes sur la nutrition et la santé. Si vous voulez recueillir des informations sur les connaissances ou les pratiques liées à la nutrition, l'alimentation, les habitudes alimentaires, l'état de santé, le recours aux soins ou les soins de santé, il peut être utile d'examiner les outils utilisés pour les enquêtes nationales telles que les enquêtes démographiques et de santé (EDS) ou sur le VIH / Sida, les enquêtes sur les indicateurs ainsi que des recherches et évaluations telles que les enquêtes SMART (enquêtes standardisées sur la nutrition) qui ont été réalisées localement. Vous devez également être en mesure d'adapter les questions habituelles liées aux caractéristiques sociodémographiques à partir de ces sources.

### **A FAIRE ! En ayant à l'esprit l'objectif ou les objectifs de l'enquête, élaborer un questionnaire pour chaque thème de recherche**

Ne recueillir que des données directement liées aux objectifs de l'enquête et qui fournissent des informations utiles à la prise de décisions sur le programme. Les questions doivent être formulées de sorte à capturer les informations de la manière la plus objective possible, en évitant les questions « tendancieuses » (questions qui suggèrent une réponse donnée) et qui prêtent à **confusion**.

**La validité** est le degré par lequel les stratégies et les instruments de collecte de données mesurent ce qu'ils sont censés mesurer.



**Les questions doivent être aussi simples et précises que possible, et ne cibler qu'une seule information à la fois.** Même une question très simple peut faire l'objet de diverses interprétations par différents individus.

Par exemple, en posant la question apparemment simple de savoir « L'un des enfants placés sous votre responsabilité travaille-t-il ? », certains répondants peuvent penser que vous voulez savoir si les enfants aident aux tâches ménagères, d'autres pourraient interpréter le « travail » comme désignant toute activité en dehors des études ou du jeu, et d'autres pourraient penser que le « travail » fait référence uniquement au travail rémunéré en dehors du foyer. Une réponse par « oui » ou « non » pourrait être basée sur n'importe laquelle de ces interprétations et votre indicateur sur le travail des enfants ne serait donc pas valide. Pour éviter cela, formuler des questions concises et précises, en clarifiant les concepts et en évitant les termes abstraits. Le module MICS explore le travail des enfants à travers une série de questions précises qui sont posées à chaque enfant âgé de 5 à 14 ans dans une famille :

1. Au cours de la semaine écoulée, (nom de la personne) a-t-il (elle) fait un travail pour quelqu'un qui n'est pas membre de cette famille ?
2. Au cours de la semaine écoulée, (nom) est-il (elle) allé chercher de l'eau ou ramasser du bois pour l'usage domestique ?
3. Au cours de la semaine écoulée, (nom) a-t-il (elle) accompli un travail rémunéré ou non sur une ferme familiale ou dans une entreprise familiale ou vendu des marchandises dans la rue ?
4. Au cours de la semaine écoulée, (nom) a-t-il (elle) aidé dans les tâches ménagères telles que faire les courses, le ménage, la lessive, la cuisine, s'occuper des enfants, des personnes âgées ou malades ?

Si l'un des participants répond oui à l'une des questions ci-dessus, lui demander ensuite combien d'heures l'enfant a-t-il passé à faire le même type de travail dans la semaine précédente.

« Depuis le (jour de la semaine), environ combien d'heures a-t-il / elle passé à faire (le type de travail demandé) ? »

Cette approche permet d'éliminer toute ambiguïté ou variation dans la compréhension qu'ont les répondants de la question et permet d'analyser les catégories de tâches qui occupent les enfants ainsi que le temps qu'ils passent à travailler par rapport à d'autres activités telles que l'école, les jeux ou distractions.

**Le biais est une erreur qui résulte toujours en une sur-ou sous-estimation de la valeur d'une mesure.**

## Participation de l'enfant

Des focus groups avec des enfants issus de la population étudiée peut être un excellent moyen de recueillir leur points de vue et idées sur comment aborder des sujets pouvant être sensibles ou difficiles à discuter pour les enfants. Vous pouvez également utiliser des focus groups pour tenter de comprendre comment les enfants conceptualisent des problèmes tels que le risque ou le travail des enfants et formuler des questions dans leurs propres termes. Vous pourrez ensuite utiliser ces informations pour formuler des questions pertinentes au niveau local.

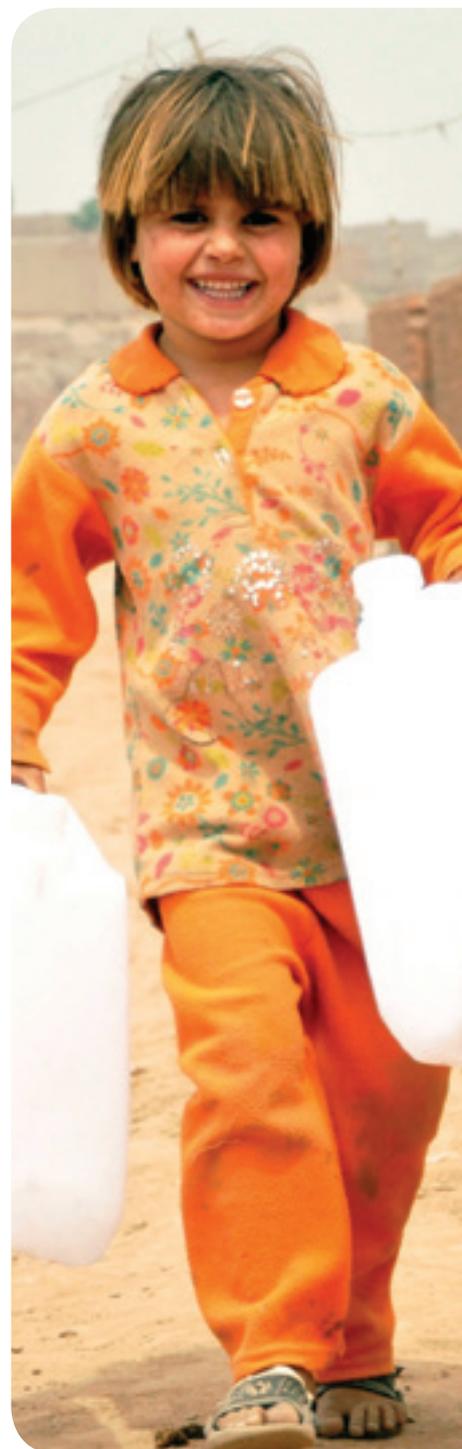
- ➔ Réunir 4 à 8 enfants au sein d'un groupe d'âge donné pendant 1 h à 1h30. Expliquer le but de l'enquête et la raison pour laquelle ils sont consultés. Introduire une question à la fois et inviter les participants à élaborer des questions d'enquête qu'ils vont ensuite tester les uns avec les autres. Le facilitateur doit maintenir une ambiance ludique et consigner toutes les questions proposées.

**Les réponses aux questions sur les connaissances, attitudes et pratiques sont influencées par des dynamiques d'ordre psychologique et social complexes.** Une enquête efficace posera des questions de diverses manières dont les réponses pourront être croisées et validées pendant l'analyse.

Le langage est crucial dans l'élaboration des questions de l'enquête. Les répondants doivent être en mesure de comprendre ce qui leur est demandé. La recherche formative à travers les focus groups et les interviews avec des membres de la population étudiée peut aider à identifier le langage approprié pour les questions mais aussi identifier les sujets qui seront particulièrement sensibles et qui font l'objet de certains biais. Le langage peut également être utilisé pour adoucir l'introduction ou la présentation de sujets sensibles pour éviter de choquer les participants ou de les mettre mal à l'aise pendant l'interview. Lorsque vous posez des questions sur les comportements ou opinions personnelles, vous pouvez rendre une question sensible moins menaçante en utilisant une tournure introductive pour dépersonnaliser le sujet. Par exemple, plutôt que de demander simplement :

« Est-ce que vous frappez votre enfant lorsqu'il se comporte mal ? »

Essayer d'introduire le sujet des châtiments corporels avec un langage plus objectif :



« Beaucoup de gens ont recours aux châtiments corporels pour inculquer la discipline à leurs enfants, vous arrive-t-il de punir physiquement (frapper ou battre) vos enfants s'ils vous désobéissent ? »

Ou bien laisser la question ouverte, en offrant différentes catégories de réponse (celles-ci peuvent être lues à haute voix par l'enquêteur ou simplement encerclées au fur et à mesure qu'elles sont mentionnées par l'enquêteur) :

« Comment disciplinez-vous votre enfant lorsqu'il ne vous obéit pas ? »

**Les enfants sont à différents stades de développement cognitif et social qui auront une incidence sur la façon dont ils traitent et répondent aux questions dans une enquête. En partant des mêmes considérations décrites ci-dessus, il faudra prendre des précautions particulières supplémentaires lors de l'élaboration de questions destinées aux enfants pour tenir compte de leur compréhension, leurs aptitudes à la communication, leur intérêt et niveaux d'attention et de leur sensibilité au contexte.**

### **Concevoir des catégories de réponse**

Les catégories de réponses constituent la base de l'analyse quantitative et doivent également être conçues avec soin. Les réponses doivent être mutuellement exclusives (c.à.d. ne doivent pas se chevaucher, ne doivent pas être correctes) et couvrir la panoplie de réponses possibles dans le minimum de catégories possibles. Remarque : les réponses doivent être testées de la même manière que vous testez les questions pour vous assurer qu'elles soient comprises par les répondants. Par exemple, au Libéria le questionnaire de pré-test a révélé que les enfants étaient incapables de distinguer plus de 2 à 3 options de réponse sur une **échelle de Likert** (par exemple, d'accord, tout à fait d'accord, pas d'accord) et ainsi le fait d'inclure plus d'options de réponses dans le questionnaire se traduirait par une confusion et il aurait été impossible de l'analyser.

**Réfléchir à la manière dont vous allez analyser les réponses une fois que vous aurez déterminé si une question donnée peut avoir une ou plusieurs réponses.** Des questions simples, à choix multiples fermées où une seule réponse est possible permettent d'effectuer l'analyse la plus simple et la plus directe, mais ne sont pas appropriées pour chaque question.

Dans un outil d'enquête, il est conseillé de prévoir, pour chaque question, des catégories de réponse pour « Ne sait pas », « Autre » et « Pas de réponse ». Sans ces options, le questionnaire peut forcer les participants à fournir une réponse alors qu'ils n'ont pas assez d'informations pour le faire ou ne sont pas d'accord avec l'une des catégories de réponses proposées, ce qui peut entraîner des résultats biaisés. En outre, le fait d'être en mesure de compter le nombre de « ne sait pas » ou de « Pas de réponse » ou d'analyser « autre » comme option de réponse peut s'avérer utile plus tard, pour l'analyse et l'interprétation des résultats. L'option « Pas de réponse » est une catégorie très importante lorsque vous posez à des enfants et à des adultes des questions sensibles sur des problèmes de protection de l'enfant. Certains participants peuvent se sentir mal à l'aise en parlant de leur vie privée et doivent donc pouvoir choisir de ne pas répondre à une question de l'outil d'enquête. Lorsqu'un grand nombre de participants préfère ne pas répondre à une question donnée, il faut l'analyser afin d'interpréter de manière plus précise les résultats, d'en analyser également les causes et d'améliorer ainsi les taux de réponse dans les enquêtes futures.

## 3.2 Structurer le questionnaire

**Les enquêteurs doivent être en mesure de parcourir et de compléter le questionnaire sans avoir reçu une formation approfondie.** La structuration du questionnaire pourrait prendre beaucoup de temps en termes de rédaction et de révision pour assurer la clarté des instructions et une certaine fluidité dans le séquençage et l'enchaînement des questions.

Le saut de question décrit la chronologie des questions lorsque les réponses sont filtrées pour déterminer si les questions suivantes seront pertinentes pour le répondant ou pas. Par exemple, si vous avez une série de questions qui ne sont pertinentes que pour les femmes mariées, vous devrez d'abord demander « Êtes-vous mariée ? », si la réponse est oui, l'enquêteur passe à la question suivante qui pourrait être « Depuis combien de temps êtes-vous mariée » ; si la réponse est « Non », l'enquêteur passe à la prochaine série de questions qui sont pertinentes pour le répondant. C'est ce qu'on appelle un « un saut de question ».

Le questionnaire doit toujours commencer par une introduction cherchant à obtenir un consentement éclairé avant de commencer.

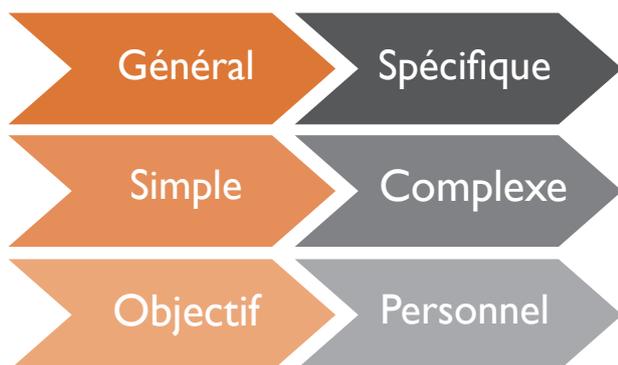
**L'annexe F** comprend un modèle de module d'enquête. Chaque outil d'enquête devra inclure les champs suivants :

- ✓ Numéro / code unique d'identification pour chaque enquête
- ✓ Nom de l'enquêteur
- ✓ Date, heure et lieu de l'enquête
- ✓ Espace pour indiquer le nom de l'opérateur de saisie, la date de saisie des données
- ✓ Des instructions claires qui guident l'enquêteur à travers les étapes de présentation, l'obtention du consentement éclairé, le remplissage du questionnaire, les modèles de transition, etc.
- ✓ Les numéros de page

Cela peut sembler évident, mais il est important d'utiliser une bonne agrafeuse pour éviter que les pages ne soient éparpillées et de marquer l'identifiant de l'enquête sur chaque page au cas où elles se détacheraient.

Les questions doivent être organisées suivant les modules thématiques. Ceux-ci peuvent correspondre aux domaines d'enquête que vous avez définis et peuvent être assemblés comme des éléments d'un ensemble, pour créer des outils pertinents pour les différentes sous-populations.

Le principe directeur derrière le séquençage est que vous voulez mettre le participant à l'aise en lui posant des questions simples, non-personnelles (par exemple, des questions sociodémographiques) afin de les familiariser au format de l'entretien et d'avoir une chance d'établir un bon rapport avec l'enquêteur avant qu'il n'ait à répondre à des questions plus complexes et plus sensibles. Pour le séquençage des questions, les règles d'or sont les suivantes :



Lorsque vous interrogez des enfants, il est recommandé de terminer le questionnaire sur un sujet positif, en particulier si le contenu portait sur des sujets personnels ou privés. Le but visé est de laisser l'enfant dans un état d'esprit positif. Par exemple, vous pouvez terminer avec des questions sur leurs espoirs par rapport à l'avenir et des suggestions positives qu'ils peuvent faire à la communauté.

### **Codage des questions dans l'outil d'enquête**

Pour analyser les réponses de l'enquête de manière quantitative, il faut convertir les données non numériques en un code numérique unique avant la saisie des données. Les questions individuelles doivent être codifiées dans l'outil du questionnaire afin de simplifier la saisie des données et d'en faciliter l'analyse.

Les codes numériques sont généralement répertoriés dans un « dictionnaire des codes » où est enregistrée une description de chaque variable et les valeurs possibles ou réponses d'enquête que chaque variable peut accepter. **La liste des codes est un important document de référence qui vous permettra de retourner à vos données une fois que vous aurez terminé et de vous rappeler comment vous avez travaillé avec les données.**

Cela permettra également aux autres de travailler avec les données et c'est quelque chose d'essentiel si l'enquête doit être répétée à une date ultérieure pour mesurer les changements. En général, les codes numériques correspondant à chaque catégorie de réponse sont également indiqués sur le questionnaire pour simplifier la saisie des données. Par exemple, pour une question binaire (« oui » ou « non »), les réponses seront généralement codées de la manière suivante :

#### ***Depuis le début de l'année, l'un des enfants dont vous avez la responsabilité est-il tombé malade ou a-t-il été blessé ?***

**« Oui » = 01**

**« Non » = 00**

Au moment de saisir les données relatives à la question ci-dessus, c'est le code numérique et non les mots « oui » ou « non » qui sont généralement enregistrés dans le système de saisie des données. Le dictionnaire est donc essentiel pour ceux qui sont chargés d'analyser l'ensemble des données afin qu'ils comprennent la signification de chaque code.

Dans le cas d'une question à choix multiples, assignez à chaque réponse un code unique en commençant par 01 et en remontant. En outre, la plupart des questions comporteront une option pour la réponse « ne sait pas » ou « pas de réponse ». Celles-ci suivent les conventions ci-dessous.

#### **Ne sait pas = 88**

(Le code « 88 » est couramment utilisé pour la réponse « Ne sait pas » car il s'agit d'un nombre à deux chiffres qu'il est peu probable de saisir par erreur et qui ne ressemble pas à d'autres réponses possibles)

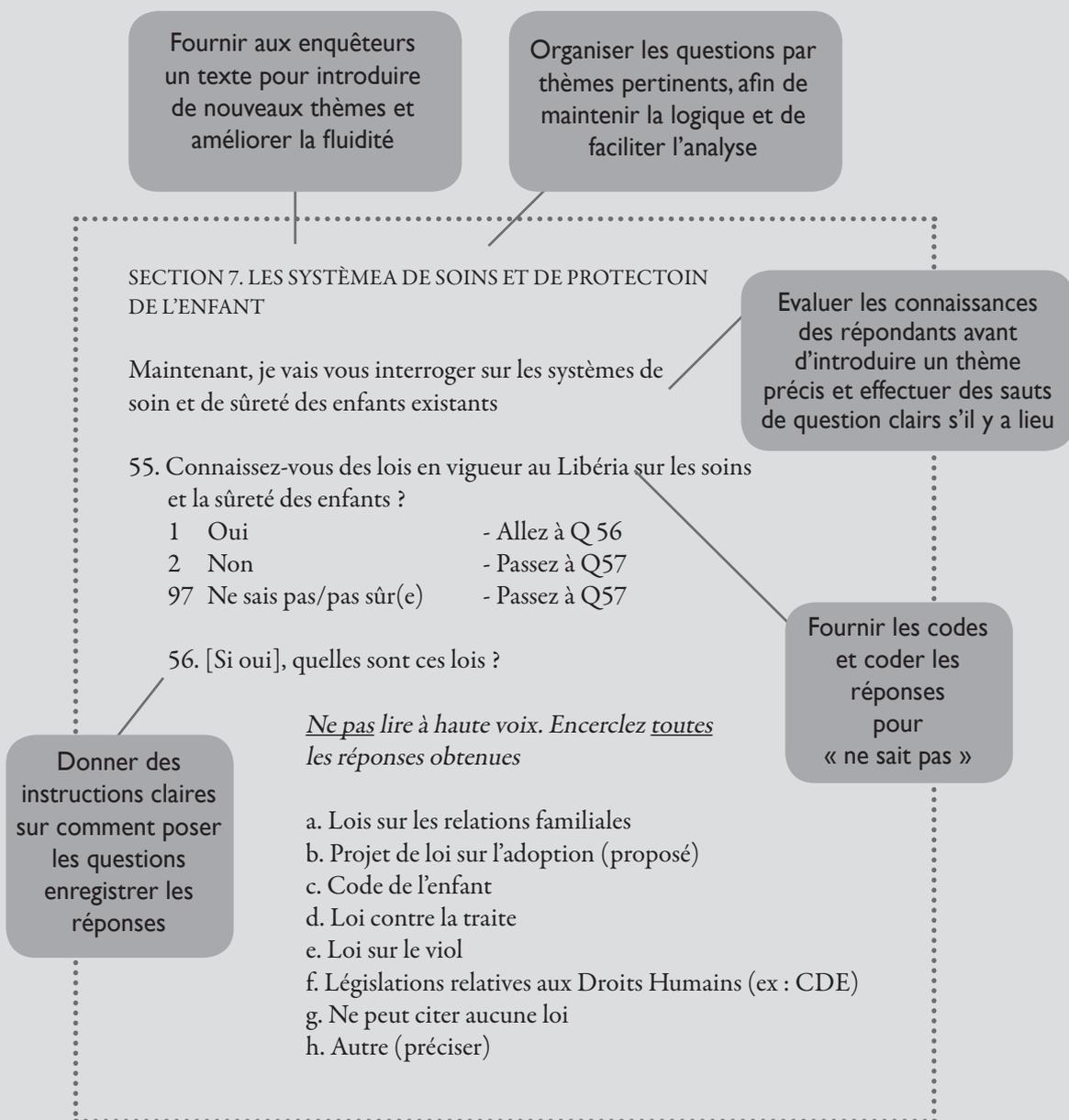
#### **Pas de réponse = 99**

(Comme ci-dessus, le code « 99 » est couramment utilisé pour l'option « Pas de réponse ». Il est peu probable que « 99 » ressemble à d'autres réponses possibles. Il peut donc indiquer qu'aucune réponse à la question n'a été fournie. Dans les analyses, il est important de pouvoir quantifier le nombre de « Pas de réponse » et les données manquantes)

Les questions qui appellent à des enchaînements, des réponses multiples et des questions ouvertes requièrent un codage plus complexe. La personne chargée de l'analyse statistique doit également superviser la mise en place d'une base de données et de systèmes de codage. Les opérateurs de saisie devraient être formés sur le codage des questions et avoir une copie du dictionnaire des codes à portée de main lors de la saisie des données. (World Health Organization, 2008).

## Résumé des étapes clés pour concevoir un questionnaire

- Présenter une introduction qui sera lue à haute voix par les enquêteurs décrivant le but de l'enquête, les types de questions qui seront posées et toutes les informations nécessaires pour obtenir un consentement éclairé.
- Donner des instructions claires que les enquêteurs devront suivre tout au long du questionnaire, indiquer là où il faudra lire les réponses à haute voix aux participants et là où il ne faudra pas.
- Éviter les sauts de questions complexes et d'avoir plus de deux sauts par question.
- Passez du temps sur la mise en forme du questionnaire pour simplifier la navigation : fournir des champs visuels pour les réponses autant que possible et utiliser des graphiques telles que des flèches.
- Pensez à l'enchaînement des questions et essayer d'éviter de surprendre ou de choquer les participants. Les questions sensibles doivent être posées vers la fin de l'entretien une fois qu'un climat de confiance a été établi.
- Maintenir la cohérence dans l'ordre des catégories de réponses positives et négatives.
- Utiliser des questions filtres pour savoir si les répondants ont des connaissances ou une expérience suffisantes pour répondre aux questions suivantes.



### 3.3 Traduire le questionnaire

Traduire le questionnaire peut sembler être une tâche administrative, mais peut s'avérer cruciale pour la validité de l'outil. Le questionnaire doit être traduit par des professionnels et rédigé dans la langue locale en tenant compte des différents niveaux d'éducation au sein de la population étudiée. Disposer d'une traduction écrite permet d'éviter le risque de voir les enquêteurs improviser des traductions orales et d'imposer leurs propres préjugés à travers la formulation de leur choix. Elle contribue également à la validité des résultats en standardisant la façon dont les questions sont posées.

Il est fortement recommandé de traduire deux fois (ou de retraduire) le questionnaire. La double traduction implique qu'une personne traduise d'abord l'outil dans la langue locale. Une autre personne retraduit alors l'outil de la langue locale vers la langue d'origine. Par la suite, la seconde traduction est comparée avec l'outil d'enquête initial pour identifier les erreurs et les biais existant dans la traduction. Cela permet de vérifier la qualité de la première traduction ainsi que l'intégrité des questions.

### 3.4 Développer un plan de gestion et d'analyse des données

La mise en place d'un plan de gestion et d'analyse des données dès l'étape de la conception permettra de s'assurer que toutes les données recueillies sont liées aux objectifs de l'enquête et qu'aucun élément important de l'outil du questionnaire n'a été omis. Ce plan doit définir les étapes et les types d'analyses qui seront menées au fur et à mesure que les données sont disponibles et doivent prendre en compte les aspects suivants :

- **Saisie et nettoyage :** Indiquer qui va saisir les données, à quel moment de l'enquête et avec quel logiciel, décrire toutes les dispositions à prendre pour garantir la qualité des données telles que les doubles saisies (lorsque les mêmes données sont saisies dans des bases de données séparées par différents opérateurs de saisie pour déceler les erreurs humaines) et les vérifications qui seront effectuées pour « nettoyer » les données.
- **Gestion des données :** Indiquer qui sera responsable de la base de données, comment les données seront stockées et comment y accéder.
- **Plan d'analyse des données :** Il est fortement conseillé de mettre en place un cadre d'analyse qui indique comment les résultats et indicateurs spécifiques seront analysés afin de répondre aux questions de recherche. Un plan d'analyse répondra aux questions suivantes :
  - o Quels indicateurs seront analysés ?
  - o Quelles analyses statistiques seront effectuées sur les données ?
  - o Quelles sont les variables qui seront analysées de façon descriptive et / ou croisées ?
  - o Comment les hypothèses seront-elles testées ?
  - o Quels sous-groupes seront analysés ?

Il peut être utile de préparer des tableaux vides que vous souhaiterez voir remplis dans le rapport final. Comparer ces tableaux avec votre questionnaire et les objectifs de l'enquête pour vérifier qu'ils sont bien alignés.

- **Interprétation des données :** décrire les mesures qui seront prises pour interpréter les résultats comme la tenue d'ateliers avec les parties prenantes ou la triangulation avec d'autres sources de données.
- **Présentation des données :** décrire comment se fera la synthèse des données, comment elles seront organisées et présentées à différents publics. Inclure si possible, une liste des différents documents d'information et de communication qui seront produits.

## 3.5 Pré-test et finalisation des outils de collecte de données

Une fois que vous préparez les outils du questionnaire, il sera nécessaire de les tester individuellement sur le terrain pour voir comment les questions sont comprises par un petit échantillon de répondants et identifier les problèmes relatifs à l'administration du questionnaire.

**Le pré-test est essentiel pour garantir que les données recueillies sont en effet les données que vous souhaitez obtenir et confirmer que le questionnaire est gérable en termes de durée et l'utilisation avant de l'imprimer et de commencer le travail de terrain.** Le but du pré-test est de :

- ✓ Valider (ou pas) l'interprétation correcte et cohérente des questions.
- ✓ Identifier les questions que les enquêteurs ou les participants ne comprenaient pas.
- ✓ Identifier les questions qui étaient redondantes ou inutiles.
- ✓ Identifier les améliorations qui peuvent être apportées dans le libellé ou la traduction de questions.
- ✓ Mettre en relief les problèmes liés au déroulement de l'enquête ou sur la manière dont les questions sensibles sont perçues par les enquêtés.
- ✓ Mettre en relief les biais introduits par le questionnaire.
- ✓ Vérifier le temps nécessaire pour remplir le questionnaire.
- ✓ Vérifier que le questionnaire peut être administré facilement, la nécessité de clarifier les instructions pour les enquêteurs, réviser la mise en forme ou offrir une supervision ou formation supplémentaire.

Avant de commencer les pré-tests auprès de la population étudiée, il est souvent utile de tester d'abord le questionnaire avec le personnel ou les membres de l'équipe de l'enquête afin de s'assurer que l'enchaînement des questions est logique, que les instructions sont claires, et que les questions sont formulées de manière simple pour fournir les informations voulues.

### Participation de l'enfant

Les enfants peuvent aider à tester les outils d'enquête qui seront utilisés auprès de leurs pairs.

- Donner une formation appropriée aux enquêteurs sur le but du pré-test, les questions sur lesquelles il faut faire des recherches et les documenter, et sur l'importance de la confidentialité.
- Faciliter un atelier avec les enquêteurs pour leur faire part de leur expérience et des recommandations.

**Une fois l'instrument révisé, choisissez au hasard un petit nombre d'individus (10 - 30) de la population cible pour tester le questionnaire. Prenez les dispositions nécessaires pour que les mêmes individus ne fassent pas partie de l'échantillon final.** Administrer le questionnaire dans les mêmes conditions que celles que vous vous attendez à avoir au cours de l'enquête proprement dite. Cela peut être une bonne idée que de combiner le pré-test et la révision du questionnaire avec la formation du personnel d'enquête afin de rationaliser les ressources et le temps tout en impliquant le personnel d'enquête dans le développement des outils. Si les questionnaires sont testés sur plus d'un membre de l'équipe, il est fortement recommandé qu'ils administrent au moins chacun 2 à 3 interviews-tests et se retrouvent à la fin de la journée pour discuter de leurs expériences et des problèmes qu'ils ont pu déceler avec l'utilisation de l'outil.

**Continuer à tester et à réviser le questionnaire jusqu'à ce qu'il marche.** Un pré-test complet devra être effectué pour chaque outil et chaque langue qui seront utilisés lors de l'enquête. Attendez-vous à apporter des changements à la fois dans le format et dans le contenu du questionnaire.

Les données collectées lors du pré-test ne seront pas prises en compte dans les données finales et l'analyse. Il est important de faire comprendre à tous les enfants et adultes engagés dans le pré-test qu'ils ne participent qu'au pré-test, l'outil et leurs réponses ne feront pas partie des données finales de l'enquête.



## Astuces pour pré tester le questionnaire

- Tester d'abord le questionnaire avec l'équipe d'enquête pour éliminer les problèmes saillants avant de le tester auprès de la population étudiée.
- Informer les participants que vous êtes en train de pré-tester le questionnaire et que vous souhaitez avoir leur feedback s'il y a des questions qui ne sont pas claires, avec lesquelles ils sont mal à l'aise ou si l'enquête prend trop de temps.
- Si il y a beaucoup de réponses « ne sait pas », cela peut indiquer que la question ou les catégories de réponse sont mal formulées ou prêtent à confusion.
- S'il y a plusieurs réponses « autre » à une question à choix multiples, réviser les catégories de réponse pour couvrir les réponses communes. Évitez d'avoir trop de catégories de réponses.
- Chronométrer le temps nécessaire pour remplir le questionnaire. En règle générale, une enquête qui prend plus de 35 minutes sera très lassante aussi bien pour l'intervieweur que l'interviewé et peut compromettre la qualité des réponses. Cela est particulièrement vrai pour les enfants. Supprimer des questions si le questionnaire est trop long.
- Vérifiez que les enquêteurs n'ont pas de difficulté à suivre les sauts de section ou les instructions particulières.

(World Health Organization, 2008)



# ÉTAPE 4 : Mener l'enquête CAP

## Principales activités

- 4.1 Choisir les dates et le chronogramme de l'enquête
- 4.2 Recruter une équipe d'enquête
- 4.3 Former le personnel d'enquête
- 4.4 Descendre sur le terrain
- 4.5 Assurer la qualité des données sur le terrain

## Résultats

- ✓ Termes de référence (TDR) pour définir les postes au sein de l'équipe d'enquête
- ✓ Outils pour l'organisation et la systématisation du travail de terrain ; par exemple la checklist des fournitures, le processus d'échantillonnage, les débriefings quotidiens, le contrôle de la qualité des données
- ✓ Fiche de saisie des données (électronique) et les protocoles de nettoyage
- ✓ Débriefings quotidiens et hebdomadaires pour identifier et résoudre d'éventuels problèmes observés sur le terrain



# ÉTAPE 4 : Mener l'enquête CAP

## 4.1 Choisir la période et la durée de l'enquête

### **A FAIRE !** Planifier et choisir les dates et la durée de la collecte des données

Inclure les éléments suivants dans votre planification :

- ➔ Calculer le nombre total de jours nécessaires pour recueillir les données sur le terrain :
  - Nombre d'enquêteurs dans vos équipes d'enquête.
  - Nombre d'équipes d'enquêteurs pouvant couvrir des zones géographiques différentes en même temps.
  - Nombre d'interviews à conduire dans chaque zone géographique (cf. plan d'échantillonnage).
  - Transport vers et à l'intérieur du site.
  - Nombre moyen d'interviews que chaque enquêteur pourra conduire par jour en fonction de la disponibilité des participants, de l'impact que les horaires de travail ou d'école aura sur la disponibilité des participants, de la durée des déplacements, des présentations au sein de la communauté, et de la sécurité, de la santé et du bien-être des enquêteurs. Les interviews sont fatigantes et on ne devrait pas en faire plus de 4 à 5 par jour.
  
- ➔ Congés prévus durant la période d'enquête.
- ➔ Conditions climatiques et routières qui pourraient poser des problèmes logistiques.
- ➔ Potentielle disponibilité des participants en fonction des saisons et des moments de la journée.
- ➔ Autres activités ou événements liés au projet susceptibles d'entrer en conflit (ou de créer une opportunité).
- ➔ Durée de la formation nécessaire pour l'ensemble des membres de l'équipe.
- ➔ Nombre de jours nécessaires pour la saisie et l'analyse des données.



## 4.2 Recruter une équipe d'enquête

L'équipe d'enquête est importante dans le succès d'une enquête CAP. **Si l'équipe est motivée, comprend le but et le contexte de l'enquête et a de l'expérience dans la collecte des données, ils veilleront à la qualité des données et seront en mesure d'identifier et de résoudre les problèmes sur le terrain.**

vous travaillez avec une équipe d'enquêteurs ou de superviseurs sans avoir au préalable évalué leurs qualifications, vous pourrez être confrontés à des problèmes après que tout le travail de terrain ait été effectué et vous ne pourrez rien faire pour corriger la qualité de la collecte des données.

Il se pourrait que vous ayez la possibilité de recruter la majeure partie de votre équipe en interne si vous pouvez réserver / mobiliser du personnel pendant le temps nécessaire pour effectuer le travail de terrain et si vous pensez qu'ils sont qualifiés pour le faire. Cependant, les relations existantes et futures avec les populations cibles ainsi que les conflits d'intérêts doivent être pris en considération lorsqu'on envisage d'affecter provisoirement du personnel interne à l'équipe d'enquête. Que vous recrutiez des membres de l'équipe à l'intérieur du projet ou du programme ou à l'extérieur, appliquez les mêmes critères et attentes. Si vous avez recruté un consultant externe pour superviser l'enquête, ils seront responsables de la présélection des candidats, mais vous aurez besoin de discuter et de vous accorder sur les critères et le processus de recrutement. L'équipe d'enquête aura comme principales missions les suivantes:

**Un Chef de projet** devrait être désigné au sein du programme pour servir de point focal principal au niveau de Save the Children. Cette personne va superviser la coordination de toutes les activités liées à l'enquête. Si un consultant externe est engagé pour effectuer des recherches sur le terrain, le Chef de projet servira de point de contact et de liaison principal avec le personnel (la gestion, le programme, les ressources humaines, les finances, la logistique), et les acteurs locaux.

**Des Chefs d'équipe de terrain** seront recrutés pour gérer les équipes de collecte de données et les activités sur une base quotidienne sur les sites suivant le protocole de l'enquête. Cela comprend entre autres : se présenter aux chefs locaux et obtenir l'autorisation de mener l'enquête, mettre en œuvre le plan d'échantillonnage, soutenir et superviser les enquêteurs ainsi que la conduite des interviews, faciliter les débriefings quotidiens et contrôler l'exhaustivité et la qualité des questionnaires. Un modèle de Termes de référence pour les chefs d'équipe de terrain est disponible à **l'annexe G**.

**Les Enquêteurs** vont administrer le questionnaire à travers des interviews individuelles. Ils doivent être d'excellents communicateurs, capables de mettre les participants à l'aise pendant l'enquête tout en sachant suivre des instructions complexes de l'outil d'enquête et poser des questions sur certains sujets lorsque cela est nécessaire en vue d'obtenir une réponse. Si vous envisagez d'interroger des enfants, il est important que les enquêteurs aient une expérience dans la conduite d'interviews avec des enfants, idéalement sur la protection de l'enfant et questions y afférentes. De nombreux enquêteurs ont eu probablement à mener des enquêtes standards auprès des ménages sur la santé et la nutrition, cependant peu d'entre eux ont l'expérience des questions plus sensibles relatives à la protection de l'enfant. Interroger des enfants requiert non seulement de l'expertise mais également une aisance naturelle et la capacité d'établir des rapports de confiance et de rassurer les enfants, ce qui fait défaut à de nombreux enquêteurs expérimentés. Lors des entretiens et des pré-tests pour le recrutement des enquêteurs, prenez soin de vérifier ceux qui sont à l'aise avec les enfants mais également ceux qui sont maladroits à leur égard ou qui les intimident. Ne laissez jamais des enquêteurs inexpérimentés interroger des enfants dans le cadre d'une équipe d'enquête. Un modèle de termes de référence pour les enquêteurs est disponible à **l'annexe H**.

**Des opérateurs de saisie** seront indispensables peu après le démarrage de la collecte de données pour entrer les informations tirées des questionnaires dans une base de données en utilisant le logiciel de votre choix.

En plus de toutes les procédures standards en matière de recrutement, il est utile de contacter des organisations partenaires qui ont mené des enquêtes similaires dans le passé pour savoir si elles peuvent recommander des individus pour occuper l'un de ces postes. Dans certains cas, des étudiants de troisième cycle en santé publique, en sociologie, en éducation ou en linguistique peuvent être de bons candidats pour les postes d'enquêteurs ou d'opérateurs de saisie. Cependant, avant de recruter des étudiants, il faut bien peser la nécessité d'avoir un personnel expérimenté et le temps disponible pour la formation.

**Le genre est un facteur clé dans le recrutement des enquêteurs.** Vous devez évaluer le contenu de l'enquête et juger s'il est culturellement approprié pour les hommes d'interroger des femmes et des jeunes filles, ou vice versa. Demandez-vous si le sexe de l'enquêteur peut avoir une incidence sur le confort des participants ou influencer leurs réponses et prévoir le recrutement des enquêteurs en conséquence.

Il est conseillé de **sélectionner et de former plus d'enquêteurs qu'il n'en faut à priori pour parer à tout imprévu ou désistement.** Au Libéria, la formation a été utilisée comme une étape de plus pour sélectionner les enquêteurs et cette stratégie s'est avérée essentielle d'autant plus qu'elle a permis de voir que deux des candidats n'avaient pas les compétences nécessaires pour effectuer le travail sur le terrain. Cette stratégie peut coûter un peu plus à l'étape de la formation, mais il s'agit d'un très bon investissement pour s'assurer d'avoir une équipe de qualité pour le travail de terrain.

## 4.3 Formation de l'équipe d'enquête

Le personnel doit non seulement être formé en techniques d'interview et savoir comment utiliser le questionnaire, mais doit aussi comprendre le contexte plus élargi de la recherche, ainsi que le but spécifique et les objectifs de l'enquête.

**Prévoir au moins une formation de 3 à 5 jours pour les enquêteurs et les superviseurs, en particulier si les membres de l'équipe d'enquête sont moins familiers avec les questions de protection de l'enfant.** Si elle est bien planifiée, la formation peut offrir une opportunité stratégique de tester et d'affiner les outils d'enquête, de tester les enquêteurs, de construire une dynamique / esprit d'équipe et de finaliser le chronogramme et le plan de collecte des données.

Les superviseurs doivent participer à toutes les formations organisées pour les enquêteurs pour pouvoir faire preuve d'un leadership efficace sur le terrain et être prêts à conduire des interviews en cas de besoin. Il est également recommandé que **le personnel du programme, administratif et chargé de la logistique assiste à toutes les sessions de formation portant sur la présentation des objectifs et des méthodes d'enquête. Leur soutien est souvent indispensable lors de l'enquête et il est important qu'ils comprennent le but pour être en mesure d'aider.** Au Libéria, l'équipe d'enquête a constaté qu'il était indispensable d'inclure les chauffeurs dans certaines sessions de formation parce que ces chauffeurs représentaient un investissement dans les résultats de l'enquête et ont ensuite été activement impliqués dans la résolution des problèmes de transport sur le terrain. Un modèle de programme de formation pour l'équipe d'enquête est proposé à l'annexe I dont voici la liste des principaux thèmes.



- ➔ Sécurité et briefing de sécurité dans les zones de l'enquête.
- ➔ Introduction à la politique de sauvegarde de Save the Children et au protocole sur les procédures de sauvegarde de l'enfant pour l'enquête.
- ➔ But et principaux objectifs de l'enquête y compris comment les informations seront utilisées et analysées.
- ➔ Rôles et responsabilités des différents membres de l'équipe d'enquête.
- ➔ Présentation du protocole et de la méthodologie de l'enquête y compris le plan d'échantillonnage – pourquoi il a été conçu et comment le mettre en œuvre sur le terrain.
- ➔ Contenu et utilisation des questionnaires, fiches d'enquête et autres documents.
- ➔ Examen détaillé des questions y compris toutes les instructions spéciales et les modèles de sauts de questions.
- ➔ Procédures de sélection des répondants.
- ➔ Ethique de la recherche, notamment le consentement éclairé (utilisation de formulaires) et la confidentialité.
- ➔ Révision et pratique des techniques d'entretien, y compris les techniques d'écoute et de questionnement ; inclure les techniques spéciales de questionnement des enfants en cas de besoin.
- ➔ Procédures de supervision et de contrôle de la qualité sur le terrain.
- ➔ Démonstration d'une interview efficace, y compris les différents scénarios de modèles de sauts de questions.
- ➔ Jeux de rôles et simulation d'interviews.
- ➔ Planification logistique.

### **Astuce pour la formation de l'équipe d'enquête : Jeu de rôle sur le codage**

Il est important que les enquêteurs s'exercent au codage des entretiens. On peut le faire avec deux individus qui présentent un jeu de rôle devant le groupe, avec le premier qui pose les questions et le deuxième qui joue le rôle d'e répondant. Le reste du groupe suit le jeu de rôle et code les réponses sur la fiche de réponse comme s'ils menaient eux-mêmes l'entretien. Une fois l'entretien terminée, comparez comment chacun des stagiaires a codé les réponses. Souvent, vous trouverez que les enquêteurs vont coder les mêmes réponses de manière différente, du fait de leur propre interprétation de ce que le répondant a dit. Facilitez la discussion sur chaque question où il y a une divergence afin d'arriver à un consensus sur un codage convenable. En répétant cet exercice 2-3 fois avec le groupe, vous devriez être en mesure de réduire les différences de codage des réponses entre les enquêteurs et d'améliorer la fiabilité des données recueillies sur le terrain.

**Prenez soin de prévoir suffisamment de temps pour les jeux de rôle et les simulations d'interview** au cours desquels le personnel d'enquête peut à la fois tester et critiquer les techniques d'entretiens. S'il est prévu de mener des entretiens avec des enfants ou des populations particulièrement vulnérables lors de l'enquête, programmez une session pour discuter des approches et des domaines spécifiques pouvant entraîner des biais personnels ou des domaines d'une grande sensibilité.

A la fin de la formation, le chef de projet et les chefs d'équipe de terrain doivent sélectionner les membres de l'équipe d'enquête finale et désigner des superviseurs sur la base des compétences, considérations de genre et maîtrise de la langue observées chez les différents participants au cours de la formation.

## 4.4 Descendre sur le terrain

Planifiez le travail sur le terrain en collaboration avec le personnel administratif et logistique pour que tout aille le mieux que possible. Si vous pouvez obtenir une carte suffisamment détaillée, il est recommandé de l'utiliser pour cartographier les sites et les tâches de l'équipe d'enquête lors de l'élaboration du calendrier détaillé. Utilisez la checklist ci-dessous avant d'envoyer les équipes d'enquêtes sur le terrain.

### Checklist : êtes-vous prêt à descendre sur le terrain ?

- Avez-vous déjà ? mené une enquête-pilote dans des conditions réelles ?
- Avez-vous déterminé la composition de chaque équipe en tenant compte des compétences et du genre ?
- Êtes-vous tombé d'accord sur les heures et les jours réservés à la réalisation de l'enquête ?
- Les superviseurs et enquêteurs ont-ils reçu assez de questionnaires et de fournitures ?
- Est-ce que chaque équipe a reçu une copie du protocole de l'enquête ou du guide de terrain pour servir de référence ?
- Avez-vous prévu de passer la nuit ?
- Avez-vous un plan pour le transport des questionnaires remplis vers le site de saisie au cas où les équipes d'enquête ne rentreraient pas tous les soirs ?
- Avez-vous prévu un temps pour un débriefing quotidien en équipes ?

Avant que les équipes n'arrivent chez les ménages de l'échantillon sur le site de l'enquête, le superviseur doit rencontrer les chefs de la communauté afin de leur expliquer le but et la nature de l'enquête en vue d'obtenir leur appui pour la collecte des données. Save the Children au Libéria a fait l'économie de cette étape en demandant à son personnel de programme – qui a travaillé dans les communautés cibles et qui entretenait de bons rapports avec les membres de la communauté – de parler aux chefs locaux et aux partenaires quelques jours avant l'arrivée de l'équipe d'enquête pour la collecte des données.





## 4.5 Assurer la qualité des données recueillies sur le terrain

La mise en place de mesures pour le contrôle de la qualité des données est essentielle à toutes les étapes d'une enquête, mais surtout pendant le travail de terrain car, il est très difficile de revenir en arrière pour corriger les problèmes liés à la qualité des données survenus lors de la collecte une fois que le travail de terrain est achevé. Les superviseurs de terrain ont la responsabilité première d'assurer la qualité des données recueillies par les enquêteurs au sein de leurs équipes. Il y a plusieurs manières de systématiser le contrôle de la qualité des données lors de la procédure d'enquête. Quelques recommandations sont proposées dans le schéma ci-dessous. **Avant de se déployer, les superviseurs devraient élaborer et s'accorder sur une stratégie claire pour soutenir les enquêteurs, identifier les problèmes qui se posent sur le terrain, et évaluer et le maintenir la qualité des données recueillies.** Il est souvent utile de créer des outils pour les superviseurs afin d'aider dans la gestion du travail sur le terrain qui comprend des checklists pour les déplacements (véhicule, chauffeur, carburant), les provisions (eau, premiers secours, cartes), et les matériels de l'enquête (questionnaires, tableaux, stylos et crayons).



### Lors de la collecte des données :

- Les superviseurs doivent observer périodiquement les interviews menées par chaque membre de l'équipe et fournir un feedback sur les techniques d'interview. Avant d'observer un entretien le superviseur doit demander la permission de l'enquête et s'assurer que sa présence ne provoque aucune gêne ou n'affecte aucunement ses réponses.

### A la fin de chaque journée et avant de quitter chaque communauté où l'enquête est menée :

- Les équipes d'enquête doivent se réunir pour partager leurs expériences et remettre les questionnaires remplis aux superviseurs, il peut être utile d'élaborer un outil pour aider à systématiser les débriefings quotidiens et documenter les problèmes au fur et à mesure qu'ils surviennent. Un exemple d'outil développé par le bureau pays en Sierra Leone figure à l'annexe J ;
- Les superviseurs doivent confirmer que le plan d'échantillonnage est suivi tel que décrit dans le protocole d'enquête ;
- Les superviseurs doivent vérifier chaque questionnaire pour s'assurer qu'aucun formulaire incomplet n'est soumis pour la saisie des données ;
- Besoin de refaire l'entretien : les participants peuvent-ils être contactés si des questions sur la validité d'un entretien se posent ?

### Lors de la saisie des données :

- Le tri préliminaire (contrôles relatifs à l'exhaustivité et la logique des données recueillies dans chaque questionnaire) et les contrôles ponctuels peuvent permettre de déceler rapidement des problèmes de qualité des données qui peuvent être signalés aux équipes d'enquête et rapidement corrigée.

# ÉTAPE 5 : Gérer et analyser des données

## Principales activités

- 5.1 Saisir et nettoyer les données
- 5.2 Mettre en œuvre un plan d'analyse des données
- 5.3 Interprétation des résultats et présentation des données
- 5.4 Assurer la qualité des données

## Résultats

- ✓ Renforcement des capacités pour le personnel du programme et les partenaires en analyse statistique de base grâce à l'atelier d'analyse
- ✓ Rapport sur les conclusions préliminaires (si possible, généré à travers un atelier d'analyse) et des recommandations pour une analyse plus approfondie
- ✓ Résultats validés et interprétation / recommandations partagées grâce à des ateliers de validation avec les parties prenantes à tous les niveaux, y compris les enfants, les bénéficiaires du programme, et les participants à l'enquête
- ✓ Rapport final de l'enquête
- ✓ Autres supports de communication et de dissémination comme indiqués dans le protocole d'enquête



# ÉTAPE 5 : Gérer et analyser des données



Il faudra concevoir un plan de base pour la gestion et l'analyse des données lors de l'élaboration du protocole de l'enquête CAP. Idéalement la saisie et le nettoyage des données commence pendant ou peu de temps après le travail de terrain pour gagner du temps et identifier les problèmes liés à la qualité des données pendant qu'il est encore temps de les corriger.

## 5.1 Saisir et nettoyer les données

Les données peuvent être saisies directement dans le logiciel de traitement statistique que vous allez utiliser pour l'analyse, ou dans un tableur comme Excel, un programme de base de données ou un autre programme offrant une interface conviviale pour les opérateurs de saisie.

Bien qu'Excel soit le logiciel le plus largement connu et accessible, il présente des difficultés pour la saisie d'un ensemble de données très volumineux ou diversifiés. En moyenne, pour un questionnaire d'enquête CAP de 30 minutes, vous pouvez avoir jusqu'à 40 à 50 questions, qui peuvent se traduire en plus de 50 colonnes de données pour chaque enquêté. Sur Excel, la saisie de données dans 50 colonnes pour chaque enquêté est difficile et les opérateurs de saisie peuvent facilement faire des erreurs. Si vous envisagez d'utiliser Excel pour saisir les données, il doit être soigneusement configuré pour faciliter son utilisation et minimiser les erreurs humaines, par exemple en utilisant un menu déroulant pour choisir parmi les options au niveau des cellules plutôt que de saisir librement des données.

Certains programmes vous permettent de configurer l'interface de saisie de données pour qu'il ait la même apparence que le questionnaire – en naviguant par séquence à travers les questions et en codant les réponses automatiquement, tout en vérifiant les sauts de questions, s'il n'y a pas de données manquantes ou des incohérences. Au Libéria, le bureau pays utilise une interface en ligne appelé SurveyGizmo qui permet une saisie des données à partir de n'importe quel endroit avec une connexion Internet et une vérification à distance par le consultant. Cependant, aussi sophistiqué que le logiciel puisse être, il est également important de former les opérateurs de saisie sur les procédures de saisie et de leur apprendre comment identifier les erreurs.

**La double saisie des questionnaires est une bonne approche pour minimiser l'erreur humaine lors de la saisie des données.** Avec la double saisie, deux opérateurs différents saisissent le même questionnaire dans des bases de données distinctes, qui sont par la suite recoupées. La double saisie permet un recoupement entre les deux bases de données pour déceler les fautes de frappe ou des erreurs systématiques de saisie, de vérifier le taux d'erreur par opérateur, et de corriger les données contradictoires. Si le temps et les ressources sont disponibles, il serait bon d'effectuer une double saisie pour l'ensemble des questionnaires, mais si les ressources sont limitées, vous devez effectuer une double saisie pour au minimum 10% des questionnaires choisis au hasard, afin de tester le niveau d'erreur dans le processus de saisie des données.

**A faire ! N'oubliez pas de faire chaque jour une copie de sauvegarde des données saisies à partir de questionnaires**

### Logiciel de gestion et d'analyse des données: qu'est-ce qu'il vous faut ?

Différents logiciels informatiques qui peuvent être utilisés pour saisir, gérer et analyser des données quantitatives. Pensez au niveau d'analyse dont vous avez besoin, à votre budget pour les logiciels, au système d'exploitation que vous utilisez, et à combien de temps il vous faudra et soyez prêts à vous consacrer à l'utilisation du programme avant de choisir le logiciel.

**Excel** est le tableur que vous utilisez aussi bien pour le montage des budgets que pour la création de graphiques et de tableaux, mais peut-être ne savez-vous pas qu'Excel comprend des formules et des fonctions qui vous permettent d'effectuer des analyses statistiques de base. Excel est généralement disponible sur n'importe quel ordinateur de bureau et la plupart du personnel est familier avec l'interface, mais il est lourd / complexe et il est très facile de faire de graves erreurs lors de la saisie et de l'analyse des données qui peuvent passer inaperçues. Contrairement aux logiciels de statistique et de sondage, avec Excel, il est très facile de saisir accidentellement des données incorrectes, faire des erreurs de codage, perdre un fichier original ou perdre le suivi des modifications.

**Access est une base de données** généralement fournie avec Microsoft Office. Les logiciels de base de données sont mieux que des feuilles de calcul pour la saisie de données, mais sont généralement mal adaptés pour l'analyse. Un logiciel de base de données vous permettra de mettre en place un formulaire de saisie qui guide la saisie et le codage des données et peut être conçu pour rejeter automatiquement les entrées invalides. Toutefois, il est recommandé d'exporter les données d'une base de données Access vers un autre programme (un tableur ou un logiciel de statistique) pour l'analyse.

**Epi Info** : Epi Info a été conçu par le « US Center for Disease Control » pour être utilisé par les épidémiologistes et est bien adapté pour les recherches en sciences sociales. Il s'agit d'un système statistique complet qui comprend une fonction de traitement de texte pour générer des questionnaires et des rapports, ainsi qu'un programme de saisie des données et d'analyse statistique de base. Les avantages principaux c'est que le programme est gratuit, facile à télécharger, et bien documenté avec des ressources et des supports de formation disponibles sur le site du CDC : <http://wwwn.cdc.gov/epiinfo/html/downloads.htm>

CPI a développé un petit guide de formation sur l'utilisation d'Epi Info version 7 qui peut être téléchargé à partir du site extranet de Save the Children sur les pages [S&E de C.PI](#).

**SPSS (Statistical Package for Social Sciences)** : est l'un des programmes les plus couramment utilisés pour l'analyse statistique en sciences sociales. Il est complet et peut être utilisé avec presque n'importe quel type de fichier de données pour générer des statistiques descriptives de base et des analyses plus complexes ainsi que des graphiques et des diagrammes. En plus de l'analyse statistique, SPSS peut également être utilisé pour la gestion des données. L'interface utilisateur est relativement simple et intuitif avec des menus déroulants et des boîtes de dialogue. Cependant, SPSS coûte cher ; La version de base coûte plusieurs centaines de dollars US et les licences doivent être renouvelées. Donc si celui qui vous n'avez pas besoin d'une analyse statistique avancée, envisager les alternatives ci-dessus.

## Stocker et gérer les données

**Une fois remplis, les questionnaires doivent être gardés dans un endroit sûr, fermé à clé avec un accès contrôlé afin de protéger l'identité et la confidentialité des enquêtés.** De même, tous les fichiers de données électroniques doivent être protégés par mot de passe – pour assurer à la fois la confidentialité des enquêtés, éviter toute modification des données – et contrôler l'accès aux fichiers.

Il faut toujours se rappeler de faire une copie de sauvegarde des fichiers de données à divers emplacements et conserver les fichiers originaux en lieu sûr.

### Nettoyer les données

Le fait de déceler et de recenser les erreurs avant que les données ne soient analysées est ce qu'on appelle « nettoyage » des données. Une vérification manuelle peut permettre de déceler des sauts de questions erronés, des réponses illisibles sur des questionnaires, des codes erronés et les données manquantes. Chaque questionnaire doit être vérifié au fur et à mesure que les données sont saisies et les erreurs doivent être enregistrées et corrigées à chaque fois que cela est possible. Un responsable de l'enquête ou un superviseur doit procéder à des vérifications ponctuelles périodiques avec chaque opérateur de saisie – en comparant les données saisies avec les réponses figurant sur les questionnaires – pour s'assurer que le travail est soigneusement effectué.

**Une fois que toutes les données ont été saisies et une base de données créée, procéder de la manière suivante pour nettoyer les données :**

- 1) Faites le décompte** (additionnez le nombre de réponses) et les fréquences (la somme pour chaque catégorie de réponse possible pour chaque question) et vérifier s'il y a des réponses manquantes. Faites le suivi là où il y a des données inattendues telles que des réponses extrêmes (par exemple les revenus ou un âge anormalement élevé ou faible), un taux de réponse très faible (% des personnes ayant répondu à une question donnée), ou un nombre anormalement élevé de réponses « ne sait pas » ou de données manquantes.
- 2) Effectuez des analyses simples** pour vérifier s'il n'y a pas de réponses contradictoires ou incohérentes. Par exemple, si l'enquêté indique qu'elle est une femme alors que le questionnaire comprend des réponses à des questions uniquement destinées aux participants de sexe masculin, il y a manifestement une erreur. Dans ce cas, vous pouvez rapidement identifier le problème en calculant la fréquence sur la question portant sur le genre et en comparant le nombre de femmes ayant répondu à toute question s'adressant aux participants de sexe masculin. Cette série d'analyses simples pour vérifier et nettoyer les données doit être systématique et détaillée dans le plan d'analyse globale des données.

## 5.2 Mettre en œuvre le plan d'analyse des données

Le but de cette analyse est d'obtenir des réponses aux questions que vous avez définies au début du processus. Référez-vous aux objectifs de l'enquête et aux questions de recherche au moment d'interpréter et de tirer des conclusions à partir de vos données. Travailler systématiquement à travers le plan d'analyse, mais prenez soin de prévoir du temps pour analyser les différentes interprétations des conclusions et des résultats inattendus.



## Graphique 12 . L'analyse participative des données avec le personnel et les parties prenantes

Une fois la collecte et la saisie des données terminée, il est de pratique courante de remettre l'ensemble des données au consultant ou à un statisticien pour analyse et attendre que le rapport final soit produit. Cependant, le processus d'analyse des données constitue une occasion rêvée pour renouer le dialogue avec le personnel du programme et les parties prenantes – y compris les enfants et les bénéficiaires – renforcer les capacités d'analyse et recueillir leur point de vue pour l'interprétation et l'application des résultats. Voici deux suggestions pour engager les parties prenantes dans le processus d'analyse des données.

<b>Atelier d'analyse</b>	
Un atelier d'analyse pour le personnel et les parties prenantes concernées doit chercher à renforcer les capacités des participants à procéder à un premier tri et à des analyses descriptives des données à l'aide du logiciel sélectionné, à interpréter et présenter les résultats et à identifier les domaines qui requièrent un complément d'enquête et une analyse plus approfondie.	Si vous avez recruté un consultant externe pour réaliser l'enquête et l'analyse des données et que votre budget vous le permet, vous pouvez inclure la préparation et la facilitation de l'atelier d'analyse des données dans les termes de référence.
<b>Réunions de validation</b>	
Des réunions de validation peuvent être organisées avec les principaux groupes de parties prenantes à différents niveaux, y compris les enfants, pour présentation des principales conclusions et recueillir leur feedback, interprétation et recommandations et susciter un dialogue continu sur les résultats. La validation permet non seulement d'éclairer l'interprétation et l'application finale des résultats, mais peut également offrir une plate-forme efficace pour la mobilisation sociale (au niveau communautaire) ou pour le plaidoyer (au niveau régional ou national).	Les réunions de validation peuvent être facilitées par des membres du personnel qui ont participé à l'analyse.

Les **statistiques descriptives** sont utilisées pour analyser les principales caractéristiques de vos données. Il s'agit notamment des caractéristiques suivantes :

Les **fréquences** sont tout simplement le nombre de fois qu'une réponse ou un intervalle particulier se produit. Par exemple – le nombre de participants de sexe féminin est une fréquence. Le nombre de répondants âgés de 18 à 25 est une autre fréquence. Les fréquences peuvent être utilisées pour analyser les données catégorielles ou continues.

**Pourcentages** est un moyen d'exprimer la proportion de réponses représentée par une réponse donnée. Un pourcentage est la fréquence (nombre) d'une réponse donnée, divisé par le nombre total de réponses et multiplié par 100. Par exemple – si 25 sur 100 répondants ont entre 18 et 25 ans, 25% des personnes interrogées sont âgées de 18 à 25 ans. Un pourcentage peut également faire référence à un sous-ensemble de réponses – par exemple : si 5 sur les 25 enquêtés âgés de 18 à 25 sont mariés, 20% des enquêtés âgés de 18 à 25 ans sont mariés. Faites attention à la taille du dénominateur lors de l'interprétation et de la présentation des pourcentages. Vingt pour cent des personnes interrogées dans l'exemple précédent peut paraître comme une proportion importante des personnes interrogées – mais en réalité il ne s'agit que de 5 personnes. Si le dénominateur est petit – en règle générale moins de 50 personnes – il est plus exact d'indiquer simplement la fréquence.

Un **ratio** montre la relation entre deux groupes. Par exemple, si le nombre de filles inscrites à l'école secondaire est de 25 et celui des garçons 75, le ratio filles-garçons serait 25:75

La **moyenne**, la médiane et le mode sont des mesures des valeurs les plus courantes de données.

- La moyenne est la somme de toutes les valeurs divisée par le nombre total d'unités dans l'échantillon.
- La médiane est la valeur qui se trouve exactement au milieu entre les valeurs inférieures et les valeurs supérieures.
- Le mode est la valeur qui apparaît le plus fréquemment dans un ensemble de données.

L'analyse statistique vise à identifier les tendances dans les données quantitatives. En plus des statistiques descriptives de base pour les variables qui vous intéressent, essayez les éléments suivants :

➔ **De trouver les différences entre les groupes de populations :**

pour chaque variable, tenir compte des similitudes et des différences entre les réponses des participants présentant des caractéristiques différentes. Par exemple, sur les questions analysant les pratiques de travail des enfants, vous pourrez comparer les réponses des filles à celles des garçons, ou comparer les réponses des enfants qui vivent avec leurs parents biologiques à celles des enfants qui vivent sans leurs parents. Vérifiez si les résultats sont valables pour la population dans son ensemble ou s'il y a eu des différences entre les sous-ensembles de populations (en fonction du genre, de l'âge, de la situation géographique, socioéconomique, du niveau d'éducation, etc.) Si vous pensez que les résultats pour une variable donnée peuvent être influencés par des facteurs sociodémographiques, essayez de les croiser pour tester votre théorie et faire ressortir les différences. Par exemple, vous pourriez croiser les connaissances sur les mécanismes communautaires de protection de l'enfant par groupe ethnique, lieu, niveau de revenu et niveau d'éducation. Rappelez-vous que si les sous-ensembles de populations sont très petits comparés à la taille de l'échantillon, il est peu probable que les résultats tirés de l'analyse croisée soient statistiquement significatifs et que cette analyse soit fiable, mais elle pourrait toujours être intéressante pour l'interprétation.

- ➔ **Liens entre les tests :** Déterminer s'il existe des relations entre une variable et une autre. Par exemple, y a-t-il un rapport entre le niveau d'éducation et les attitudes et pratiques concernant le mariage précoce ? Le revenu est-il lié au travail des enfants ? Ou le genre a-t-il une influence sur les attitudes quand il s'agit de prendre soin des enfants non-biologiques ?



## Participation de l'enfant

Les enfants et les jeunes doivent être des participants actifs dans l'interprétation des résultats. Leurs points de vue et perspectives contribueront de façon significative à la qualité de l'analyse des données et en particulier la conception des programmes et des approches qui les concernent.

Créer des supports visuels adaptés à l'âge des enfants à partir des principales conclusions (par exemple montrer les proportions à l'aide de schémas en bâtonnets plutôt que des tableaux) et faciliter les discussions en petits groupes pour recueillir les réactions des participants, pour savoir s'ils pensent ou non que les résultats sont valides et représentatifs de leurs expériences, pourquoi certaines conclusions sont ressorties et leur recommandations.

## 5.3 Interpréter les résultats et présentation des données

Tant que vous n'aurez pas pris le temps d'interpréter les résultats, qui fait le rapport entre l'analyse des questions de recherche de départ et l'objectif de l'enquête, les données de l'enquête ne seront qu'une collection de chiffres. Même si vous n'avez pas impliqué le personnel du programme et / ou les parties prenantes dans le processus d'analyse, ils participeront à renseigner l'interprétation et, finalement, la présentation et l'utilisation des résultats. **Prévoir une réunion ou un atelier de courte durée avec le personnel du programme et les principales parties prenantes pour analyser les variables clés et arriver à un consensus sur leurs interprétations et / ou leur identification des points qui nécessitent des analyses supplémentaires ou même une exploration approfondie par le biais d'une recherche qualitative.** Apporter des perspectives programmatiques, à ce stade devrait permettre de contextualiser les résultats et de se concentrer sur leur application à des approches, à la prise de décision ou au plaidoyer. Les discussions et conclusions de cet atelier seront un élément clé dans le processus de rédaction du rapport final et autres documents de vulgarisation.

Il est plus pratique de documenter d'abord toutes les analyses de données dans des tableaux (si vous avez créé des tableaux vides dans votre plan d'analyse des données, commencez à les remplir). Une fois que vous avez fini d'examiner les données, d'analyser les hypothèses et commencé à interpréter les résultats, les données doivent être présentées dans un format approprié pour votre auditoire. Cela veut dire qu'il faut sélectionner les informations qui auront le plus d'intérêt pour le public en question et présenter dans un format qui peut être facilement lu et interprété.

## 5.4 Garantir la bonne qualité des données

Le principal avantage des données quantitatives obtenues à partir des enquêtes sont la crédibilité et la possibilité de généraliser les résultats allant d'un échantillon vers la population cible plus élargie. La crédibilité peut être mesurée dans une certaine mesure avec des analyses statistiques (par exemple les intervalles de confiance). Elle peut également se traduire par la rigueur dans la conception de votre enquête ou évaluée par la fiabilité des outils d'enquête ou la cohérence des résultats. Plus vos données seront crédibles, plus vos résultats seront utiles et convaincants.

A l'inverse, s'il y a des doutes sur la qualité des données ou de l'analyse, vos résultats perdent instantanément leur valeur aux yeux des parties prenantes et vous devriez être très prudent sur l'utilisation de données douteuses pour la planification des programmes ou la prise de décision. **Des données de bonne qualité sont des données exactes (correctement enregistrées), complètes, à jour et cohérentes (en accord avec elles-mêmes).** Rappelez-vous l'adage « Qualité d'entrée égale qualité de sortie ». Cela signifie que la qualité de votre analyse dépend de la qualité des données sur lesquelles elle est basée.

Des **biais** peuvent être créés dans la méthodologie, la conception des outils de collecte de données (par exemple, dans la manière dont les questions sont posées, les catégories de réponses ou le codage), la sélection de la population étudiée ou la conception de l'échantillon, au cours de la mise en œuvre dans la sélection des ménages ou des participants, ou par le milieu et le contexte lors des interviews. La qualité des données peut également être compromise en raison d'erreurs imprévues ou systématiques lors de la collecte ou en raison d'une erreur humaine élémentaire lors de la saisie. **Il est important d'anticiper sur les sources potentielles de biais ou d'erreurs, et que vous essayiez d'éliminer ou d'atténuer ces facteurs le plus que possible dans la conception et la réalisation de votre enquête.**

**La fiabilité est définie comme la cohérence ou la fiabilité des données et des jugements d'évaluation, en référence à la qualité des instruments, procédures et analyses utilisées pour collecter et interpréter les données d'évaluation.**

	Risques relatifs aux données	Recommandations
Conception	Les outils sont mal conçus ; des questions ou catégories de réponses sont mal comprises ou « suggèrent » des réponses correctes ; les sauts de questions sont source de confusion et provoquent des erreurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La langue et le contenu des questionnaires doivent se baser sur la recherche formative approfondie et participative.</li> <li>• Effectuez des pré-tests et une révision approfondie.</li> <li>• Prévoyez des contrôles d'intégrité (des questions qui peuvent être utilisées pour valider les unes les autres).</li> <li>• Faites appel à des traducteurs professionnels et effectuer une double traduction de tous les outils.</li> </ul>
	Plan d'échantillonnage ou de la méthode d'échantillonnage conduit à des biais sur les participants (sur ou sous-représentation de certains sous-groupes ou caractéristiques)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites bien la différence entre les membres de votre population sur les principales variables (par exemple la zone géographique, l'accès aux services, le niveau d'éducation, etc.) et des sous-ensembles de populations à enregistrer dans l'échantillon.</li> <li>• Faites l'échantillon des adultes et des enfants séparément.</li> <li>• Définissez clairement et documentez les critères d'inclusion.</li> <li>• Pensez aux activités habituelles quotidiennes (école, travail, autre), la migration ou autres événements périodiques qui pourraient influencer sur le choix des participants.</li> <li>• Assurez-vous que tous les membres de l'équipe d'enquête comprennent la justification et les processus d'échantillonnage.</li> <li>• Remettez à chaque équipe sur le terrain une copie du protocole d'enquête et des directives claires sur l'échantillonnage, y compris les plans d'urgence.</li> </ul>
Collecte des données	Les données sont mal codées ou les questionnaires soumis par les enquêteurs sont incomplets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévoyez assez de temps pour répéter les interviews et le codage durant la formation et donnez un feedback pertinent aux enquêteurs.</li> <li>• Gestion des processus : mettez en place des procédures et outils tels que des checklists, la supervision, l'observation et les débriefings.</li> <li>• Les unités de mesure pour toutes les réponses quantitatives doivent être fournies dans le questionnaire.</li> </ul>
	Le contexte ou le cadre de l'interview influence les réponses	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Garantir l'anonymat des participants autant que possible pendant les entretiens.</li> <li>• Veiller à ce que les participants soient à l'aise et détendus lors des entretiens.</li> <li>• Rassurer les enfants que l'enquête n'est pas un « test ».</li> </ul>
	Les participants « veulent vous faire plaisir » en donnant des réponses qu'ils considèrent souhaitables	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'accent sur l'objectivité dans la conception des questions, ne pas formuler les questions ou les réponses de manière négative ;</li> <li>• Avant les entretiens, expliquer clairement le but de l'enquête aux participants et insister sur le fait qu'il n'y a pas de « bonne » ou « mauvaise » réponse et qu'il n'y aura aucune récompense.</li> </ul>
Saisie, nettoyage et analyse	Coquilles, omissions, doublons, modifications dans la mise en forme, erreur de saisie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion des processus, y compris la formation et la supervision des opérateurs de saisie.</li> <li>• Utiliser un logiciel de saisie de données qui vous permet de faire des vérifications automatiques pour voir si les réponses sont complètes ou valables - par exemple, le logiciel ne permet pas à l'opérateur de saisie de continuer si une réponse acceptable n'a pas été fournie à la question précédente.</li> <li>• Double-saisie et double validation des questionnaires.</li> </ul>
	Analyse des données non nettoyées, en doublons ou altérées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion des données: utiliser un logiciel avec un contrôle intégré et des options d'accès par mot de passe.</li> <li>• Attribuer à chaque questionnaire un numéro d'identification unique et vérifier qu'il est imprimé sur chaque page du questionnaire rempli pour éviter les doublons lors de la saisie.</li> <li>• Saisir et nettoyer les données dès que possible pendant ou après la collecte.</li> </ul>

La qualité des données représente un véritable défi, même pour les chercheurs les plus expérimentés et il y aura toujours des menaces ou des faiblesses dans les données qui sont hors de votre contrôle. Il est essentiel de **toujours documenter et d'expliquer clairement les menaces qui pèsent sur la validité et la qualité de vos résultats dans la section consacrée aux limites de votre rapport.** Ne pas essayer de cacher ou de déformer la validité des données de l'enquête ou l'exactitude des résultats, cela n'est pas éthique et peut discréditer davantage l'enquête ainsi que l'organisation si des problèmes liés à la qualité des données sont découverts plus tard.

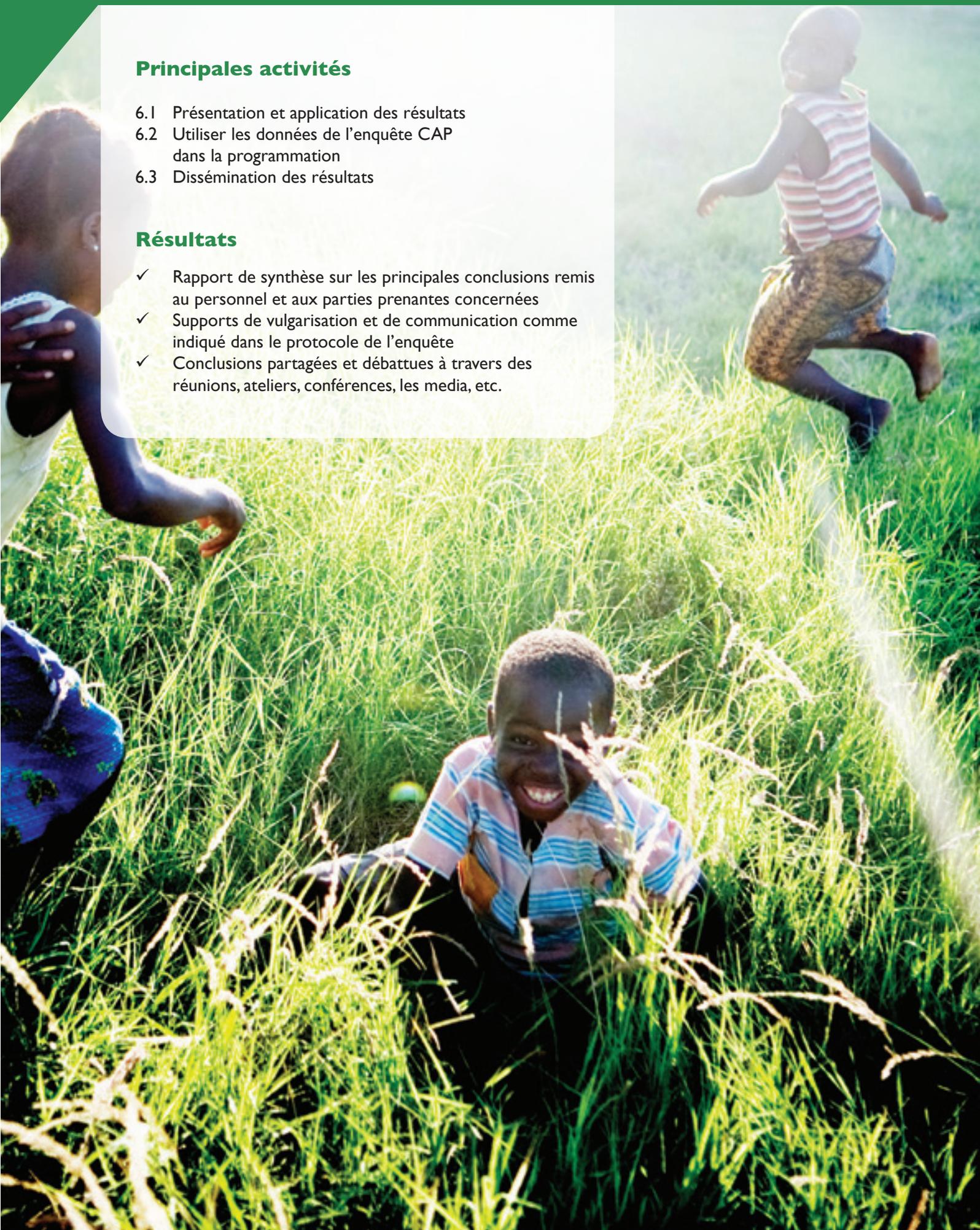
# ÉTAPE 6 : Utiliser les données

## Principales activités

- 6.1 Présentation et application des résultats
- 6.2 Utiliser les données de l'enquête CAP dans la programmation
- 6.3 Dissémination des résultats

## Résultats

- ✓ Rapport de synthèse sur les principales conclusions remis au personnel et aux parties prenantes concernées
- ✓ Supports de vulgarisation et de communication comme indiqué dans le protocole de l'enquête
- ✓ Conclusions partagées et débattues à travers des réunions, ateliers, conférences, les media, etc.



# ÉTAPE 6 : Utiliser les données

Reportez-vous au but et aux objectifs de l'enquête pour vous guider dans le processus de traduction des résultats en action. Les résultats de l'enquête doivent bien entendu être analysés et articulés dans un rapport final, mais le rapport n'est que le début. Le rapport doit être considéré comme un document de base à partir duquel tous les autres produits et activités peuvent être extraits.



## 6.1 Présentation et application des résultats

Le chef de projet et / ou le consultant qui supervise la recherche doit présenter de nouveau les résultats d'une analyse préliminaire des données de l'enquête aux équipes de programme dès qu'il sont disponibles avec comme objectifs de (a) susciter l'interprétation des données et l'identification des questions qui guideront les analyses plus détaillées par les personnes chargées d'utiliser les informations dans la programmation ; (b) de partager des informations précieuses avec les équipes de programme et de lancer la réflexion et la discussion sur la manière dont ces informations devraient influencer les approches techniques, décisions, l'allocation des ressources et le plaidoyer ; (c) élaborer un plan d'action pour le programme, y compris la dissémination des données de l'enquête en vue d'appuyer des objectifs du programme ainsi que la mise en œuvre des leçons apprises pour améliorer la programmation.

**Une fois que l'analyse préliminaire et détaillée des données est terminée, une « image » tirée à partir des données doit être jointe au rapport final de l'enquête pour documenter le processus et les résultats.**

Les résultats doivent être représentés sous forme de graphiques ou de tableaux et des descriptions narratives et recommandations doivent être fournies en cas de besoin. Pensez au public auquel le rapport est destiné et accordez-vous sur le format général, le contenu et le ton du rapport avant qu'il ne soit rédigé. Un modèle de plan pour un rapport d'enquête CAP est fourni à l'annexe K et des ressources pour l'interprétation et la présentation de l'analyse quantitative sont énumérées dans la section Ouvrages complémentaires.

## 6.2 Utiliser les données de l'enquête CAP dans la programmation

### Pour le plaidoyer basé sur des données probantes :

- Intégrer les statistiques CAP dans les documents de protection de l'enfant et les paquets d'informations destinés aux médias.
- Sensibiliser les dirigeants politiques et les encourager à attirer l'attention sur les questions de protection des enfants dans les discours publics.
- Faire le plaidoyer pour une législation ou l'allocation de ressources sur la base de besoins réels.
- Montrer les lacunes dans les connaissances ou identifier les populations les plus vulnérables ou celles à besoins spéciaux.

### Pour la communication :

- Développer un ensemble de messages ciblés et les diffuser à travers les médias ou sources identifiés comme les plus efficaces pour atteindre la population cible.
- Développer des supports d'éducation et de formation spécifique au contexte d'éducation.

### Pour la mobilisation sociale :

- Identifier les plates-formes les plus efficaces (événements, forums, organisations) pour la sensibilisation aux questions de protection des enfants.
- Engager les groupements communautaires ou les comités de protection de l'enfant avec des preuves qui mettent l'accent sur les problèmes, catalysent et informent la résolution des problèmes.

### Interprétation des données CAP : comprendre la causalité

Lors de l'interprétation des données, il est très important de savoir qu'une enquête CAP ne peut pas être utilisée pour prouver la causalité entre deux variables. Une enquête peut mettre en évidence une relation intéressante entre la connaissance des questions de protection de l'enfance et un comportement spécifique ; toutefois l'hypothèse que les connaissances et les comportements sont directement liés est souvent fausse.

- Par exemple, pensez à une « mauvaise » habitude que vous avez. Vous savez que c'est une mauvaise habitude. Alors demandez-vous pourquoi vous ne l'arrêtez pas? Qu'est-ce qui vous ferait arrêter ?

Les motivations positives ? La crainte de mauvaises conséquences ? La honte ?  
 Les perceptions sociales de votre habitude ? Une politique ou une loi qui la rend illégale ?  
 Les circonstances ?

La connaissance n'est qu'un des nombreux facteurs qui influe sur le comportement ; le format des enquêtes CAP (questionnaires structurés) et les données ne vous permettent pas d'expliquer les mécanismes et les logiques qui sous-tendent le comportement humain. Si vous voulez renforcer l'interprétation de vos résultats, vous devez trianguler les données CAP avec des informations provenant d'autres sources, y compris des enquêtes qualitatives. **(Launiala, 2009)**

## 6.3 Dissémination des résultats

Le rapport d'enquête final doit être préparé et disséminé auprès de tous les publics concernés, y compris les enfants. Une réunion de dissémination peut également servir de plate-forme très efficace pour le plaidoyer auprès des parties prenantes clés en utilisant les conclusions de l'enquête. Ce type de forum favorise la discussion et invite la contribution d'une large gamme d'experts – ce qui, en fin de compte, est bénéfique pour votre programme et profite des préoccupations et de l'influence d'autres acteurs.

### Participation de l'enfant

Donner aux enfants et aux jeunes la possibilité de concevoir et de produire leur propre rapport d'enquête et de planifier comment ils vont communiquer les résultats à leurs pairs et aux parties prenantes adultes qu'ils identifient comme étant des publics importants.

Si vous organisez des groupes de discussion parmi les enfants afin de valider et d'interpréter les résultats, prévoir une session sur la planification de l'action et demander à des bénévoles de travailler ensemble sur un rapport ami des enfants et des activités de dissémination.

**Il est également important, par souci de transparence et de reddition des comptes de procéder à une dissémination des résultats de l'enquête auprès des populations qui ont contribué de leur temps et informations personnelles à l'enquête et qui seront probablement parmi les bénéficiaires des activités du programme.** Comme pour tout effort de communication, les conclusions de la présentation doivent être adaptées à ce public. La dissémination des résultats à travers des réunions communautaires ou d'autres moyens peut constituer un moyen efficace d'engager les populations bénéficiaires dans la planification et la mise en œuvre des activités ou services de protection de l'enfant.

La dissémination ne devrait pas se limiter à la production et la circulation d'un rapport d'enquête. Voici quelques autres idées créatives pour partager les résultats d'une enquête CAP sur la protection de l'enfant :

- Réaliser un court-métrage.
- Aider les enfants et les adultes de la communauté à monter une pièce et des chansons pour partager les résultats.
- Réaliser une « bande dessinée » ou autre support en images développées à partir des conclusions.
- Travailler avec les journalistes pour rédiger de courts articles sur l'enquête destinés aux journaux.
- Diffuser des messages radio ou composer une chanson destinée à être diffusée à la radio.
- Associez-vous au crieur public ou au chef communautaire pour partager des messages.
- Confectionner des affiches et des dépliants.

Voir également si les résultats de l'enquête CAP pourraient être publiés ou présentés dans des conférences locales, nationales ou internationales pour permettre à un public plus large d'avoir accès aux conclusions et contribuer à la base de données probantes sur la protection de l'enfant. Le secteur de la protection de l'enfant manque de données et de preuves au niveau international, par conséquent, il est important que lorsque nous produisons des données d'enquête de haute qualité, qu'elles soient largement partagées et diffusées à travers différents canaux. Vous pourriez envisager de rédiger un article sur vos résultats d'enquête et le soumettre à une revue scientifique pour publication. S'il vous vient l'idée de publier vos résultats dans un journal, il vous faudra d'abord une approbation éthique de l'enquête et vous devez contacter l'IPE pour vous assister sur les directives en matière de publication, de rédaction et de soumission d'articles.

Il y a plusieurs façons de partager également les résultats de l'enquête au sein de Save the Children. Vous pouvez mettre en ligne les rapports et conclusions dans l'extranet et devez également envoyer des rapports au Centre de ressources de Save de Children sur la protection de l'enfant pour publication. Si vous voulez publier les conclusions sur le réseau de l'organisation Save the Children, contactez le Centre de ressources à l'adresse : <http://resourcecentre.savethechildren.se/contact>

# Ressources et ouvrages supplémentaires



## Méthodes de recherche (notamment pour les enquêtes CAP)

1. **Organisation mondiale de la Santé (2008).** Advocacy, communication and social mobilization for TB control ; a guide to developing knowledge, attitude and practice surveys. Geneva : World Health Organization. Site web :  
[Site web : http://whqlibdoc.who.int/publications/2008/9789241596176\\_eng.pdf](http://whqlibdoc.who.int/publications/2008/9789241596176_eng.pdf)  
Guide complet de l'OMS pour la méthodologie d'enquête CAP sur le terrain. Centré sur la mise en application des enquêtes CAP dans les programmes de contrôle de la tuberculose, mais donne un aperçu très clair des étapes et méthodes à suivre.
2. **Médecins du Monde. (Janvier 2011).** L'Exemple des Enquêtes CAP (Connaissances, Attitudes et Pratiques).  
[Site web : http://www.medecinsdumonde.org/Publications/Guides-a-l-usage-des-professionnels-de-l-humanitaire/Guide-Collecte-de-donnees-Methodologies-qualitatives](http://www.medecinsdumonde.org/Publications/Guides-a-l-usage-des-professionnels-de-l-humanitaire/Guide-Collecte-de-donnees-Methodologies-qualitatives)  
Guide de terrain pratique et concis pour une introduction aux enquêtes CAP dans les programmes de santé développés par Médecins du Monde.
3. **Trochim, W. M. (2006, October 20).** Extrait le 5 Novembre 2012, de The Research Methods Knowledge Base, Seconde Edition.  
[Site web : http://www.socialresearchmethods.net/kb/](http://www.socialresearchmethods.net/kb/)  
Manuel en ligne complet et facile à parcourir, qui explore entièrement le processus de recherche, notamment les concepts et principes clés de la recherche
4. <http://gsociology.icaap.org/methods/>  
Page web contenant un listing des ressources gratuites sur les Méthodes d'Évaluation des programmes et de Recherche en sciences sociales. L'accent est mis sur « comment » mener des enquêtes, focus groupes, échantillonnages, interviews et autres méthodes en vue de l'évaluation d'un programme et la recherche en sciences sociales
5. **Save the Children International. (2011).** Evaluation Handbook. London : Save the Children International.  
[Site web : http://resourcecentre.savethechildren.se/node/5459](http://resourcecentre.savethechildren.se/node/5459)  
Guide d'évaluation des programmes de Save the Children : fournit une présentation des méthodes, procédures (y compris l'engagement d'un consultant), normes minimales et recommandations pour la participation dans les évaluations.

## Ethique et sauvegarde

1. **Shenk, K., & Williamson, J. (2005).** Ethical Approaches to Gathering Information from Children and Adolescents in International Settings : Guidelines and Resources. Washington D.C. : The Population Council.  
[Site web : http://www.popcouncil.org/pdfs/horizons/childrenethics.pdf](http://www.popcouncil.org/pdfs/horizons/childrenethics.pdf)  
Excellent guide pratique sur les principes et l'application de l'éthique de la recherche avec des adolescents. Contient des ressources, outils et modèles de documents.
2. **CP MERG (2012).** Ethical principles, dilemmas and risks in collecting data on violence against children: A review of available literature, Statistics and Monitoring Section/Division of Policy and Strategy, UNICEF, New York.  
<http://resourcecentre.savethechildren.se/node/6777>  
Revue systématique des questions d'éthique spécifiques à la collecte de données sur la violence à l'égard des enfants. Donne de la matière à réfléchir sur des questions d'ordre éthique, avec des études de cas, lorsqu'on mène une enquête CAP sur la violence à l'égard des enfants.
3. **Alderson, P. and V. Morrow. 2004.** Ethics, Social Research and Consulting with Children and Young People. London : Barnardo's.  
[www.barnardos.org.uk/resources/research\\_and\\_publications/ethics-social-research-and-consulting-with-children-and-young-people/publication-view.jsp?pid=PUB-1158](http://www.barnardos.org.uk/resources/research_and_publications/ethics-social-research-and-consulting-with-children-and-young-people/publication-view.jsp?pid=PUB-1158)



## Echantillonnage et statistiques

1. **Espeut, D. (2001, August).** The Knowledge, Practices, and Coverage Survey 2000+ Field Guide 2001. Extrait le 2 Novembre 2012, du Programme d'Appui Technique pour la Survie de l'Enfant : [http://www.enonline.net/pool/files/ife/annex-4-kpc-survey-field-guide-\(care\)\(1\).pdf](http://www.enonline.net/pool/files/ife/annex-4-kpc-survey-field-guide-(care)(1).pdf)  
Le chapitre 5 (pages 65 – 107) donne des directives détaillées et bien expliquées pour réaliser un échantillonnage pertinent pour les enquêtes CAP ; traite de l'échantillonnage en grappes. Une liste de ressources utiles pour la réalisation d'échantillonnage est fournie à la page 107.
2. **Trochim, W. M. (2006, October 20).** Extrait le 5 Novembre 2012, de The Research Methods Knowledge Base, 2nd Edition.  
[Site web : http://www.socialresearchmethods.net/kb/sampling.php](http://www.socialresearchmethods.net/kb/sampling.php)  
La section sur l'échantillonnage que l'on a trouvé dans la Knowledge Base donne un aperçu simple et clair des principaux concepts relatifs à l'échantillonnage.



# Données sur la protection de l'enfant

- 1. Multiple Indicator Cluster Survey (MICS)**  
Site web : [http://www.unicef.org/statistics/index\\_24302.html](http://www.unicef.org/statistics/index_24302.html)  
L'UNICEF dirige cette enquête nationale qui vise à collecter des données sur diverses questions relatives à l'enfance, notamment les punitions physiques et humiliantes, le travail des enfants, le mariage précoce et les MGF.
- 2. Enquêtes de l'O.I.T.**  
Site web : <http://www.ilo.org/ipecc/ChildlabourstatisticsSIMPOC/>  
L'OIT mène régulièrement des enquêtes nationales et locales sur la prévalence et les différentes formes de travail des enfants.
- 3. Enquêtes Démographiques de Santé (EDS)**  
Site web : <http://www.measuredhs.com/>  
En général, les enquêtes EDS sont réalisées tous les 2-5 ans dans chaque pays pour collecter des informations sur la composition des familles, les questions de protection, la violence domestique, le mariage précoce, les grossesses précoces et autres problématiques afférentes à la protection de l'enfant
- 4. Enquête sur les indicateurs du VIH / SIDA**  
Site web : <http://www.measuredhs.com/What-We-Do/Survey-Types/AIS.cfm>  
De nombreux pays collectent régulièrement des données sur les indicateurs clés du VIH / SIDA. Certaines d'entre elles peuvent servir aux programmes de protection de l'enfant, surtout les données relatives aux sujets tels que la composition des familles, la prévalence d'orphelins d'un ou des deux parents, l'accès aux services de base des enfants affectés.
- 5. Le Centre de ressources de Save the Children**  
Site web : <http://resourcecentre.savethechildren.se/content/child-protection>
- 6. La base de données de la Banque mondiale**  
Site web : <http://data.worldbank.org/topic>
- 7. Les statistiques de l'UNHCR**  
Link : <http://www.unhcr.org/pages/49c3646c4d6.html>
- 8. L'Initiative de recherche sur la violence sexuelle**  
Link : <http://www.svri.org/>
- 9. CPC learning network**  
Link : <http://www.cpcnetwork.org/>
- 10. African Child Policy Forum**  
Link : <http://www.africanchildforum.org/site/>

## Enquête auprès des enfants

1. **Borgers, N., de Leeuw, E. D., & Hox, J. (2000).** Children as Respondents in Survey Research : Cognitive Development and Response Quality. Bulletin de Méthodologie Sociologique, 60-75.  
<http://joophox.net/publist/bms66.pdf>  
Article traitant des implications du développement cognitif de l'enfant dans la qualité des réponses fournies lors d'une enquête
2. **de Leeuw, E. D. (2011).** Improving Data Quality when Surveying Children and Adolescents : Cognitive and Social Development and its Role in Questionnaire Construction and Pre-Testing.  
[http://www.aka.fi/Tiedostot/Tiedostot/LAPSET/Presentations%20of%20the%20annual%20seminar%2010-12%20May%202011/Surveying%20Children%20and%20adolescents\\_de%20Leeuw.pdf](http://www.aka.fi/Tiedostot/Tiedostot/LAPSET/Presentations%20of%20the%20annual%20seminar%2010-12%20May%202011/Surveying%20Children%20and%20adolescents_de%20Leeuw.pdf)  
Rapport présentant une vue globale des principales questions liées à l'implication des enfants d'âges divers, en tant que répondants, recommandations pour la production d'outils de pré-tests d'enquête, afin de maximiser la qualité des données.
3. **Normes pratiques pour la participation des enfants. 2005.** Save the Children Alliance.  
<http://www.savethechildren.org.uk/resources/online-library/practice-standards-children's-participation>
4. **Children and participation : research, monitoring and evaluation with children and young people.**  
<http://www.savethechildren.org.uk/resources/online-library/children-and-participation-research-monitoring-and-evaluation-children-and>
5. **Mann, G. and D. Tolfree. 2003.** Children's participation in research : Reflections from the care and protection of separated children in emergencies project. Stockholm : Save the Children Sweden.  
<http://resourcecentre.savethechildren.se/node/2740>
6. **Ennew, J. and D.P. Plateau. 2004.** How to Research the Physical and Emotional Punishment of Children. Bangkok : Save the Children, Southeast, East Asia and Pacific Region.  
<http://resourcecentre.savethechildren.se/node/3207>
7. **So you want to consult with children ?** A toolkit of good practice. Save the Children. 2004. Stockholm : Save the Children.  
<http://resourcecentre.savethechildren.se/node/2553>
8. **So you want to involve children in research ?** A toolkit supporting children's meaningful and ethical participation in research relating to violence against children. Save the Children. 2004. Stockholm: Save the Children.  
<http://resourcecentre.savethechildren.se/node/2437>
9. **Worrall, Steve. 2000.** Young People as Researchers : A Learning Resource Pack. Save the Children UK and Joseph Rowntree Foundation.  
<http://www.savethechildren.org.uk/resources/online-library/young-people-researchers-learning-resource-pack>

# Glossaire



# Glossaire

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Analyse</b>	Le processus de synthèse des données pour répondre à une question de recherche.	
<b>Analyse statistique</b>	L'analyse statistique décrit une large gamme de techniques visant à décrire, explorer, comprendre, prouver, et prédire des phénomènes à partir d'échantillons de données prélevés auprès des populations, en utilisant une stratégie d'échantillonnage.	Save the Children
<b>Biais</b>	Une erreur qui se traduit toujours par une sur- ou sous-estimation de la valeur d'une mesure. Les biais peuvent résulter de différences systématiques entre les groupes comparés (biais de sélection), de leur accès aux services, leur exposition à d'autres facteurs ou interventions, du retrait ou de l'exclusion d'individus qui ont été impliqués dans une enquête (biais d'attrition / déperdition), de la difficulté à se souvenir de certaines informations après un certain temps (biais de rappel), de la perception des répondants de ce qui est une « réponse correcte » ou socialement acceptable (biais de désirabilité sociale) ou de comment les résultats sont évalués (biais de détection).	KPC2000+ Field Guide et <a href="http://www.cochrane.org">www.cochrane.org</a>
<b>Biais de rappel</b>	Un biais lié à des erreurs faites en essayant de se rappeler des événements, à la fois en raison de défaillances de la mémoire, et en considérant les choses « avec du recul » et éventuellement des changements d'opinions. De ce fait, ce que les gens rapportent qu'il leur arrive actuellement peut être plus précis que leurs souvenirs de ce qui s'est passé il y a deux ans et ce qu'ils ont ressenti à ce sujet à l'époque.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Collecte de données</b>	Le processus et les activités d'identification des sources d'information et de générer des informations.	Save the Children
<b>Confidentialité</b>	La confidentialité est le processus qui consiste à protéger la vie privée d'un individu. Cela concerne le traitement des informations révélées par un individu dans une relation de confiance, dans l'espoir que ces informations ne seront pas divulguées à des tiers sans autorisation. La nécessité de garder secret les informations personnelles est souvent opposée à celle de les partager pour le bénéfice du public.	<a href="http://ccnmtl.columbia.edu/projects/cire/pac/foundation/#1_2">http://ccnmtl.columbia.edu/projects/cire/pac/foundation/#1_2</a>
<b>Consentement éclairé</b>	L'accord volontaire d'une personne, sur la base d'une connaissance et d'une compréhension adéquates des informations pertinentes, pour participer à une recherche. A des fins de comparaison, le « consentement » est un accord volontaire sans mention du fait que toute connaissance a été transmise ou qu'il y ait eu compréhension. Le consentement éclairé n'est obtenu qu'après que le sujet pressenti ait eu suffisamment d'occasions pour décider de participer ou non.	

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Corrélation</b>	Une association des variables ; en statistiques on appelle corrélation l'association linéaire de deux variables, mesurée par un coefficient de corrélation. Un coefficient de corrélation peut varier de -1 pour une corrélation négative parfaite à +1 pour une corrélation positive parfaite (en entendant par parfait le fait que tous les points se trouvent sur une ligne droite). Un coefficient de corrélation de 0 signifie qu'il n'y a pas de relation linéaire entre les variables.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Crédibilité</b>	La capacité d'un chercheur à démontrer que l'objet d'une enquête est clairement identifié et décrit, sur la base de la méthodologie de l'enquête.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Désagrégation</b>	Analyse des données selon différents regroupements pour montrer les différences entre certains groupes et des variations au sein de l'échantillon. Les différents groupes de désagrégation peuvent inclure le sexe, l'âge, le groupe ethnique, le handicap, la situation géographique, le statut socioéconomique, le statut d'emploi, le statut de personnes déplacées internes (PDI) et autres.	Save the Children
<b>Dissémination</b>	Le processus par lequel les conclusions et les enseignements tirés du suivi et de l'évaluation sont communiqués aux publics concernés. Elle fait notamment référence à la communication envers les bénéficiaires (enfants, communautés, gouvernements) avec lesquels nous travaillons afin d'assurer et d'accroître notre devoir de reddition de comptes.	Save the Children
<b>Données</b>	Informations quantitatives et qualitatives spécifiques ou faits (observations) collectés.	Save the Children
<b>Données catégoriques</b>	Des données classées dans deux catégories ou plus qui ne se chevauchent pas. S'il n'y a que deux catégories, on parle de données dichotomiques.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Données continues</b>	Des données avec un nombre potentiellement infini de valeurs possibles dans une plage donnée. La taille, le poids et l'âge sont des exemples de variables continues.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Données de référence</b>	Les données recueillies au début d'un projet (ou d'une activité) afin d'établir les conditions d'avant-projet par rapport auxquelles les changements à venir seront mesurés dans une population cible. Les informations recueillies (et analysées) dans l'étude de référence se composent d'indicateurs spécifiquement choisis en vue de leur utilisation prévue à une date ultérieure pour étudier les effets et impacts du projet. Les indicateurs (et les méthodes de collecte et d'analyse de données) utilisés dans les enquêtes de référence peut être qualitative ou quantitative.	Save the Children

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Echantillon</b>	Un sous-ensemble d'une population définie. Les échantillons sont prélevés afin de déterminer les paramètres ou les caractéristiques de la population dans son ensemble. Le fait de sélectionner un sous-ensemble de la population est ce qu'on appelle l'échantillonnage.	IFAD / SC
<b>Echantillon de convenance</b>	Un groupe d'individus étudiés parce qu'ils sont facilement accessibles en quelque sorte. Cela pourrait particulièrement les rendre non représentatifs, car ils ne constituent pas un échantillon aléatoire de la population dans son ensemble. Un échantillon de convenance, pourrait être, par exemple, l'ensemble des enfants au sein d'une institution ou qui participent à une intervention. Ils pourraient être très différents de ceux qui n'ont pas été réunis de cette manière.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Echantillonnage aléatoire</b>	Une méthode de sélection d'un échantillon qui veille à ce que chaque unité ait une chance égale d'être sélectionnée, le processus vise à s'assurer qu'un échantillon soit aussi représentatif de la population que possible. Il y a moins de biais que dans un échantillon de convenance, c'est à dire un groupe auquel les chercheurs peuvent accéder plus facilement.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Echantillonnage en grappe</b>	Une méthode d'échantillonnage qui consiste à tirer au hasard un échantillon à partir de groupes de populations organisés en grappes plutôt qu'à partir d'individus, des entretiens sont ensuite menées avec un certain nombre d'individus au sein de chaque grappe pour obtenir la taille souhaitée.	KPC2000+ Field Guide
<b>Echelle de Likert</b>	Une échelle de mesure dans laquelle les répondants sont invités à réagir à des affirmations en fonction de leur degré d'accord ou de désaccord.	
<b>Echelle ordinale</b>	Une échelle qui sert à mesurer les données qui classent des valeurs.	
<b>Effet de conception</b>	Un nombre qui décrit dans quelle mesure un échantillon a besoin d'être élargi lors de la conception comme les essais randomisés en grappes pour obtenir le même niveau de précision qu'un échantillon aléatoire simple.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Effet de taille</b>	L'ampleur de la relation entre deux variables.	
<b>Enquête</b>	Une méthode de recherche quantitative utilisée pour mesurer la distribution des caractéristiques dans une population à un moment précis. Une enquête comprend des questions ouvertes ou fermées et utilise une méthode orale ou écrite pour poser ces questions. Le but d'une enquête est d'obtenir des informations spécifiques sur une population spécifique ou un échantillon représentatif d'une population. Les résultats sont généralement utilisés pour comprendre les attitudes, croyances, connaissances ou le comportement d'un groupe particulier.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Enquêteur</b>	Personne qui administre les enquêtes ou chercheur qui recueille des données sur le terrain.	
<b>Etude</b>	Décrit les activités collectives de recherche ou d'évaluation menées pour obtenir des informations spécifiques sur une population ou un sujet. Une étude peut utiliser une méthode unique ou combiner diverses méthodes pour recueillir et analyser différents types d'informations.	
<b>Etude de cas</b>	Une approche méthodologique qui décrit une situation unique, un cas ou projet individuel sur des sites ou dans des programmes spécifiques. Remarque : Les études de cas sont caractérisées par un choix délibéré des sites ou de petits échantillons, et l'espoir de pouvoir généraliser le résultat est moindre comparé à de nombreuses autres formes de recherche.	Save the Children
<b>Evaluation</b>	L'évaluation systématique et objective d'un projet en cours ou achevé, d'un programme ou d'une politique, de sa conception, sa mise en œuvre et des résultats. L'objectif est de déterminer la pertinence et l'atteinte des objectifs, l'efficacité du développement, l'efficience, l'impact et la durabilité. Une évaluation doit fournir des informations crédibles et utiles, permettant d'intégrer les leçons apprises dans le processus de prise de décision, aussi bien pour les bénéficiaires que les donateurs. L'évaluation fait également référence au processus qui consiste à déterminer la valeur ou l'importance d'une activité, d'une politique ou d'un programme.	Save the Children
<b>Facteur confondant</b>	Un facteur associé à la fois à une intervention (ou exposition) et à un résultat recherché. Par exemple, si les enfants qui ont participé à un cours de sur les aptitudes sociales avaient fait preuve d'une meilleure connaissance des IST et avaient également un âge moyen plus élevé que les enfants qui n'ont pas participé, et partant du postulat selon lequel l'âge était associé à la connaissance des IST, il serait difficile de dire si cette différence est due au fait d'avoir participé au programme ou à la différence d'âge. On dit alors que l'âge est un facteur confondant ou une variable de confusion. Le facteur de confusion est une préoccupation majeure dans des enquêtes non randomisées.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Fiabilité</b>	Constance ou fiabilité des données et des opinions à l'issue d'une évaluation), en référence à la qualité des instruments, procédures et analyses utilisées pour collecter et interpréter les données.	OECD / Save the Children
<b>Formulaire de consentement</b>	Un document écrit qui reflète l'accord du participant à prendre part à l'enquête sur la base des informations fournies par le chercheur concernant le but et les méthodes de l'enquête.	
<b>Fréquence</b>	Le nombre total de fois où une valeur spécifique d'une variable se répète.	

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Généralisabilité</b>	La mesure dans laquelle les résultats peuvent être considérés comme vrais pour l'ensemble de la population cible, et pas seulement pour l'échantillon. Pour garantir la généralisabilité, la procédure d'échantillonnage et les données doivent obéir à certaines normes méthodologiques.	Save the Children
<b>Hypothèse</b>	Une théorie non prouvée qui peut être testée par la recherche. Pour qu'une hypothèse puisse être bien vérifiée, elle doit être prédéterminée et clairement articulée, et l'étude qui doit permettre de la tester doit être correctement conçue.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Indicateur</b>	Facteur ou variable quantitative ou qualitative qui fournit un moyen simple et fiable de mesurer ce qui a été réalisé, afin de refléter les changements liés à une intervention ou pour aider à évaluer la performance d'un acteur de développement.	Save the Children
<b>Indice</b>	Un indice est une mesure composite qui combine un certain nombre de variables en vue de classer les répondants sur une échelle continue et relative. Par exemple, un indice de richesse est utilisé dans de nombreuses enquêtes pour capturer le niveau de vie cumulatif d'un ménage où les données sur les revenus ne sont pas disponibles ou ne permettent pas d'obtenir une mesure valide des niveaux de vie. L'indice de richesse est généralement calculé en utilisant les données relatives à certains biens que possède un ménage, les matériaux utilisés pour la construction de la maison, et les types d'installations pour l'accès à l'eau et les installations sanitaires.	
<b>Intervalle de confiance</b>	L'intervalle autour d'une valeur statistique numérique obtenue à partir d'un échantillon susceptible de contenir la vraie valeur de la population étudiée avec un niveau de probabilité donné. Un intervalle plus large indique une précision moindre et l'intervalle réduit, une plus grande précision.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Entretien</b>	Un outil de recherche par lequel un chercheur pose des questions à des participants.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Lien de causalité</b>	Un lien entre deux variables où la présence ou l'absence d'une variable (variable indépendante) détermine la présence ou l'absence d'une autre variable (variable dépendante).	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Limites</b>	Caractéristiques relatives à la conception ou à la méthodologie qui ont eu un impact ou influencé l'application ou l'interprétation des résultats d'une étude. Il s'agit des contraintes qui pèsent sur la généralisation et l'utilité qui résultent de la manière dont l'enquête a été conçue et / ou la méthode utilisée pour établir la validité interne et externe.	
<b>Limites de confiance</b>	Les bornes supérieures et inférieures d'un intervalle de confiance.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Littérature grise</b>	La littérature grise désigne les documents qui ne sont pas publiés dans des revues ou bases de données facilement accessibles. Elle comprend des éléments comme les rapports d'une conférence comprenant les résumés des travaux de recherche présentés lors de conférences, les thèses non publiées, et autres.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Nettoyage des données</b>	Le processus d'identification et de correction des erreurs dans un ensemble de données.	
<b>Niveau de signification</b>	La probabilité qu'un rapport observé soit dû au hasard. Par exemple, un niveau de signification de 0,5 indique la probabilité que la relation soit trouvée par hasard est 5 sur 100.	
<b>Normes éthiques</b>	Les principes et normes de conduite qui gouvernent un groupe ou une personne dans les activités de recherche, de suivi ou d'évaluation. Elles concernent notamment l'utilisation appropriée du pouvoir d'un groupe ou d'un individu dans ces activités.	Save the Children
<b>Odds ratio</b>	C'est le rapport de la probabilité d'un événement dans un groupe sur celle du même événement dans un autre groupe. Dans les enquêtes sur l'effet d'un traitement, la cote du groupe de traitement est généralement divisée par la cote du groupe témoin. Un odds ratio de 1 indique qu'il n'y a aucune différence entre les groupes comparés. Pour des résultats indésirables un odds ratio inférieur à 1 indique l'efficacité de l'intervention était à réduire le risque du résultat. Lorsque le risque est faible, les odds ratios sont très similaires aux risques relatifs.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Outils de collecte de données</b>	Les méthodologies utilisées pour identifier les sources d'information et recueillir les informations. Remarque : Comme exemples, il y a les enquêtes formelles et informelles, l'observation directe et participative, les entretiens communautaires, les focus groupes, les avis d'experts, les études de cas, la recherche documentaire.	Save the Children
<b>Participant</b>	Dans la recherche, le participant se réfère à un individu qui participe à une enquête comme partie d'un échantillon (voir également répondant). Dans le cadre d'un projet ou d'un programme, un participant est un bénéficiaire d'une intervention du projet.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Participation de l'enfant</b>	L'opportunité pour les enfants d'exprimer une opinion, d'influencer la prise de décision et d'apporter un changement. Il est important que ce soit une participation éclairée et volontaire de tous les enfants, y compris des plus marginalisés et ceux de différents âges et capacités, dans toute affaire les concernant directement ou indirectement. En outre, il s'agit d'une méthode de travail et un principe essentiel qui transcende tous les programmes et se retrouve dans tous les domaines, de la maison jusqu'au gouvernement, du niveau local au niveau international.	Save the Children

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Plage (de données)</b>	La différence entre le score le plus élevé et le score le plus faible dans une distribution.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Plan d'échantillonnage</b>	Une liste de tous les membres / unités de la population à échantillonner et à exclure de la population.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Population enquêtée</b>	L'ensemble du groupe cible étudiée dans une enquête.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Précision</b>	Une mesure de la probabilité d'erreurs aléatoires dans les résultats d'une enquête ou d'une évaluation. Plus grande est la précision, moins aléatoire sera l'erreur. Les intervalles de confiance sont une manière d'exprimer la précision, un intervalle de confiance plus étroit indiquant une plus grande précision.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Prévalence</b>	La proportion de la population qui fournit une réponse ou une caractéristique donnée. Le taux de prévalence est exprimé en pourcentage calculé comme le nombre de réponses dans une catégorie de réponse unique divisé par la population totale.	
<b>Probabilité</b>	La chance ou le risque qu'un événement se produise.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Protocole</b>	Un plan ou un ensemble d'étapes à suivre dans une enquête.	
<b>Qualitatif (caractère)</b>	Quelque chose qui n'est pas mesurable sous forme numérique, comme les comptes rendus de réunions communautaires et les remarques rédigées à partir d'observations.	IFAD / SC
<b>Quantitatif (caractère)</b>	Quelque chose qu'on peut mesurer ou mesurable par, ou relatif à la quantité et exprimée en nombre ou en quantité.	IFAD / SC
<b>Recherche formative</b>	Une enquête ou recherche menée dans le but principal de recueillir des informations qui vont guider la conception d'une enquête ou d'une étude. La recherche formative est souvent de nature qualitative, et consiste en des focus groupes et entretiens.	
<b>Recherche qualitative</b>	Une recherche dans laquelle le chercheur analyse les rapports à l'aide des données textuelles plutôt que quantitatives. Les résultats ne sont généralement pas considérés comme généralisables, mais peuvent être transférables. Les méthodes qualitatives comprennent les études de cas, l'observation et l'ethnographie entre autres.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Recherche quantitative</b>	Une recherche dans laquelle le chercheur analyse les rapports à l'aide de données numériques. Les résultats peuvent souvent être généralisés mais cela dépend de la conception. Les enquêtes et les tests sont des méthodes quantitatives.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Répondant</b>	Un individu qui répond à des questions dans une enquête, un focus groupe, un entretien dans le cadre d'une enquête. Voir aussi participant.	
<b>Résumé</b>	Un résumé succinct de l'enquête ou de l'évaluation.	

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Revue littéraire</b>	Le processus systématique qui consiste à rechercher tous les travaux publiés sur un sujet donné pour savoir ce qui est connu.	
<b>Rigueur</b>	La mesure dans laquelle les méthodes de recherche sont scrupuleusement mises en œuvre dans le but d'identifier et de tenir compte des influences importantes.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Statistiquement significatif</b>	Un résultat qui n'a pas pu se produire par le fruit du hasard. Le seuil habituel pour ce jugement est que les résultats, ou les résultats les plus extrêmes, se produiraient par hasard avec une probabilité inférieure à 0,05 si l'hypothèse nulle était vraie. Les tests statistiques produisent une valeur-p (degré de signification) utilisée pour l'évaluer.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Statistiques descriptives</b>	Des analyses qui décrivent et résument les caractéristiques des données dans un échantillon, y compris les fréquences, les pourcentages et les moyennes. Voir également « Statistiques inférentielles (déductives) ».	
<b>Statistiques inférentielles</b>	Des analyses statistiques utilisées pour généraliser des résultats d'un échantillon à une population. Les statistiques inférentielles utilisent des tests statistiques pour parvenir à des conclusions qui vont au-delà des observations (données) analysées, pour tester, par exemple, une hypothèse ou les relations entre deux variables.	
<b>Stratification</b>	Le processus par lequel les groupes sont séparés en sous-groupes mutuellement exclusifs de la population qui partagent une même caractéristique : par exemple la tranche d'âge, le sexe ou statut socioéconomique. Il est possible de comparer ces différentes strates pour voir si les effets d'un traitement entre les sous-groupes sont différents. Voir aussi analyse de sous-groupe.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Taille de l'échantillon</b>	Nombre d'unités (individus, ménages, etc.) choisies au sein d'une population cible pour faire partie d'une enquête.	KPC2000+ Field Guide
<b>Taux de réponse</b>	Le taux de participation à une enquête.	
<b>Transférabilité</b>	C'est la capacité d'appliquer les résultats d'une recherche d'un contexte donné à un autre contexte similaire. Il s'agit également d'indiquer dans quelle mesure une enquête invite les lecteurs à établir des connexions entre les éléments de l'enquête et leurs propres expériences.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Triangulation</b>	L'utilisation d'au moins trois théories, sources ou types d'informations, ou types d'analyse pour vérifier et soutenir une évaluation. Remarque : en combinant plusieurs sources de données, méthodes, analyses et théories, les évaluateurs cherchent à surmonter les biais provenant d'un seul informateur, d'une seule méthode, d'un observateur unique ou d'une seule théorie d'enquête. Voir aussi Validation.	OECD / Save the Children

TERMES	DÉFINITION	SOURCE(S)
<b>Validation</b>	Le processus de recouplement pour garantir que les données obtenues à partir d'une méthode de suivi donnée sont confirmées par les données obtenues à partir d'une méthode différente.	OECD / Save the Children
<b>Validité</b>	La mesure dans laquelle les stratégies et les instruments de collecte de données mesurent effectivement ce qu'ils sont censés mesurer.	OECD / Save the Children
<b>Validité externe</b>	La mesure dans laquelle les résultats fournissent une base correcte pour leur généralisation et leur application à d'autres circonstances (également appelée généralisabilité ou applicabilité).	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Validité interne</b>	La validité interne consiste à établir dans quelle mesure la conception et la réalisation d'une enquête ont pu prévenir un biais.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Variable</b>	Des caractéristiques observables qui varient selon les individus.	<a href="http://writing.colostate.edu/guides/">http://writing.colostate.edu/guides/</a>
<b>Variable</b>	Une caractéristique, un attribut, un résultat ou un indicateur.	
<b>Variable</b>	Un facteur qui diffère au sein et entre les groupes de personnes. Les variables comprennent des caractéristiques telles que l'âge, le sexe, l'éducation et l'état matrimonial, des mesures telles que le tour de bras, les indices de richesse ou de connaissance, ou des indicateurs spécifiques du projet. L'ensemble des valeurs d'une variable dans une population ou un échantillon est appelé une distribution.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Variable dépendante</b>	Le résultat ou la réponse qui résulte de modifications apportées à une variable indépendante.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>
<b>Variable indépendante</b>	Une exposition, facteur de risque, ou une autre caractéristique analysée par rapport à son influence sur une variable dépendante. Dans une évaluation, un indicateur de résultat peut être la variable dépendante et la participation à une intervention peut être la variable indépendante. Les caractéristiques sociodémographiques pourraient être analysées comme des variables indépendantes supplémentaires.	<a href="http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf">http://www.cochrane.org/sites/default/files/uploads/glossary.pdf</a>

# Annexes

**Annex A : TDR de l'enquête**

**Annex B : Modèle de budget**

**Annex C : TDR pour Consultant CAP**

**Annex D : Formulaire de consentement éclairé**

**Annex E : Modèle de plan de travail**

**Annex F : Modèle de questionnaire CAP**

**Annex G : TDR pour superviseurs de terrain**

**Annex H : TDR pour enquêteurs**

**Annex I : Programme de formation pour l'équipe d'enquête**

**Annex J : Outil de débriefing journalier**

**Annex K : Plan du rapport CAP**

# Annex A : TDR de l'enquête

## Termes de référence

### **Enquête CAP sur le genre, l'ESA (l'exploitation sexuelle et l'abus) et la santé sexuelle et reproductive**

**[Inscrire les informations sur le projet, le programme et le bureau pays]**

**1. Contexte**

[Décrire le problème en résumant les données existantes et pertinentes sur les activités du programme de Save the Children. Présenter les besoins d'information et les principaux domaines de recherche à explorer par le biais de l'enquête CAP]

**2. Portée et objectifs de l'enquête CAP**

[Présenter la portée et les objectifs de l'enquête CAP]

**3. Principaux domaines de l'enquête**

[Lister les principaux domaines de recherche de l'enquête CAP, y compris les indicateurs spécifiques du projet ou le cadre logique du programme qui seront explorés durant l'enquête]

**4. Conception et méthodologie**

[Décrire la méthodologie de l'enquête, y compris la revue de la littérature et toute recherche formative ou complémentaire]

**5. Gestion, rôles and responsabilités**

[Décrire comment l'enquête sera organisée et gérée. donner des informations détaillées sur les principaux rôles organisationnels et individuels ainsi que les responsabilités dans l'enquête. Inclure toute information pertinente sur l'assistance technique interne ou externe destinée à l'enquête]

**6. Résultats**

[Lister les principaux résultats attendus, y compris mais non limités au Rapport final de l'enquête, aux outils de collecte de données testés sur le terrain, aux premières séries de données brutes nettoyées et validées, aux supports de formation, à l'analyse préliminaire et finale, au rapport d'enquête CAP notamment les recommandations, aux outils spécifiques de dissémination, tels que les présentations, les briefings, les rapports, articles, communications, etc.]

**7. Chronologie**

**8. Budget et ressources**

**9. Plan de dissémination des résultats, reddition de comptes et leçons à tirer**

[Décrire comment les résultats seront utilisés et disséminés]

# Annex B : Modèle de budget

Désignation	Unités	Prix unitaire (A)	Nombre d'unités (B)	Coût cost (AxB)	Notes
<b>1. Personnel</b>					
Consultant externe					
Appui technique interne (recouvrement des coûts)					
Superviseurs de terrain					
Enquêteurs					
Opérateurs de saisie					
Nombre de jours					
<b>2. Voyages (pour consultants et appui technique international)</b>					
Déplacements à l'étranger					
Déplacements à l'intérieur du pays					
Sous-total personnel					
<b>3. Formation du personnel d'enquête</b>					
Déplacements					
Hébergement et per diem					
Lieu de formation					
Sous-total formation					
<b>4. Equipements (ex. imprimantes, photocopieuses, ordinateurs portables, enregistreurs, téléphones, etc)</b>					
Sous-total équipements					
<b>5. Matériels</b>					
Impression et photocopies					
Tableaux flip-chart					
Fournitures					
Sous-total matériels					
<b>6. Développement d'outils de collecte de données</b>					
Pré-tests et tests pilotes des outils de collecte de données					
Outils de traduction					
Sous-total outils					
<b>7. Travail sur le terrain</b>					
Transport					
Per diems					
Hébergement					
Communications					
Sous-total travail de terrain					
<b>8. Saisie et analyse des données, rédaction du rapport</b>					
Logiciel pour la gestion et l'analyse des données et manuels					
Ateliers d'analyse et de validation des données					
Sous-total analyse des données					
<b>9. Activités de dissémination</b>					
Conception et traduction de supports					
Ateliers d'impression et de publication					
Sous-total dissémination					
<b>10. Divers</b>					
<b>TOTAL GENERAL</b>					

# Annex C : TDR pour Consultant CAP

## Termes de référence

### **Consultant pour diriger une enquête sur les Connaissances, Attitudes et Pratiques (Enquête CAP)**

**[Indiquer le titre du projet, le programme et bureau pays]**

**Durée de la mission :** [indiquer le nombre de semaines ou de jours]

**Date de démarrage prévue :**

**Date d'achèvement prévue :**

1. **Contexte**

[Insérer le contexte à partir des TDR de l'enquête]

2. **Objectifs de l'enquête**

[Insérer les objectifs à partir des TDR de l'enquête]

3. **Objectifs de la consultation**

[Lister les principaux objectifs de la consultation, y compris pourquoi une aide ou expertise extérieure est nécessaire pour mener à bien l'enquête]

4. **Méthodologie et plan de travail**

[Indiquer la méthodologie que vous avez prévu d'utiliser et définir un plan de travail qui détaille les activités à réaliser par le consultant, le nombre de jours alloués pour réaliser le travail et la date d'achèvement prévue pour chaque activité. Il est fréquent que le consultant développe ou améliore la méthodologie d'enquête, ce qui peut donner lieu à des réaménagements dans le plan de travail une fois que la consultation aura démarré. Le modèle de tableau ci-dessous peut être utilisé pour présenter le plan de travail]

Activités	Nombre de jours	Echéance / Date d'achèvement
ex. Revue des documents de référence		
Total		

## 5. Résultats

[Lister les principaux résultats que le consultant sera appelé à produire ; inclure le protocole de l'enquête, tous les outils, les rapports et les documents élaborés pour la formation et le renforcement des capacités]

## 6. Rôles et responsabilités du Consultant et de Save the Children

[Indiquer qui sera responsable de l'enquête pour le compte de Save the Children et comment la gestion et la prise de décision seront organisées. Donner des détails sur la composition de l'équipe d'enquête et la nature des contributions respectives du consultant et de Save the Children, y compris l'appui matériel et technique pour l'enquête ou les activités clés, les informations, les infrastructures et les ressources que Save the Children va fournir ou dont elle va faciliter l'accès. Par exemple, les documents de projet, les services de traduction, en matière d'administration, le soutien logistique et dans le recrutement, un bureau ou un espace de réunion, des contacts, etc.]

## 7. Termes et conditions

## 8. Qualifications [Spécifier les compétences et qualifications essentielles fonctionnelles et individuelles souhaitables ; des recommandations sur les spécifications sont listées ci-dessous]

### Compétences individuelles

- Connaissances approfondies et expérience pratique en matière de protection de l'enfant dans les pays en développement, avec une expérience dans la région de l'étude de préférence
- Au moins 5 ans d'expérience pratique en méthodes de recherche quantitatives et qualitatives
- Vaste expérience dans la conception des enquêtes, y compris l'échantillonnage
- Vaste expérience en gestion et analyse des données
- Maîtrise de l'utilisation des logiciels statistiques tels que : SPSS, STATA
- Compétences prouvées en matière de formation et de facilitation
- Expérience dans la coordination d'équipes diverses et dans la communication avec des individus / groupes à tous les niveaux
- Excellentes capacités d'analyse, de présentation et de rédaction dans la langue concernée

### Qualifications

- Diplôme de troisième cycle en protection de l'enfance, statistiques, sciences sociales, ou autres domaines équivalents
- Expérience confirmée dans la gestion de projets internationaux, particulièrement en recherche sociale
- Expérience confirmée dans la programmation internationale en matière de protection de l'enfant

### Autres

- Faire preuve d'un fort engagement envers la mission, la vision et les valeurs de Save the Children
- Une expérience antérieure dans les programmes pour les droits de l'enfant serait un avantage
- Répondre aux critères requis en matière de culture, genre, religion, race, nationalité, d'âge et de sensibilité, respect total de la politique de protection et des directives de Save the Children

# Annex D : Formulaire de consentement éclairé

## Consentement éclairé

### « Enquête sur les Connaissances, Attitudes et Comportements en matière de protection de l'enfance »

SAVE THE CHILDREN [INSERER LES INFORMATIONS SUR LE TITRE DU PROJET, PROGRAMME ET BUREAU PAYS]

Bonjour, je m'appelle [NAME] ] et je travaille avec Save the Children. Je fais partie d'une équipe qui travaille sur les voies et moyens de soutenir les enfants et les familles dans votre district, notamment les questions liées à [INSERER LES DOMAINES SPECIFIQUES DE RECHERCHE POUR LE PROJET / ENQUETE]. Nous menons cette enquête à [LISTE DES ZONES D'ENQUETE]. Les informations que nous recueillons aideront Save the Children à [LISTE DES PRINCIPAUX OBJECTIFS DE L'ENQUETE PRINCIPALE ; PAR EXEMPLE PLANIFIER LES ACTIVITES DU PROGRAMME, ELABORER DES BASES DE DONNEES OU EVALUER LES ACTIVITES DU PROGRAMME, PRODUIRE DES PREUVES ?, ETC.].

Votre famille a été choisie pour participer à l'enquête. Si vous acceptez, je vais vous poser quelques questions et consigner vos réponses. Les questions porteront sur votre expérience en matière de soins aux enfants dans votre famille et dans votre communauté et comment à votre avis on peut aider les familles à s'occuper de leurs enfants. L'entretien va durer environ [ ] minutes.

Je vous garantis que tout ce que vous me direz restera confidentiel et ne sera partagé avec personne d'autre à part mon superviseur, et il / elle ne vous rendra visite que pour s'assurer que j'ai mené l'entretien correctement. Une fois que nous aurons terminé, nous allons rédiger un rapport sur les leçons apprises. Dans ce rapport, il ne sera indiqué ni votre nom, ni que vous avez participé à l'enquête. Si vous souhaitez prendre part à l'entretien, vous pouvez décider de répondre à toutes ou à une partie de mes questions. Si vous décidez de ne pas participer, cela n'affectera pas votre situation par rapport à Save the Children. Si vous êtes d'accord, vous pouvez refuser de répondre à toute question à laquelle vous ne voulez pas répondre ou interrompre l'entretien à tout moment. D'après les informations que détient l'équipe de recherche, il n'y a aucun risque pour vous d'y participer. Vous ne serez pas rémunéré ni ne recevrez quoi que ce soit en échange de votre participation à cette enquête, mais c'est une occasion d'aider Save the Children à mieux comprendre les problèmes auxquels les enfants et les familles sont confrontés au sein de cette communauté.

Vous pouvez poser des questions sur cette enquête à tout moment durant l'entretien. Si vous avez d'autres questions au sujet de cette enquête, vous pouvez contacter l'équipe de recherche à l'adresse [INDIQUER LES COORDONNEES]. Avez-vous des questions ?

#### Puis-je procéder avec l'entretien ?

Oui 1

Non 2

#### Obtention du consentement de la personne :

J'ai discuté de cette enquête avec le participant et j'ai répondu à toutes ses questions dans une langue qu'il comprend. Je pense que le participant a compris mes explications et a volontairement accepté de participer à cette enquête.

\_\_\_\_\_  
**Nom du participant en caractères d'imprimerie**

\_\_\_\_\_  
**Date**

\_\_\_\_\_  
**Signature ou marque du Participant**

\_\_\_\_\_  
**Date**

\_\_\_\_\_  
**Signature de la personne demandant le consentement**

\_\_\_\_\_  
**Date**

\_\_\_\_\_  
**Nom de la personne demandant le consentement**

\_\_\_\_\_  
**Date**



# Annex F : Modèle de questionnaire CAP

**N.B. Cet annexe est fourni à titre d'exemple pour vous montrer comment concevoir, organiser et formater un questionnaire. Il ne s'agit pas d'un questionnaire sur un thème bien précis. Les questions ont été extraites et adaptées à partir de divers outils utilisés par les bureaux pays de Save the Children, de l'UNICEF et d'autres organisations œuvrant en faveur des droits de l'enfant. Elles ont été choisies pour illustrer les différents types de questions que l'on peut retrouver dans un questionnaire. Cependant, elles NE doivent être utilisées qu'une fois adaptées à votre contexte puis pré-testées et validées.**

## SECTION A. DONNEES SUR LE QUESTIONNAIRE

A.1 Numéro du questionnaire : \_|\_|\_|\_|\_|

A.2 Nom de l'enquêteur :

A.4 Nom du superviseur :

A.6 Nom de l'opérateur de saisie :

A.3 Code de l'enquêteur : \_|\_|\_|

A.5 Code du superviseur : \_|\_|\_|

A.7 Date de saisie :  
(JJ / MM / AA)    \_|\_| / \_|\_| / \_|\_|

## SECTION B. RENSEIGNEMENTS SUR LE MENAGE

Ce questionnaire doit être administré à tous ceux qui s'occupent des enfants vivant dans la maison et âgés de 18 ans et plus. Utiliser un questionnaire pour chaque responsable d'enfant éligible.

B.1 Numéro de grappe : \_|\_|\_|

B.2 Numéro du ménage : \_|\_|\_|

B.3 Date de l'entretien : (JJ / MM / AA)    \_|\_| / \_|\_| / \_|\_|

B.4 Nombre de questionnaires remplis pour les parents / tuteurs dans ce ménage : \_\_\_\_\_

B.5 Heure de démarrage : \_|\_| h \_|\_| m

B.6 Fin : \_|\_| h \_|\_| m

B.7 District

Encercler le nom et le numéro

1 Rouge

2 Orange

3 Jaune

4 Cyan

5 Violet

6 Vert

7 Azur

8 Magenta

B.8 Résultat de l'entretien  
avec le parent / tuteur

1 totalement rempli

2 Partiellement rempli

3 Parent / Tuteur a

4 Famille entière  
absente pour une  
longue période

5 Refusé

bsent du foyer

6 Autre (préciser)

## SECTION C. CONSENTEMENT DU REpondANT

Lire le contenu du formulaire de consentement éclairé au répondant. Ne PAS poursuivre l'entretien tant que le formulaire n'a pas été signé.

C.1 Formulaire de consentement é  
clairé signé par le répondant

1 Oui ( passez à la Section I )

2 Non (Interrompre l'entretien)



## SECTION D. INFORMATIONS DEMOGRAPHIQUES ET INFORMATIONS SUR LE MENAGE

- D.11 Quelle est la principale source de revenus de votre ménage ?
- 1 Agriculture
  - 2 Traitements ou salaires à travers un emploi
  - 3 Affaires / activités commerciales (sans rapport avec l'agriculture ou la pêche)
  - 4 Transfert d'argent ou mandat
  - 5 Autre (préciser) \_\_\_\_\_

### « Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur les gens qui vivent ici avec vous, y compris les enfants »

- D.12 Etes-vous le chef de famille ?  
(Définir chef de famille)
- 1 Oui 1 → Passer à D.15
  - 2 Non
- D.13 Quels sont vos rapports avec le chef de famille ?
- 1 Partenaire (mari / femme or ami / petite ami)
  - 2 Garçon / fille
  - 3 Frère / sœur
  - 4 Parent
  - 5 Autre (Préciser) \_\_\_\_\_
- D.14 Qui est le chef de famille ?  
Est-ce un homme ou une femme ?
- 1 Homme
  - 2 Femme
  - 3 Famille dirigée par un enfant
- D.15 Parmi les personnes suivantes, combien partagent les mêmes repas ?<sup>1</sup>  
Lorsque je parle d'enfant ici, je fais référence à tout individu âgé de moins de 18 ans.  
(Lire, lister et indiquer le nombre de personnes dans chaque catégorie)
- (a) Enfants issus de ce ménage : \_\_\_\_\_
  - (b) Enfants nés de membres la famille en dehors de ce ménage : \_\_\_\_\_
  - (c) Autres enfants : \_\_\_\_\_
  - (d) Adultes : \_\_\_\_\_
- D.16 Y a-t-il d'autres enfants (âgés de moins de 18 ans) qui vivaient avec vous et qui présentement vivent ailleurs ?
- Où sont-ils maintenant ?  
(NE pas lire à haute voix. Encercler toutes les réponses applicables. Consigner le nombre d'enfants dans chaque catégorie)
- Situation actuelle
- (a) Vivent avec leurs parent(s) biologique(s) \_\_\_\_\_
  - (b) Vivent avec des parents / personnes apparentées \_\_\_\_\_
  - (c) Vivent avec des personnes qui ne sont pas des parents \_\_\_\_\_
  - (d) Orphelinat ou autre institution de soins \_\_\_\_\_
  - (e) Vivent avec un partenaire \_\_\_\_\_
  - (f) Vivent en internat (à l'école) \_\_\_\_\_
  - (g) Ne sait pas \_\_\_\_\_
  - (h) Autre (Préciser) \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> « Partager les mêmes repas » est une manière de définir les membres d'une famille pour clarifier la question pour le répondant. Comme pour toutes les questions, il faudra préciser ce qu'on entend par « ménag » au niveau local à travers la recherche formative.

## SECTION D. INFORMATIONS DEMOGRAPHIQUES ET INFORMATIONS SUR LE MENAGE

Pourquoi ils ne vivent pas avec vous ? (NE pas lire à haute voix. Poser des questions sur chaque enfant mentionné plus haut et encercler toutes les réponses applicables.)	1 A quitté pour ses études
	2 A quitté pour soutenir sa famille ou des amis
	3 Les besoins essentiels font défaut à la maison (ex. nourriture, habits)
	4 Absence de services pour besoins spéciaux (ex. enfant handicapé)
	5 A quitté pour aller rejoindre son / sa partenaire
	6 A quitté pour aller travailler
	7 A fugué
	8 Ne sait pas
	9 Autre (Préciser) _____

## SECTION E. CONNAISSANCES, ATTITUDES et PRATIQUES <sup>2</sup>

	Vrai	Pas vrai	Ne sait pas	Pas de réponse		
E.1 A votre avis, les affirmations suivantes sont-elles vraies ou faus ?						
(a) Lorsque les parents ne peuvent pas s'occuper de leurs enfants, la loi dans mon pays prévoit qu'ils soient placés à l'orphelinat	1	2	88	99		
(b) La plupart des enfants à l'orphelinat n'ont pas de parents vivants	1	2	88	99		
(c) Une fois qu'un enfant est placé à l'orphelinat, les parents n'ont plus de droits ou d'obligations à son égards	1	2	88	99		
(d) Dans mon pays, tous les orphelinats sont agréés par le gouvernement	1	2	88	99		
	Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'accord	Pas du tout d'accord	Ne sait pas	Pas de réponse
E.2 Dites-moi si vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les affirmations suivantes et votre degré de conviction. (Lire chaque affirmation à haute voix et laisser le répondant dire s'il est d'accord ou pas. Ensuite interrogez-le sur son degré de conviction)						
(a) Les enfants qui ne vivent pas avec leurs parents sont mieux traités dans les orphelinats que dans les familles	1	2	3	4	88	99
(b) Les enfants qui ne vivent pas avec leurs parents doivent participer aux activités religieuses et culturelles de leurs nouveaux tuteurs	1	2	3	4	88	99
(c) On devrait demander aux enfants qui ne vivent pas avec leurs parents où ils aimeraient vivre	1	2	3	4	88	99
E.3 Croyez-vous que pour qu'un enfant soit correctement élevé ou éduqué, il faut lui infliger des châtimets corporels ?	1 Oui	2 Non				

2 NB – Il s'agit d'un échantillon de questions sur différents thèmes de protection de l'enfant qui ont été proposées pour illustrer la formulation, la structuration et le codage de questions CAP. Il est recommandé de séparer toutes les questions relatives à des thèmes spécifiques de la protection de l'enfant et / ou les questions concernant les connaissances / attitudes / pratiques dans des modules séparées en fonction de la logique et de l'objectif de l'outil d'enquête et de l'analyse prévue. Fournir un texte aux enquêteurs pour introduire un nouveau thème ou un autre type de questions. Comme indiqué précédemment, toute question tirée de cette annexe devra d'abord être adaptée et pré-testée localement avant d'être utilisée.

## SECTION E. CONNAISSANCES, ATTITUDES et PRATIQUES

<p>E.4 Y a-t-il un endroit dans la communauté ou proche de la communauté où les enfants peuvent se réfugier s'ils font l'objet d'abus de la part de leurs parents ou s'ils s'enfuient de chez eux ?</p>	<p>1 Oui 2 Non</p>	<p>1 → E.5 2 → Passer à E.6</p>
<p>E.5 [Si Oui] Où ? (NE pas lire à haute voix. Encercler toutes les réponses mentionnées)</p>	<p>1 Chez un membre de la communauté 2 Chef / Leader communautaire 3 Travailleur social 4 Eglise / mosquée 5 Autorité gouvernementale 6 ONG / OCB 7 Orphelinat 8 Autre (Préciser) _____ 88 Ne sait pas</p>	
<p>E.6 Si vous étiez informé qu'un enfant faisait l'objet d'abus à la maison, que feriez-vous ?</p>	<p>1 Signaler le cas 2 Confronter l'auteur 3 Offrir de prendre soin de l'enfant 4 Garder le silence / ne rien faire 5 Autre (préciser) _____ 88 Ne sait pas</p>	<p>1 → E.7 E.8</p>
<p>E.7 Auprès de qui iriez-vous signaler un cas d'abus commis sur un enfant ? (Si le répondant indique plus d'une réponse, demandez-lui d'en donner au maximum trois)</p>	<p>1 Un membre de la famille de l'enfant 2 Chef / leader communautaire 3 Comité de protection de l'enfant 4 Chef religieux 5 Ecole / Organisation d'école 6 Travailleur social ou agent de santé 7 Autorité gouvernementale 8 Organisation non gouvernementale 9 Police 10 Autre (préciser) _____ 88 Ne sait pasw</p>	
<p>E.8 Pourquoi n'iriez-vous pas signaler un cas d'abus commis sur d'enfant ? (NE pas lire à haute voix. Encercler toutes les réponses indiquées)</p>	<p>1 Ne sait pas à qui ni où le signaler 2 Peu probable qu'une action soit entreprise 3 Cela ne me regarde pas 4 Il est normal que ce genre de chose arrive 5 Par crainte de représailles 6 Préfère d'abord parler à l'auteur 7 Autre (Préciser) _____</p>	

## SECTION E. CONNAISSANCES, ATTITUDES et PRATIQUES

Remercier le répondant pour son temps et sa collaboration et le / la rassurer quant à la confidentialité de ses réponses.

**\*Indiquer l'heure de la fin sur la page de titre. Rapidement parcourir le questionnaire pour vérifier qu'il est complet et que les réponses sont claires. Si vous pensez qu'il y a des réponses qui ne sont pas fiables, indiquer le numéro de la question et vos raisons dans la section « Commentaires » ci-dessous.\***

Commentaires de l'enquêteur

Commentaires du superviseur

**\* Le superviseur devra contrôler le questionnaire rempli pour vérifier les réponses manquantes avec l'enquêteur. Une fois que le questionnaire est bien rempli, signez-le et indiquez la date ci-dessous\***

Signature de l'enquêteur et date :

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Signature du superviseur et date :

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

# Annex G : TDR pour superviseurs de terrain

## Termes de référence

### **Chef d'équipe de terrain**

#### **Enquête sur les Connaissances, Attitudes et Pratiques (CAP)**

[Insérer le titre du projet, le programme et le bureau pays]

**Durée de la mission :** [insérer le nombre de semaines ou de jours]

**Date de démarrage prévue :**

**Date d'achèvement prévue :**

### **9. Contexte**

[Insérer le contexte à partir des TDR de l'enquête]

### **10. Objectifs de l'enquête**

[Insérer les objectifs à partir des TDR de l'enquête et lister les principaux domaines de recherche]

### **11. Méthodes**

### **12. Rôles et responsabilités**

[Décrire la composition de l'équipe d'enquête par rapport à la mise en œuvre des méthodes décrites ci-dessus] Les chefs d'équipe sur le terrain (CET) vont superviser et seront directement responsables des activités quotidiennes des équipes sur le terrain lors de la collecte des données. Avec le soutien et les conseils du chef de projet et des membres de l'équipe mentionnés ci-dessus, le chef d'équipe est supposé mener les tâches suivantes :

- Avec le personnel de programme concerné, informer les structures étatiques locales sur le but, les objectifs et le calendrier de l'enquête bien avant l'arrivée des équipes.
- Aider à l'organisation de la formation pour l'équipe d'enquête (préparation de la logistique, approvisionnement en matériels / fournitures, nourriture, etc.)
- Participer à la formation complète pour les CET et les enquêteurs.
- Aider à élaborer et à tester sur le terrain les outils d'enquête, et superviser les équipes pendant les tests sur le terrain, documenter et partager les leçons tirées de ces tests.
- Superviser les équipes de terrain dans leurs tâches quotidiennes et veiller à la mise en œuvre rigoureuse du protocole sur les méthodes d'enquête et des normes éthiques sur le terrain.
- Soutenir et superviser les enquêteurs lors de la collecte des données sur le terrain.
- Veiller à ce que les documents d'enquête soient facilement disponibles, que les membres de l'équipe se présentent à l'heure, que le soutien administratif et logistique soit en place et que les équipes sur le terrain respectent le calendrier.
- Superviser le contrôle de qualité des données collectées au quotidien en vérifiant rigoureusement le remplissage des questionnaires, en facilitant les débriefings journaliers, et en faisant le suivi sur toutes les questions relatives à la qualité des données sur le terrain, en documentant et en signalant les problèmes, les préoccupations ou les remarques relatives à la collecte de données.
- Organiser et gérer le transport des questionnaires remplis vers le site de saisie.
- Prendre des notes, documenter et partager les résultats exceptionnels qui ne sont pas couverts par le questionnaire, mais qui peuvent aider dans l'interprétation des résultats.
- Veiller à ce que les membres de l'équipe respectent strictement les procédures d'éthiques et de protection de l'enfant pendant toute la durée de l'enquête.
- Faire part de vos impressions à la demande du chef de projet lors de la saisie, du nettoyage et de l'analyse des données et des ateliers de validation.

### 13. Termes et conditions

### 14. Qualifications

[Spécifier les compétences et qualifications essentielles fonctionnelles et individuelles souhaitables; des recommandations sur les spécifications sont listées ci-dessous]

#### Compétences fonctionnelles et individuelles

- Expérience antérieure dans la réalisation d'enquêtes CAP et / ou d'autres méthodes de recherche quantitative avec l'application d'une base d'échantillonnage.
- Expérience dans la conduite des entretiens.
- Expérience dans la gestion des équipes.
- Connaissances, compréhension et compétences avérées en matière de protection de l'enfance.
- Capacité à travailler sous pression et à résoudre des problèmes.
- Souci du détail.
- Excellentes compétences interpersonnelles et en communication.
- Maîtrise écrite et orale des langues locales et de la langue internationale

#### Qualifications

- Etre titulaire d'un diplôme d'enseignement secondaire au minimum.

# Annex H : TDR pour enquêteurs

## Termes de référence

### **Enquêteur**

### **Enquête sur les Connaissances, Attitudes et Pratiques (CAP)**

[Insérer le titre du projet, le programme et le bureau pays]

**Durée de la mission :** [insérer le nombre de semaines ou de jours]

**Date de démarrage prévue :**

**Date d'achèvement prévue :**

#### **15. Contexte**

[Insérer le contexte à partir des TDR de l'enquête]

#### **16. Objectifs de l'enquête**

[Insérer les objectifs à partir des TDR de l'enquête et lister les principaux domaines de recherche]

#### **17. Méthodes**

[Insert objectives from survey ToR and list principle areas of enquiry]

#### **18. Rôles et responsabilités**

[Décrire la composition de l'équipe d'enquête par rapport à la mise en œuvre des méthodes décrites ci-dessus]. Les enquêteurs feront partie intégrante de l'équipe d'enquête CAP. Ils auront la responsabilité de collecter les données à partir des zones et des populations cibles en administrant les questionnaires conformément aux méthodes, à la qualité et aux normes éthiques détaillées dans le protocole d'enquête. Les responsabilités spécifiques incluent :

- a. Participer à une formation sur les techniques d'enquête CAP.
- b. Suivre strictement les directives énoncées dans le protocole concernant les méthodes d'enquête, de contrôle de la qualité et les normes éthiques.
- c. Renforcer la mise au point des outils d'enquête à travers les processus de test et de révision.
- d. Recueillir des données sur les sites de l'enquête conformément aux méthodes d'échantillonnage en utilisant le questionnaire.
- e. Remplir les outils d'enquête de manière logique et lisible. Prendre des notes et documenter les résultats supplémentaires recueillis au cours des entretiens.
- f. Organiser et gérer les questionnaires remplis, tel qu'indiqué dans le protocole d'enquête. Envoyer questionnaires remplis au chef d'équipe de terrain selon le calendrier établi.
- g. Rapport au chef d'équipe sur le terrain au début et à la fin de chaque journée.
- h. Participer au nettoyage et à la validation des données. Participer à l'atelier de validation des données comme indiqué par le chef d'équipe.

## 19. Termes et conditions

## 20. Qualifications

[Spécifier les compétences et qualifications essentielles fonctionnelles et individuelles souhaitables et des qualifications ; des recommandations sur les spécifications sont listées ci-dessous]

### Compétences fonctionnelles et individuelles

- Expérience du travail communautaire et en particulier avec les enfants
- Alphabétisé et parle couramment les langues concernées
- Compétences de base et expérience dans la réalisation d'enquêtes auprès des ménages
- Familier avec les droits de l'enfant et les questions de protection de l'enfance
- Bonnes aptitudes interpersonnelles et en communication
- Bonne capacité d'organisation
- Bonnes aptitudes à la collecte de données
- Excellent esprit d'équipe
- Engagement en faveur de la Politique de sauvegarde de l'enfant

### Qualifications

- Être titulaire d'un diplôme d'enseignement moyen au minimum

# Annex I : Programme de formation pour l'équipe d'enquête

## Formation De L'équipe D'enquete CAP

Exemple de programme (la durée est à titre indicatif – inclure des pauses en fonction des besoins)

Participants : Chef de projet, Chefs des équipes de terrain et Enquêteurs

DUREE	ACTIVITES	FACILITATEUR	NOTES ET METHODOLOGIE (SUGGEREE)	
<b>JOUR 1</b>				
15 min	Inscription			
30 min	Accueil et présentations			
15 min	Objectifs et règles de base			
20 min	Présentation générale du secteur de la Protection de l'enfant comme un secteur et les enjeux locaux et contexte			
20 min	Présentation du Programme pays de Save the Children et du contexte général du programme / projet concerné par l'enquête CAP			
1 heure	Introduction à l'enquête CAP <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qu'est-ce qu'une enquête CAP ?</li> <li>• But et objectifs de cette enquête CAP</li> <li>• Quels sont les principaux domaines d'enquête / questions spécifiques de recherche cette enquête CAP ?</li> <li>• Vue d'ensemble des étapes de l'enquête et des principaux résultats</li> <li>• Équipe d'enquête : composition, rôles et responsabilités</li> </ul>		Inviter l'ensemble du personnel du programme et de soutien à assister à la première journée de formation pour les sensibiliser et renforcer leurs capacités à soutenir l'enquête	
3 heures	Méthodologie d'enquête :Présentation générale du protocole <ul style="list-style-type: none"> <li>• Population étudiée et étendue</li> <li>• Stratégie d'échantillonnage</li> </ul>			
1 heure	Ethique <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principes directeurs</li> <li>• En pratique : consentement éclairé et confidentialité</li> <li>• Considérations particulières pour les enfants et les jeunes</li> </ul>			
<b>JOUR 2</b>				
30 min	Préparations et Récapitulatif du Jour 1			
2 heures	Méthodologie Enquête heures : introduction aux outils <ul style="list-style-type: none"> <li>• Outil : vue d'ensemble du questionnaire (s) – processus d'élaboration, validation, modules</li> <li>• Examen détaillé des questions et des instructions</li> <li>• Formulaire de consentement éclairé</li> </ul>			
2 heures	Techniques d'entretien		Jeux de rôle	
3 heures	Session pratique <ul style="list-style-type: none"> <li>• Répéter l'entretien en utilisant les outils de tests – jeux de rôle</li> <li>• Revue et feedback sur les outils du questionnaire</li> </ul>		Jeux de rôle	

DUREE	ACTIVITES	FACILITATEUR	NOTES ET METHODOLOGIE (SUGGEREE)
<b>JOUR 3</b>			
30 min 2 heures	Préparations et Récapitulatif du Jour 2 Méthodologie d'enquête : sur le terrain <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrivée sur le site</li> <li>• Sélection des répondants</li> <li>• Documentation</li> <li>• Débriefing (et autres outils liés)</li> </ul>		Simulations
1 heure	Sauvegarde de l'enfant <ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentation globale des politiques de Save the Children</li> <li>• Procédures</li> </ul>		
1 heure	Qualité des données <ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentation sur la validité et de l'importance de la qualité des données</li> <li>• Risques liés à la validité pouvant se poser au moment de la collecte des données</li> <li>• Recommandations et procédures relatives à la qualité des données</li> </ul>		
2 heures	Planification et logistiques <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sites et missions des équipes</li> <li>• Checklists</li> </ul>		Inviter le personnel de soutien (logistique et chauffeurs)
1 heure	Récapitulatif et clôture		



# Annex K : Plan du rapport CAP

## Plan du rapport de l'enquête CAP

**Page de garde** – nom et emplacement du programme ou projet, données de l'enquête, titre d'une ligne décrivant l'enquête

### **Table des matières, acronymes et remerciements**

#### **Résumé exécutif**

#### **Contexte**

1. **Introduction**
2. **Contexte national et régional** : décrire le contexte de développement ou humanitaire et la protection des enfants, y compris les cadres juridiques et politiques pertinents.
3. **Contexte du programme ou du projet** : Contexte du programme ou du projet: donner un aperçu du travail du bureau pays de Save the Children et des principaux objectifs, de la population cible et le cadre conceptuel du projet ou du programme qui mettra en œuvre l'enquête CAP.

#### **Justificatif**

Expliquer le pourquoi de l'enquête et énoncer clairement les objectifs et les principaux thèmes de recherche.

#### **Méthodes**

Cette section ressemblera à la section sur la méthodologie du protocole d'enquête:

1. Population et zone étudiées : décrire la population cible, y compris les sous-ensembles de populations et les raisons pour lesquelles elles ont été choisies. Lister les critères d'inclusion dans l'enquête.
2. Modèle conceptuel : décrire l'approche utilisée pour déterminer la taille finale de l'échantillon et la sélection des répondants.
3. Collecte des données : décrire comment les données ont été recueillies en fournissant des détails sur les outils et les approches, la justification du choix des méthodes, des procédures de sauvegarde, de l'éthique, et de l'assurance de la qualité.
4. Gestion et analyse des données : décrire comment les données ont été stockées et gérées pendant l'enquête et le cadre plus élargi de l'analyse.
5. Limites : décrire les contraintes à la mise en œuvre de l'enquête, l'analyse ou l'interprétation des résultats (y compris les biais ou les risques liés à la validité résultant de la conception ou des conditions sur le terrain).

Remarque : Si une recherche formative a été réalisée, le mentionner dans la section sur la méthodologie ainsi que son incidence sur la conception finale de l'enquête.

## Résultats

Présenter les principales conclusions en utilisant des tableaux, graphiques et narratifs :

1. Conclusions sociodémographiques : présenter les données sur les caractéristiques sociodémographiques de la population étudiée.
2. Conclusions CAP : analyse descriptive simple des variables clés relatives aux connaissances, attitudes et pratiques (y compris l'analyse par sous-ensemble de population en cas de besoin).
3. Conclusions supplémentaires : présenter une analyse approfondie des thèmes de recherche, y compris des tableaux croisés de CAP et des données sociodémographiques ; inclure toute information qui pourrait avoir surgi au cours de l'enquête, de la recherche formative, ou dans le cadre d'une enquête plus vaste qui sont pertinentes par rapport aux thèmes de recherche.

## Conclusions

Cette section devrait fournir une interprétation des résultats de l'enquête sur la base des analyses et des exercices de validation avec les parties prenantes et les membres de la population étudiée.

## Recommandations

Inclure des recommandations à l'endroit de Save the Children, de l'ensemble de la communauté des parties prenantes et des praticiens de la protection et / ou la nécessité d'une enquête plus approfondie.

## Bibliographie

## Annexes

Les annexes doivent au minimum inclure les TDR de l'enquête, le formulaire de consentement éclairé et les outils de collecte de données.

# Bibliographie

- Bangurah, R. (2012, October 31).** Save the Children Liberia. (A. Holman, Interviewer)
- Benzanson, S. (2012, October 19).** Manager du Programme de Protection de l'Enfant, Sierra Leone. (A. Holman, Interviewer)
- Borgers, N., de Leeuw, E. D., & Hox, J. (2000).** Children as Respondents in Survey Research: Cognitive Development and Response Quality. *Bulletin de Methodologie Sociologique*, 60-75.
- Cappa, C. (2012, October 23).** Statistics and Monitoring Specialist, UNICEF. (A. Holman, Interviewer)
- Centers for Disease Control and Prevention. (2009, July).** Evaluation Briefs: Analyzing Quantitative Data for Evaluation. Extrait le 28 octobre, 2012 de : <http://www.cdc.gov/healthyyouth/evaluation/pdf/brief20.pdf>
- Columbia University. (n.d.).** Privacy and Confidentiality : CIRE Current Issues in Research Ethics. Extrait le 5 novembre 2012, de : [http://ccnmtl.columbia.edu/projects/cire/pac/foundation/#1\\_2](http://ccnmtl.columbia.edu/projects/cire/pac/foundation/#1_2)
- de Leeuw, E. D. (2011).** Improving Data Quality when Surveying Children and Adolescents : Cognitive and Social Development and its Role in Questionnaire Construction and Pre-Testing
- Espeut, D. (2001, August).** The Knowledge, Practices, and Coverage Survey 2000+ Field Guide 2001. Extrait le 2 Novembre 2012 de : [http://www.enonline.net/pool/files/ife/annex-4-kpc-survey-field-guide-\(care\)\(1\).pdf](http://www.enonline.net/pool/files/ife/annex-4-kpc-survey-field-guide-(care)(1).pdf)
- Launiala, A. (2009).** How much can a KAP survey tell us about people's knowledge, attitudes and practices ? Some observations from medical anthropology research on malaria in pregnancy in Malawi. *Anthropology Matters*, Vol 11, No 1.
- Medecins du Monde. (2011, January).** L'exemple des Enquêtes CAP (Connaissances, Attitudes et Pratiques). Extrait le 4 Novembre 2012, de : <http://www.medecinsdumonde.org/Publications/Guides-a-l-usage-des-professionnels-de-l-humanitaire/Collecte-de-donnees-methodes-quantitatives>
- Morrow, V., & Richards, M. (1996).** The Ethics of Social Research with Children and Young People : An Overview. *Children and Society* Volume 10, 90-105.
- Oyat, G. (2012, October 26).** Save the Children Liberia. (A. Holman, Interviewer)

**Ruiz-Casares, M. (2011).** Child Protection Knowledge, Attitudes and Practices in Central and Western Liberia : Final Report. Save the Children Liberia.

**Ruiz-Casares, M. (2012, October 19).** Consultant Indépendent pour l'Enquête CAP du Liberia (A. Holman, Interviewer)

**Save the Children International. (2011).** Evaluation Handbook. London : Save the Children International.

**Save the Children Sierra Leone. (2011).** Knowledge Attitudes and Practices Survey on Gender, Sexual Exploitation and Abuse and Sexual and Reproductive Health in Pujehun District, Sierra Leone.

**Sharp, L., & Frechtling, J. (1997, August).** Part I. Introduction to Mixed Method Evaluations. Extrait le 4 Novembre 2012 de User-Friendly Handbook for Mixed Method Evaluations : <http://www.nsf.gov/pubs/1997/nsf97153/start.htm>

**Shenk, K., & Williamson, J. (2005).** Ethical Approaches to Gathering Information from Children and Adolescents in International Settings: Guidelines and Resources. Washington D.C. : The Population Council.

**Statistical software for audience research. (n.d.).** Extrait le 14 Novembre 2012, de Audience Dialogue : <http://www.audiencedialogue.net/soft-stat.html>

**Trochim, W. M. (2006, October 20).** Extrait le 5 Novembre 2012, de The Research Methods Knowledge Base, Seconde Edition : <http://www.socialresearchmethods.net/kb/>

**World Health Organization. (2008).** Advocacy, communication and social mobilization for TB control ; a guide to developing knowledge, attitude and practice surveys. Genève : Organisation mondiale de la santé.

**World Medical Association Declaration of Helsinki. (1964, June).** Helsinki, Finland : Adopted by the 18th WMA General Assembly.



WE ARE the world's leading independent organisation for children.

OUR VISION is a world in which every child attains the right to survival, protection, development and participation.

OUR MISSION is to inspire breakthroughs in the way the world treats children, and to achieve immediate and lasting change in their lives.



**Save the Children**

Child Protection Initiative

December 2012

<http://resourcecentre.savethechildren.se>

[cpi@rb.se](mailto:cpi@rb.se)